



# زہ ٹوغرافیا عالمی

فن زہ ٹوغرافیہ دائریدی کتابدن عبارتدر

کتاب اول مقدمات زہ ٹوغرافیہ و کتاب ثانی آسیا کتاب  
ثالث آفریقا کتاب رابع آمریکا کتاب خامس اوقیانوسیه کتاب  
سادس آوروپا قطعہ لرینہ دائراولوب یدنجی جلدده زہ ٹوغرافیای  
عثمانی تحریر اولہ جقدر .

مکتب ملکیہ و حقوق مآذونلرندن

عبدالخالق مدحت

.....

برنجی کتاب

معارف بطارت جلیله سنک ۵۲۷ نومرولی و ۱۷ جمادی الاول  
سنه ۳۱۶ تاریخی رخصتنامه سی موجب طبع ایدلسدر

استانبول

عالم مطبعہ سی — احمد احسان و شکرکاسی

۱۳۱۴



۳۸

۳۸



ژە ئوغرافىيە دائىرە طبع و تمثيل اولنان شوائر ؛  
 انظار فضلا ده ، تقدير لره ؛ تحسینلره مظهر اولسون  
 مقصديله ياپلما مشدر . بلکه « بدايت تحصيل » مکتبی  
 شاگردان افندیلرینی ؛ مناسب کوروب تعلیم ایلدیکم  
 اصول تدریسی تحریر مشکلاتندن قورتارمق  
 ایچون تنظیم اولنمشدر . سائر صنفلرجه رغبت شایان  
 اوله یيله جک تفصیلاتی قورتارمىردن آلدی . اثر خامه یی  
 عنوانی زیرینه یازدیغم وجهله یدی کتابة تقسیم ایتدم .  
 کتاب اولی مقدمات ژە ئوغرافیه ، کتاب ثانى یی  
 آسیایه ، کتاب ثالثی افریقایه ، کتاب رابعی امریقایه ،  
 کتاب خامسى اوسترالیایه ، کتاب سادسى آوروپایه ؛

و کتاب سابعی ممالک محروسه شاهانه ژه توغرافیسنه  
تخصیص ایلدم. ترتیب کتابده آوروپا قاطعه سنک تدریسنی ؛  
اهمیت و کلفتی نظر ملاحظه یه آلنه رق ، شاگردنک  
فن ایله موانستندن صکره یه تعلیق و ممالک محروسه  
ژه توغرافیا سنی دخی بالجمله عثمانلیلرک بیلوب اونو تمامسی  
اقتضا ایدن علومدن بولندی نی جهته افندیلرک سن  
ادراکارینه توفیق و یدنجی کتابده تحریر ایلدم. نامی بالاده  
مذکور مکتب خصوصی یه صورت فخریه ده و یریلان  
درسله . الطاف جلیله خلافتپناهیدن متمم اوله رق  
ملکیه و حقوق شاهانه لرنده اکمال معلومات ایلدی کم  
جهته عاطفت جهاتقیمت جهانبا نینک وسیله شکرانیه سی  
اولق اوزره باشلامش ایدم ؛ طبع ایلدی کم بو اثرده  
اتمام عبودیت و شکران ایچون نم الوسیله اتخاذ قلندی

همان جناب حق پادشاه عالمپناه شوکتلو افندمر  
 حضرتلرینی نیجه موفقیات سنیه لرله مدی الدهور اریکه  
 پیرای شرف و شان بیورسون آمین .

کواکبی زاده  
 عبدالحالق مدحت







## برنجی مقاله

ژه ئوغرافيانك معناسى ، تعريف و تقسيمى

فن جغرافيا : روى زمينك واحاطه ايلديكى شهرلرك احوالندن  
بىتح ايدن علمدر. جغرافيا : اصلنده ژه ئوغرافيدر. ژه ئوغرافيا  
تعبيريده ترجه دكلدر ، يونان لسانندن الينشدر. يونانجه يئوغرافى  
دينايور. يه ئو ديمك : ارضك ديمكدر. جغرافى ، جغرافيدن استعاره  
اولينشدر كه تصوير و تحرير معناسنده در . ايلمى يه ئوغرافين  
ياخود ژه ئوغرافى : كره ارضك سطحندن ، وانك شامل  
اولدنى شيلرك حاللرندن بىتح و تحرير ايلمك اولور . اصل  
معناسى بودر. فن اصطلاحنده بالاده يازيلان تعريف مشهوردر .  
ارضى ابى طانيق قدر بزجه فائدهلى برشى تصور اولنه مز .  
انسان او كراليه جك اولسه بيله عادتدر كه او طه سنى ، صالحنى ،



صولرینی ؛ باغچه و سبزه لکرینی ، بالطة لقرینی حاصلی منفعتی  
تأمین ایدیه لک جهتلرینی آراشدیرر . کوریر ؛ بکنیر .

بنا برین کره ارض دخی ، اهمیتجه قات قات فائق اولمق  
اوزره بنی آدم ایچون او کیدر . اطرافنی ، اوتنه سنی ، بریسی  
طایبق ولزوملی کوریلان بعض اشیا ومثلاً بغدادی هانکی جهتمده  
یتیشیر ؛ هانکی یردن کتیر دیله بیلیر ؛ سائر انسانلرله نه یولده  
مناسبتمده بولنیلیر ؛ وبومناسببت نه دن ایلرو کلیر ؛ بورالرینی  
اوکر نمک طبیعت مصلحت ومنفعت ایجاباتسنددر . شونتیه فندن  
الد ایدیه لک فائده یی کوستریور . دیگر طرفدن روی  
زمینده کائن ، شهرلری ، اهالیسنک اخلاق ومعلوماتی ؛  
عصر لرجه مدت بقا بولان ویاخود یکیدن یاییلان آنا ر مدیتتی ،  
احوال طبعیه نی ، جبال وانهارینی ؛ حاصلی کورلمسی ممکن اولان  
کافه اشییانی وخواصی ، خیالاً ، تدقیقاً کوز اوکنه کتیرمش  
اوله جغزکه حقیقه امثالسر ، نافع برخیال شوق افزادر .  
ژه ئوغرافیا نک فائده سی بونلرله قالماساز . یری کلدکجه بر چوق  
منافعی صایه جغز .

فن ژه ئوغرافیا ایکی شعبه یه آریلور ؛ بریسی ژه ئوغرافیا ی  
عمومیدر : یر اوزرندنه قدر دولت ومملکت وار ایسه انلرک  
احوال ژه ئوغرافیسندن مختصر آبحث ایدر . دیگر ی ژه ئوغرافیا ی

خصوصیدر . بودخی ایکی قسمه آریلیر . برنجیسی : خاصه  
 بر دولتک ویاخود بر قطعهک احوال ژه ئوغرافیسنی بیلدیریر .  
 نتهکم ممالک محروسه شاهانه ژه ئوغرافیسنی برژه ئوغرافیای  
 خصوصیدر . ایکنجیسی : بر علم مخصوصه تعلق ایدن ،  
 واکره نلمسی ایچون الزم کوریلان معلومات ژه ئوغرافیه در [۱]  
 مثلاً فن حربیه دائر احوال ارضیه یی سوق الجیش ، و تعبیه نقطه  
 نظرندن تعلیم ایلان علمه : ژه ئوغرافیای عسکری واسکی  
 زمانلرده کچن وقایع حربیه یی ، و بلادعقیقه یی و تفصیلاتی نظر باتیله  
 برابر خریطه اوزرنده کویستن علمه ژه ئوغرافیای تاریخی تسمیه  
 اولنور . بونلردن بشقه کره ارضک اجرام سماویه ایله مناسبتندن  
 و سیاراتک هیئت و جسماتندن ، سطحندن بحث ایدر ایسه  
 ژه ئوغرافیای ریاضی تعبیر اولنور . طاع و ذروه لرندن ، اقالیم  
 و امزجه سندن بحث ایدن فنه ژه ئوغرافیای طبیعی ، مناسبات  
 اقوامله و سائط مدنیه سندن معلومات و یرن علمه ژه ئوغرافیای  
 سیاسی ، و صناعت و تجارت کبی ثروت عمومیه سی اساسلرندن  
 بسط تفصیلات ایلان فنه دخی ژه ئوغرافیای عمرانی اطلاق  
 اولنوب شهرلرک سکنه و ادخالاتیله اخراجاتی تشریح ایدن  
 علمه دخی ایستاتستیک تسمیه اولنمقده در .

[۱] شو ایکنجی معنا حسن وفهم و ضبط ایچون مناسب  
 کورلدی .

## ایک نئی مقالہ

### کائنات پر نظر

شمس و عالم شمسی ؛ سیارات ثابتہ و متحرکہ . قر و صفحات قر .  
پیکر ، ذوذوائب شهاب و اجار سماویہ ، حرکت سیارات . تلخیص مقالہ .

کرۃ ارض بڑہ غایت واسع کورینیر . حالہو کہ فضاءہ حائر  
موقع اولان بونجہ عالمہ نظر ا ک کوچک جسم و حجم اعتباریلہ  
کائناتہ اہمیتی محدود اولان سیارہ ارضدر . کونش ؛ سیارات  
وذوذوائب ارضلہ برابر مسلك شمسی تشکیل ایدرلر .

سیارات نجومہ ؛ ذوذوائب قویروقلی کواکبہ دینیر . قبۃ  
سمادہ برچوق سیارہ واردر . بر طاقی کوزلہ کوریلہ میوب  
آلات رصدہ احتیاج مس ایتدیریر . بونلرہ سیارات تللسقویہ  
ویا شبہ سیارہ نامی ویرلمکدہدر [۱] . سیارات مہمہدن بلا  
ترصد [۲] یعنی دورینسز کوریلہ بیلان سیارات یحد اولوب

---

### [۱] Planètes télescopiques

[۲] ترصد : رصد ایتک یعنی کوکدہ کی نجومی دورینلہ سیر  
و تماشا ایلک دیمکدر .

بونلردن سکز عددی اطراف شمسده دور ایدر ، حرارت  
وضایلری بدن آلیر . عطارد ، زهره ، ارض ، مریخ شمسه  
اک یقین اولانلریدر . [۱]

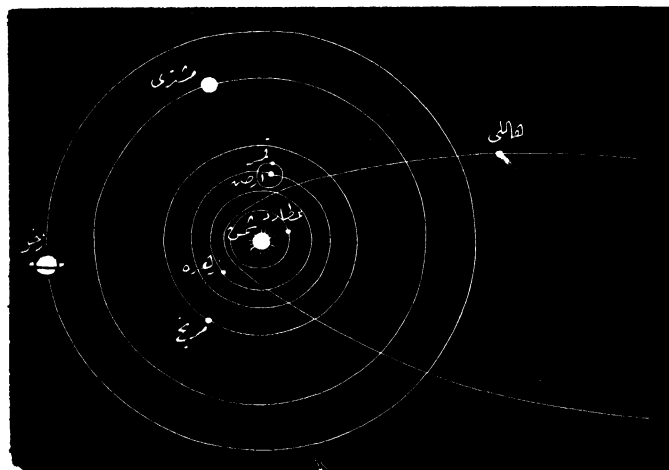
دورینسنز کوریلهمیان سیاره لردن اک مشهورلری  
مشتی ، زحل ، اورانوس ، نپتون سیاره لردر [۲] .  
ترصدا ت واقعہ نتیجہ سنده عطارد ایله کونش ارسنده بر طاقم  
سیاره لر دها کشف اولنمشده احوال ، وماهیاتی تحقیقه  
محتاجدر . اسکی زمانلرده یالکز عطارد ، زهره ، مریخ ، مشتی  
زحل سیاره لری سیلیر و بونلرله کونش کره ارضک اطراف  
دولاشیر فرض اولور ایدی . بحث مخصوصنده بو فرضک  
یا کلش اولدیفی ذکر ایدم جکر .

کونشه اک یقین اولان سیاره عطارددر . ارض عطارد  
نسبتله دها اوزا قدر . ارض دور کیریخی بر سنده اکال  
ایدر وبتون اطراف شمسده طولاشمش اولور . بو حرکت :  
حرکت دوریه دینلیر . کونشک اطرافده عطارد اوج آیدم ،  
نپتون سیاره سی ۱۶۵ سنده دونه بیلور . کره ارضه نسبتاً

---

[۱] اساطر قدیمده : عطارد تجارت آلهی وزهره یکه نجم  
صبجیدر . حسن و جمال آلهه سی و مریخه حرب آلهه سی دیرلر ایدی .  
[۲] اساطر قدیمده : مشتیری یه رئیس آلهه ، زحل زمان  
آلهی و ژوپتیرک پدری ندونه بحر آلهی تسمیه ایدرلر ایدی .

مشتري ۱۴۰۰ وكونش ۱,۲۰۰,۰۰۰ دفعه يئوكدر. سياره لرك  
 محركى يعنى دونوب دولاشدقلىرى دائره يوارلاق دكلدر . قطع  
 ناقص يعنى ايكي اوجلىرى براز اوزون وايكى جهندن اورتهسى  
 براز بصيقتجه بر دائره اوزرنده واقع اولور . بنابرین اويله  
 كونش تام اورتهده سياره لر اطرافنده وعين بدمده اوله رق  
 دونه مدكلرى جهته كونشدن اعضاً اوزاق اعضاً يقين بولورلر.



يقين اولدقلىرى موقعه سم شمس وعليا واوزاق اولدقلىرى  
 موقعه سفلا دينلير . هر سياره مك بر حركت محوري  
 يعنى كندى محورى اوزرنده دورى وبر حركت دوريسى  
 يعنى شمس اطرافنده دور وحركتى واردر . حركت

محوریه ایجابندن اوله رق بر طرفلری ضیادار اولدجه دیگر  
 عکسی جهتلری قرانلق اولور . نته کم ارض جمله سیاراتدن  
 بولدیجی جهته یکر می درت ساعتک حرکت محوریه سی اجرا  
 ایتدکه قسماً ضیادار اولور و مثلاً بر قسمی آبدیلانیر ؛ اون  
 ایکی ساعت صکره بوضیادار اولان جهتلری دیگر بر اون ایکی  
 ساعت ایچون قرانلق اولور .

پیکار . — سیارات حولده دوزر طولاشیر  
 بر طاقم کوچک سیاره لر واردر . بو کوچک سیاره لر ییک  
 تسمیه اولنور . ییک دینایور : چونکه بوسیاره شمس  
 اطرافنده دونموب منسوب اولدیجی سیاره حولنده دور  
 ایدر . ارضک ییکی قردر . سائر سیاره لرک دخی بر ویا بر قاق  
 ییکی واردر . ازان جمله زخلک سکز ییکی موجوددر .  
 بوندیشقه زخلک اطرافنده بر نورانی حلقه واردرکه بوکا خاتم  
 زخل تسمیه اولور ؛ غایت مشهوردر .

نجوم . — هیئت شمسده کشفیات فنیه ییک ضعیفدر .  
 بر چوق کواکب قبه سمایی احاطه ایتدیجی حالده هنوز نه  
 اولدقلری بیلنمیور . حالبوکه بونلردن بر چوغی ظن اولندیغنه  
 کوره بالذات منور جسملردر . بر چوق پیکره صاحبدر لر .  
 بارلاق شعله لر و بردکلری کوریلیر . بعدیت مسافه ایله برابر

یقینده بولرده کشف اولنه جقدر . نجوم معلومه اره سنده  
موقع و اهمیت اعتباریله ایستدکلریمیزی بوله بیلیمک ایچون برر  
شکل ؛ واسم ترتیب اولنمشدر . بوشکلره برج تسمیه اولنور .  
هر برجده برقاج کوکب واردر . اسامی بروج حیوانات  
اسملرندن آلمشدر . لرلرینی دکشدیرمکله برار هر وقت افق  
مرئیده مشاهده اولندقلری ایچون برجلری تشکیل ایدن سیارانه  
سیارات ثابته نامی ویرلمشدر . تللسقوبله شمیدیک کوریه بیلان  
بروج یوزی متجاووزدر . مهملرندن برقاجنی شوراده ذکر  
ایدیورز . هرکون کوزله کوریلیر و سهاده طانیلیر .



غایت براق بریجهده اچیق بریرده و صول طرفکزر  
کونشک سمت غربینه کلک اوزره کو که باقدیفکزر وقت  
باشکزرک اوستنده دردی برکوشده و اوچی یکدیگرینه ال  
ویرمشجه سنه اوزونچه و جمله سی یدی کوکبدن عبارت دب اصغر  
برجنی کوربرسیکزر . اوچ دانه کوکی براستقامتده واقعدر .  
نجم قطبی [۲] بورجدهدر .

[۲] تیمور قازیق نامیله معروفدر .

دب اصغرہ یقین ، دب اکبر وذات الکرسی واکلیل شمالی  
 برجلی واردر . صاغ طرفکز سمت غروب شمسہ و یوزیکز  
 جنوب جہتہ کلک اوزرہ متوجہ اولدیغکز حالہ قارشوکزده  
 منطقه البروج دائرہ سنده اخذ نام ایدن اون ایکی عدد برجہ  
 تصادف اولنور کہ ہرماہ ظرفدہ کونش انلردن بری اوزرندہ  
 کبی کوریلور . حقیقتہ ؛ ارض ، حرکت دوریہ سی انناسندہ  
 او برجلرہ قارشو بر موقعہ کلیر . و بزمدہ کونش او برجلرہ  
 اوغرایور کبی کوریلیر . عربجہ تعبیریلہ شو برجلرہ بروج انسا  
 عشرہ دنیلور : حمل ، ثور ، جوزا ، سرطان ، اسد ، سنبلہ ، میزان  
 عقرب ، قوس ، جدی ، دلو ، حوت برجلرندن عبارتدر . کرہ  
 دور سنوینسی اون ایکی آیدہ اکمال ایتدیکی جہتلہ ہر آی ایچون  
 موقع تبدیل آیدہ جکندن یاز قیش بہار و صوگ بہار بونلردن  
 ایلرو کلیر . منطقه البروجک اوتہ سنده کلب الاکبر برجی  
 کوریلور . سہادہ بولسان بالجلہ کواکبک اک پارلاق ورنکیفی  
 اولان « شعرای شامی ، Sirius نام کوکب او برجی تزین ایدر .  
 دوزوائب . — ذوائبہ احاد ناس قویروقلی نجوم دیرلر .  
 سبب تسمیہ : ارقہلری صرہ سہادہ غایت ضیادار برائر  
 براقلرندن ایلرو کلمشدر . شوائرہ عربی تعبیرلہ ذوائبہ  
 دینیلور . دوزوائبک سیر و حرکتلری دائرہ وی دکلدیر ؛ یعنی



دوندكلى وقت تام يوارلاق بر داره اوزرنده دونزلر .  
 بتون سياراتده اولدینی کبی بونلر كدخی حرکت یومیه وسنویله لی  
 واردر . اوچیوز قدر ذوزواب تعداد اولنیور . دورینه  
 کوریه یلور . هالی نام قویروقلی کوب اک مشهوریدر .  
 بعض عالمیر : شو قویروقلی مجومك كونس کبی روی  
 زمینه ضیا وحرارت ویردکنی سویا ورسده حجه کوچك  
 اولملری بوسوزی علقه لایم کر ستره میه جکی کبی يك اوزاق  
 برمسافه دن کچملری دخی نزن بزن شودعوایی تکذیب ایلر .  
 شهابلر . — اغستوس رایلول آیلر ده کیجه لری سماده ؛  
 یوقارودن اشاغییه طوغری قوش اوچار کبی نجمومك اوچدیغی  
 کوریرسیکیز . بونلر بعض قویروقلی کواکبک پارچه لری ظن  
 اولنیور . بعضییی هوای نسیمی طبقه لرینه . عروض اولدینی کبی  
 غاز حالی الور ؛ هوا به قازیشیر ؛ سونر . برقسهیده طاش کبی  
 صابدر . روی زهیمه دوشر ؛ فوت وسرعت وثقاتسدن ناشی  
 دوشدیکی یری مارا اریر . بوکا اچچار سمائی یعنی کوکدن دوشن  
 طاش تعبیر اولور . [۱]

سیاراتک زرنی . کائاده یر طوتان کافه اجرام ، بر  
 حرکت منتظمه یاریر . نجمیر اک سماده اشیلدا به رق ضیا نشر

[۱] طبیب الارنده براید . مودرویت نام لریله . معروفدر .

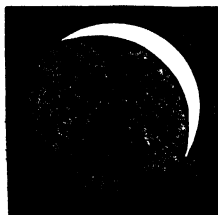
ایتملری حرکتلرینه دلالت ایدر. زیرا نجوم دونیور؛  
دوندجه هوایی صارصیور؛ ضیالرینی تتره تیور. کورمز -  
میسکزکه کیجه لری طاشیلان فنارلرک آیدینلغی اوزاقدن کوران  
بر آدم، تتره کی ضیالی کوریر. فنار صارصلدجه ضیا ایشیلدایچی  
کوریلور. ایشته کوکده پارلدایه رق کوریلان کوا کبده انهای  
دورده هوایی صارصیور؛ شعللرینی پارلاق و تترک کورستریور.  
سحاب. — کوچک کوچک کوا کبک بریره اجتماعندن  
ایلرو کلان بعض نجوم کومه لرینه، سحابه تسمیه اولنور. شونلرک  
براستقامتده اوزون برسلسله تشکیل ایتملرندن عمومک بیلدیکی  
صمان یولی پیدا اولور. قنده صمان یولنه کهکشان دیرلر.

قر. — ارضدن ۳۷۷۰۰۰ کیلو مترو اوزاقدن بولنوب  
اطرافنده بر ماه ظرفنده دوز. ۲۷ و کسور کون مختلف  
صورتله مشاهده اولنور. وایکی کون دخی کورلمز. مجموعی  
۲۹ و کسور کون ایدرکه شوکسورات [۴] برماهده جمع اولنور  
واو ماه ایچون شهر قری ۳۰ کون اولور. حاصلی ۲۹ ویا  
اوتوز کونده واقع اولان مشاهداته ماه قری و مختلف شکل

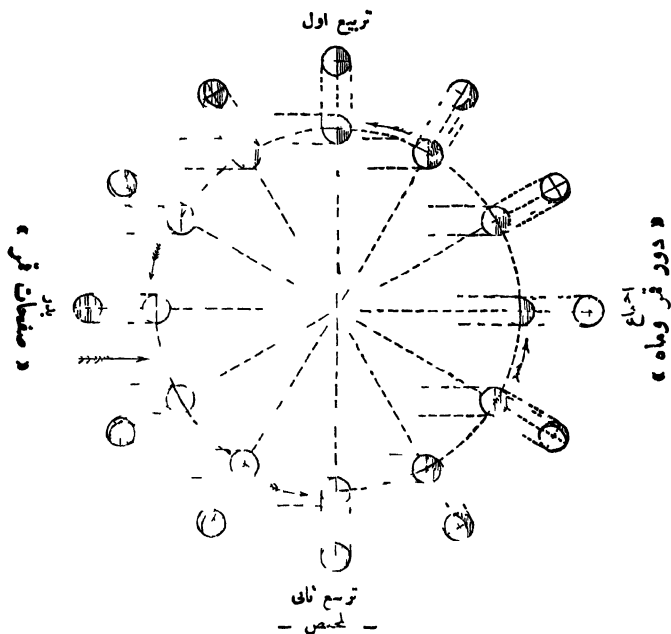
---

[۴] عربی آیلرک بر آی ۲۹ اولمی کسوراتک اوآیده حساب  
اولنامسندن وایکنجی آی اوتوز اولمی برنجی آیک کسوریه ایکنجی  
آی کسورنک جمع واو آیه ضم اولنمسندن ایلروکلور.

و صورتله واقع اولان مشاهداته صفحات قمر اطلاق اولور .  
 محرك قمر منخیدر . بناءً عليه اثنای دورنده کره ارضه بعضاً  
 یقین و بعضاً اوزاق اولور . ارضه قریب بولدیغی نقطه یه حسیض  
 و اوزاق بولدیغی نقطه یه اوج دینلور . ضیاسنی کونشدن آلیر .  
 ذاتنده ضیاسی یوقدر . « محوری و دوری » حرکتلرنده قسماً  
 و یا تماماً کورلمک اوزره مختلف شکلله کیردیکی جهته « مشاهدات  
 متنوعه سنه » صفحات قمر دینلمسی مناسب کورلمشدر . قمر ،  
 برزمانلر کورنمز حال افتران و اجتماعده دینلور؛ یعنی قمر و ارض  
 شمس بر استقامتمده اولورلرده آی کوریلمز . ایلمک کورینشده  
 عثمانلی بایراقلمزده رسم اولمان شکل قمره بکزر . بو حاله هلال



دینلیر . بر قاج کون صکره نصف و نلثان  
 درجه ده حجمی بویور . نوکا تربیع اول  
 دینلور . اون بشنچی کوننده ایسه بدر  
 و یا خود استقبال نامیله موسوم اولان  
 کمال مرتبه سنه واصل اولوب نام دائرة وی الشکل اولور .  
 اون بدنجی کیجه دن صکره سطح ضیاداری کوچلمکه باشلار  
 و نهایت نصف و نلثان درجه سنی غائب ایدر . بوشکلنه تربیع  
 ثانی دینلور که ایکی اوج کون صکره هلال بعده محاق حانی  
 اکتساب ایدر .



قبة سمايه واحوال كائناته عائد اولوب زده ئوغرافيا فتنه  
متناسب بولسان معلومادن بوقدرى كافيدر . ذات فن ! علم  
هيئته برچوق دقيقه يقين حاصل ايتمش و برجوعك اسباب  
وكيفياته، شانه؛ علم كافى پيدا ايلمش ايسه ده اكثر خصوصياته  
ذات الوهيتدن بشقه حقيقتمه وقوف امكادن برى اولان نتايجه  
اوغراديفندن وازان جمله بوكائنده كوريلان سمار ، جرملر؛

کافه برسمت مجهول و بر استقامت معلومه طوغری کیدر  
اولدقلری اکلایشیلدیغندن بو استقامتک و بوسمتک حقیقته دائر  
معلومات کافیہ الله ایتک ممکن اوله مامش والحاله هذه بویله جه  
محزن سرائرده باقی قالمشدر .

بو کوریلان کوکبلر ، هپ برر عالمدر ، او عالملیکه واجب  
تعالی حضر تلی قوللرینه ، بیوکلکی ، عظمتی طانتدیر مق  
ایچون یراندی . انلری انتظاره قویدی ! بر حالده که انتظارک  
شو درجه مکملیتنه عقللرمن ایرمیور ! اندن کندی عجز منی ،  
الله تعالی حضر تلینک بیوکلکی اکلایورز !



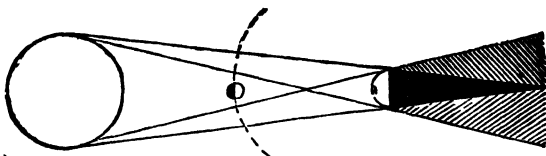
## ﴿ معلومات اوليه ﴾

۱

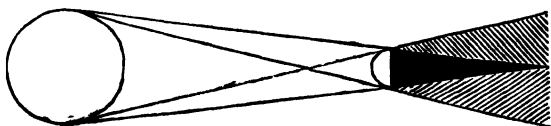
ارض . قطبلر ومحور . خط استوا . خسوف وكسوف . ارض  
مدوردره متحركدر . حركتي حس اولمز . جهات منطقة البروح .  
مواسم ونقاط . مواسم . افق . دوائر . منطلمه لر .

ارض ، پورتقال كي يوارلاق وايكي اوجي براز يصيدر .  
يحي اولان ايكي اوجندن محور دينلان بر خط موهوم كچر .  
محور كره ارضك حط دوراي نعين ايدر . وملك اوزرنده  
متحرك اولور . محورك يوقاري اوجنه قطب شمالي ، ومقابل  
وعكسي جهتده اولان اوجنه قطب جنوبي تسميه قنور .  
محور ارضك مساوي ايكي پارچه يه تقسيمني انتاج ايدن برده  
خط استوا واردر . بوخط استوا كره ني شمالي وجنوبي ايكي  
پارچه يه آيريركه شمالده كي نصفه نصف كره شمالي وجنوب  
طرفده قالان پارچه سنه نصف كره جنوبي تعبير اولنور .

خسوف وكسوف . — كسوف قمر دور شهريسي ائناسنده  
كره ارضه قارشو بر موقعده بولنه رق شمسك ضياعي ظل قمر  
مانعه سيله ارضه واصل اوله مامسيدر يعني قمر حجي قدر سطح  
ارضده بر سايه براقير . بووسيله ايله كونش طوتلدي ذيلير .



خسوف . — قمر دور ماهیسی هنکامنده ارضك شمسه  
مقابل عکسی جهتنده بولنور . بر صورتده که ارض شمسه له قمر  
اره سنه کیروب کونشدن آله جفی ضیایه مانع اولور . بر صورتده  
قمر ظل ارضده داخل اولدینی جهته ضیائی کونشدن اله من .  
احاد ناس بوکا آی طوتلدی دیر .



کرك خسوف وکرك کسوف ارض و قرك دورندن ایلرو  
کلیر . فقط خسوف و کسوف هریرده واقع اولوق لازمکلمز .  
چونکه محرك ارض ایله محرك قمر بیننده (۵) درجه (۹) دقیقه میل  
بولنور . بناءً علیه کسوف واقع اولدقده ظل قمر بتون ارضی  
استیعاب ایتیمه جکندن نره لری ظل قمره داخل ایسه اورالرده  
کسوف شمس کوریلیر . و خسوف واقع اولدقده كذلك ظل  
ارض؛ قرك کافه سنی احاطه ایتسه ده بیله دیگر بلده لر ظل ارضدن  
خارج بولدقجه قمری مشاهده ایدرلر . اورالرده خسوف قمر

مشاهده اولنمز . ظل ارض امتدادنده داخل اولان برلرده ایسه  
مشاهده اولنور . بوحادثه بوجه بالا ذکره مستحق اولان  
حوادث کونیه دن اولوب فقط خلق بیننده شایع اولان شامتنک  
اصل واساسی یوقدر .

ارض مدوردر . — وقتیلہ ارضه یوارلاق دیانلرله متحرکدر ،  
دیانلری ؛ مجازاته دوچار ایدرلرمش ؛ شمسی هرکس بیلورکه  
ارض مدور و متحرکدر . ثابت دکلدر .

زه ثوغرافیا فتنده ارضک مدورلکی اوچ صورتله اثبات  
اولنقمده در . [۱] اولکیسی غایت بسیطدر : دوز بر صحراده ، اوزاقدن  
کورینان برکویک اولالک یوکسک یرینی و مثلاً جامنک مناره سنی و براز  
دها بوریدکن صکره قبه سنی ، نهایت یاقلاشدقچه دیوارلرینی ، تمل  
و اساسلرینی کوریرز . کذلک دکزده ساحل بجرده اک قوتلی  
بردور بینله سزه طوغری کلن برواپوره باقدیفکزده ابتدا دیره کنی  
صکره باجه سنی ، اوچنجی مرتبه ده تکنه سنی کوریرسکزر .  
کوز آله بیلدیکی قدر کوریلن برلر افق مرئیدر . ایشته  
بوافق نظری به کیرن کینک ابتدا دیره کنی و یا صحراده یول آلیرکن  
کویک ابتدا مناره سنی ، کور مکز ؛ ارض مدور و او مناره

[۱] دها برقاچ صورتله مدوریت ارض علم هیئتده ذکر و اثبات

اندیلیور .





ودیره کک یوکسک اولمىندن ایلرو کایر . کره ارض دوز اولسه ایدی ؛ جامعک مناره سنی . دیوارخی ، قه سنی ، دکزده کوریلان کمینک دیره کی ، باجه سنی ، تکنه سنی ، عین زمانده کورمکنز لازم کلور ایدی . ارضک ظاهر آمدوریتنه مایع اولان طاعلرو یوقیشلر والاصل عدم تسویه ارض ، کافه اهمیتدن عاری و پورتقال اوزرنده کوریلان پروزلر کی جر مسزدر . وسعت ارضه وجسامته نظراً جسم و مرتفع طاعلرک و مدید اوچور و ملرک و انحطاطانک تأثیری یوقدر .

ایکنجیسی : آیک طوتلیدیغی کور . شسکر در . قمر کونشدن ضیا آلدیغی ایچون کره ارض قمرله شمس مایینته کیریجه قمره آیدینلق و یرمیور . قمر یواش یواش قورتلغنه باشلا یجه اوزرنده قالان قرانلق قسمنک کنساری مدور کورلمکده درک بومدور کولکه کره ارضک ظلی در . وظل یوارلاقدر . بناء علیه کره زمین دخی یوارلاقدر .

اوچنجیسی : کره ارض جمله سیار اتدن بولمسی حسیله اجرام سماویه شکلرینه موافق اولمسی ایجاب ایدر . یعنی کره وی اولمیدر .

شو اوچ صورتله تعریف واثبات اولنان مدوریت ارض ؛  
 اوچنجی اثباتمز ایلهدها قطعی، وظاهری بروجمله تأید ایدیور .  
 ارض متحرکدر . — کره ارض ر قطع ناقص اوزرنده برسنه  
 ظرفنده ۹۶۰ میلیون کیلومتر و قطع ایدیور . بومدت ظرفنده  
 قر دخی ارضك اطرافنی اون ایکی دفعه طولاشیور . اون ایکی  
 ماه قمری حاصل اولیور . محرك ارضك مسافهسی ۹۶۰ میلیون  
 کیلومتر و اولنجه ارض ثانیهده ۳۰ کیلومتر و لك بر مسافه عظیمه  
 قطع ایدیور دیمکدر .

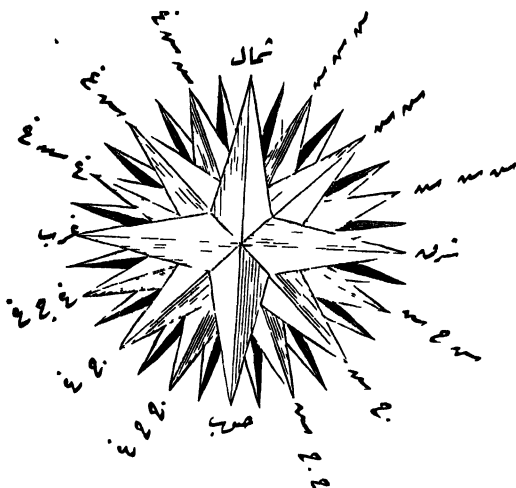
حرکت ارض طرفزدن حس اولنمیور [۱] . زیرا : غایت  
 شدتلی بر آفتیده صندال ایله کتدیکنزده یاخود شمندوفرله  
 بر طرفه عزیمتکنز اثناسنده ؛ صندال و شمندوفرک سرعت  
 سیرندنناشی حرکت و سیاحتکنزدن خبردار اولمزسیکنز .  
 اطرافکنزه باقسهکنز ؛ ابنیه ، زمین هپ یوریور . سزکندیکنزی ،  
 صندالکنزی ، شمندوفریکزی طور ییور ظن ایدرسیکنز .  
 بنابرین یر اوزرنده بولندیغمز جهتهله حرکت ارضی و سرعت  
 فوق العاده سنی حس ایده میورز . ثابتدر ظن ایدیورز .  
 حالبوکه سماده بولنان برجلر هر وقت یرینی دکشیدردیکی ،  
 وشمس طلوع وغروب ایلمکده بولندیغنی سبیلرله اصل سیارات  
 وشمس حرکت ایدیور ؛ فرض محالی تولید ایدیورز .

[۱] ایتالیا ده بر کلیسا قبهسته آصیلان جسم ثقیل و متحرک ،  
 ایکی طرفنده واقع طور انغی متبدلاً چیز میله حرکتی حس ایدلشدرد .

بونلرك حرکتی حرکت بالاضافه ، وصوریه قیلندندر . حقیقی حرکتلری ، بعد مسافهلری اعتباریله حس اولنمز . اوله ایه حرکت سیارات ، حرکت ارض اعتباریله بزله ظاهر اولور . ذهلری تشویش ایلور .

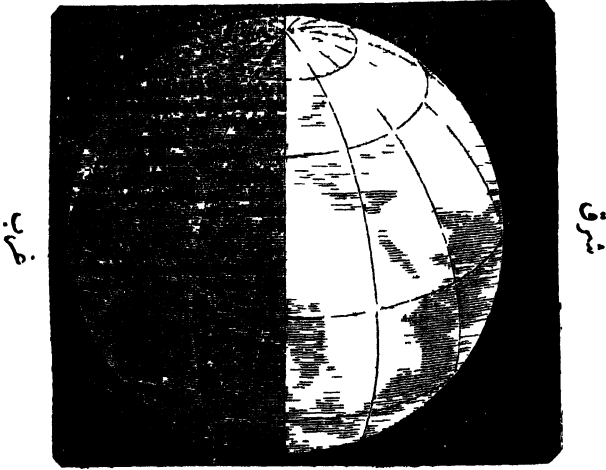
کره ارض ایکی حرکتی . — ارض ایکی درلو حرکتی واردر . بریسی محور تسمیه ایلدیکمز خط موهوم اوزرنده و ۲۴ ساعت ظرفنده وقوعبولان دور و حرکتیدر . یوقاریلرده بیان اولندینی اورزه کافه سیارانک بویهجه بر حرکت محوریسی واردر . کونش ۱۲ ساعت برطرفی و ۱۲ ساعت دیگر طرفی ضیادار ایلر . کره ارض ایکنجی حرکتی : حرکت دوریه و سنویه در . خط استوایه ۲۳ درجه ۲۸ دقیقه میللی اوله رق بر دایره کچر . بودایره کاشانده فرض اولنور . شکلی قطع ناقصدر . بوقطع ناقص نقطه احتراقنده شمس فرض اولنمشدر . ایمدی کره بوخط سیرینی تعقیب ایدره ۱۲ ماه ظرفنده ۹۶۰ میلیون کیلو مترو قطع ایله کونشک اطرافنده دورینی ا کمال ایدر . و بودوری ۱۲ ماهده ختام بولدینی جهتله سنه قریه حاصل اولمش اولور . دور ، يوم اعتباریله ۳۶۵ کون ، ۵ ساعت ، ۴۸ دقیقه ، ۴۸ ثانیه ده تمام اولور . افرنجی ورومی آیلرده بوش ساعت و کسور دقیقه درت سنه ده بزجمع و تقریباً

۲۴ ساعته ایصال اولنه رق دردیجی سنه ک دائمًا ۲۸ کون اولان  
شباط ماهنه علاوه و ۲۹ کونه ۱ کال ابله نقصان تمام اولیور .  
نقصانی ۱ کال اولنان بویله برسنه سنه کیسا دنیلیر .



جهات و تعیین جهات . — کره زمین اوزرنده بولندیغکز  
زمان نه طرفدن کونش طوغار ونه طرفده باتار ییلمکز لازمدر .  
هله قبله یی تعیین ایتک امرنده اهمیتی آشکاردر . بنا برین بولندیغکز  
موقی تعیین ایتک ایچون بعض نقاطه وجهاته حاجت کورلدی .  
بونقطه ده استقامت لر درت عدددر . شمال ، جنوب ، شرق ،  
وغرب اسم لرله یاد اولئور لر . عمومونه بردن جهات اصلیه تعبیری

شمال



جنوب

مستعملدر . شمال جہتی ، سمادہ ، دب اصغر برجک حاوی  
اولدینی نجم قطبی مقابلہ بولنوب روی زمیندہ اشبو شمال  
نقطہ سی بوز پارچہ لربہ و کچیلمز اراضی منجمدہ ایلہ محاطدر .  
جنوب جہتی شمال جہتک مقابل وعکس جہتیدرکہ اورالری  
ینہ بوزلی اطلر اشغال ایلر . شرق ، کونشک جیقیدی سمتہ  
وغرب ، غروب ایتدیکی سمتہ اطلاق اولنور .

کونش طلوع ایدرکی تعیین جہت اقتضا ایدر ایسہ صاغ

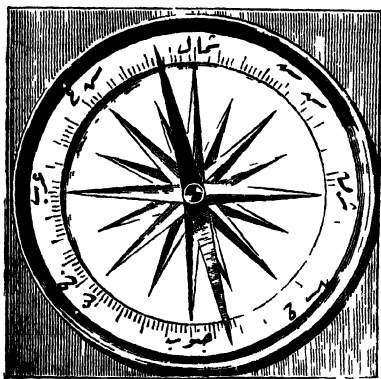
طرفکز یعنی محل طلوع شرق واوگکز شمال وصول طرفکز  
غرب وارقه جهتکز جنوب اولمش اولور .

کیجه لری تعیین جهت لازمکلورسه یرینی ، هیچ شاشمیان  
نجم قطبی به توجه اندر سه کز اوک طرفکز شمال وارقه طرفکز  
جنوب صاغ طرفکز شرق وصول طرفکز غرب وارقه جهتکز  
جنوبه کلش اولور .

اوکله دن صکره تعیین جهت اقتضا ایدر ایسه کونش غرب به  
متوجه بولنور . بنا برین ارقه کزی شمسه توجیه ایتمایسکز .  
اوک طرفکز شرق ، صاغکز جنوب وصولکز شمال اولور ،  
ایکندی وقتی تعیین جهت اقتضا ایلر ایسه کونش غرب  
جنوبیده بولنه جغندن صول کتفکز غرب جنوبی استقامته کلک  
اوزره طور دیفکزده ینه استقامت تقدیر اولنور .

جهات اصایه مابینی بررقسمه دها آیرملغه جهات جانبیه  
حاصل اولور که شمال شرقی ، شمال غربی ، جنوب غربی ، جنوب  
شرقی جهاتندن عبارتدر . بونقسیمانه جهات سکز عده ده بالغ  
اولور . جهات جانبیه دخی تقسیم اولندقدده آرهلرنده درجه  
ثالثه ده جهات حاصل اولور که بونلره شمال شمال شرقی ، شرق  
شمال شرقی ، شرق جنوب شرقی ، جنوب جنوب شرقی ، جنوب

جنوب غربی، غرب جنوب غربی، غرب شمال غربی، شمال شمال  
غربی، تسمیه اولنور . بوجهتله جهات فرعیه اطلاق اولنور  
وانلرله برابر عدد جهات اون الی به بالغ اولمشدر .



الکوزملى اولان شی  
جهات اصلیه در . انی  
بولمى . سیاحلر و حرب  
زماننده عسکرلر یوللرینی  
بوجهات اصلیه معاوتیله  
بولور . فن ژه ئوغرافیا ده  
بوعتبار ایله غایت مهمدر .  
[۱] شوقدر که شمیدیلر ده

اوست باشی یعنی سیاه ریکلی اوجی شمالی ، و بیاض اوجی  
جنوبی اشارت ایدن مقاطیسلی بر ایکنه یی حاوی کوچک  
وظریف پوصله دنیلان آلت استعمال اولنمقده و جهاتک کافه سی  
صاری باقیردن یاییلمش اولان قوطیسی دروننه اشارت ایدلمکده در .  
کیلر ده بوسند قجه نك استقامتی سفینه نك نام اورته سسندن کچن

[۱] پوصله روزکارلرک استقامت هبونى تعیین ایلدیکی جهته  
جهت تعیینی خصوصنده کی اهمیتی پک شایع دکل کبی ظن اولنور سده  
هر روزکار برجهتدن اسدیکی سبيله ینه جهت تعیین ایدیور دیمکدر .

خط منتصفه منطبقدر . ایکنه دائماً شمال وجنوبی کوستر .  
یوصله تختہ سی اوزرنده کی خط منتصف اشارتی دخی کمینک یول  
واستقامتی کوستر .

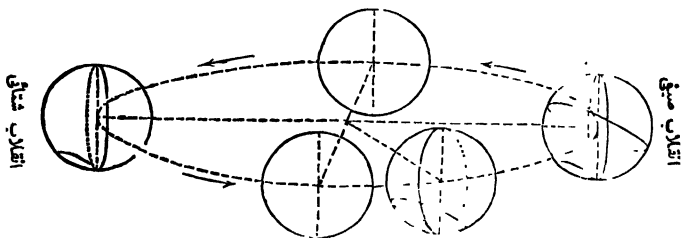
منطقه البروج دائرہ سی ومواسم — کرۂ ارضی شمالده  
۲۳ درجه ۲۸ دقیقه میللی بر قوس ایله قطع ایدن وجنوبده  
کذلک ۲۳ درجه ۲۸ دقیقه میللی بر قوس افراز ایلان منطقه  
البروج دائرہ سی مدور اولیوب قطع ناقص شکلنده در . کونش  
طار اولان ونقطۂ احتراق دنیلان یرده بولیدینی جهتله حرارت  
شمس اثنای دور ارسده بعضاً آز وبعضاً زیاده تأثیر ایلر . منطقه  
البروج دائرہ سی اوزرنده درت نقطه واردر . بونقطه موسملرک  
دکشدیکی نقطه لردر . شمال جهتده تصور اولنان نقطه  
انقلاب صیفی وجنوب طرفده اک اشاغی بولان نقطه انقلاب  
شتویدر . خط استوائی قطع ایلدیکی نقطه لردن بریسنه اعتدال  
ربیی دیگر جهتده کی محل تلاقی به دخی اعتدال خریفی تسمیه  
اونور . بونقطه لردن موسم دیدیکمز بهار ، یاز و صوک بهار  
وقیش محدث ایدر . کرۂ ارض منطقه البروج دائرہ سی تعقیب  
ایلدیکی هنکامده ، ابتدا اعتدال نقطه سنده بولمغله بهارکه ایلك  
بهاردر . اوراده باشلار . انقلاب صیفیده یاز اعتدال خریفیده  
صوک بهار ، وانقلاب شتائیده قیش بداء ایلهرک بو موسم



ارض اعتدال ربیعی نقطه سنه کلنجه یه قدر روی زمینده بردوام اولور. بورادن بتکرار ایلک بهار ابتدا ایدر. ایشته موسم ایچون بیلنمسی لازمکلان نقطه لر بونلردر. برده تقویملرده شو موسملرک برر برج مقابلنده بولندقلری تصور اولنهرق اولوجهله دخی اشارات لازمه منطقه البروجه قید اولنه بیلور. اعتدال نقطه سنده کره ارض حمل برجنه مقابل بولنور انی متعاقب ایکی ماهده نور وجوزا برجلرنده کچیره رک فصل بهار ختام بولور

اعتدال خریفی

وضعیت ارض ونقاط اعتدال



اعتدال ربیعی

کره نك حمل برجنه موصلتی ۹ مارتده واقع اولور. انقلاب صیفی نقطه سنده یعنی اثنای دورنده و ۸ حزیران نارینخنده سرطانده ایکنجی آی اسده اوچنجی آی سنبلده بولنور سنبله برجنه بر آی انتطارینی متعاقب موسم صیف یعنی یاز انتها بولور. اعتدال خریفی نقطه سنده یعنی کره ارضك اثنای

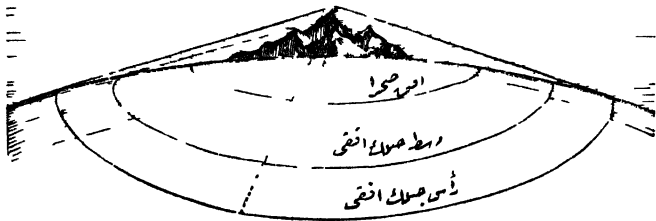
حرکتتده وایلولاك اون برنده ابتدا میزان برجنه مقابل اولور .  
وبر آی صكره عقرب وقوس برجلرنده ایکی ماه قدر کچیریلهرك  
صوك بهارده حتام بولور . انقلاب شتائیده یعنی ارض انهای  
دورنده وکانون اولك ۱۹ نده جدی برجنده وبعده دلو وحوث  
تسمیه اولنان برجلرده امراروقت ایدرك اوج آی ظرفنده دخی  
قیش یعنی موسم شتا انها بولمش اولور .

کیجه وکوندزك تبدلاتی . — اعتدال نقطه لرنده  
اشعه شمس خط استوايه عمود اولدیغندن دائماً کیجه وکوندوز  
مساوی اولور . حرارت ضیاك عموداً وارد اولمسندن ناشی  
زیاده در . فقط نصف کره شمالیده بولنان شهرلره ، حرارت  
وضیای شمس عموداً وارد اولمز . ارض منطقه البروج اوزرنده  
انقلاب صیفی نقطه سنه وارد اولدقده اولوقت ساعات مدار  
سرطانه عموداً وارد اولور . اطولنهار اولوقت حاصل اولور .  
یعنی بوانقلابدن صكره الك اوزون کونلر بداء والک قیصه کیجه لر  
امتداد ایلر . بالعکس بوصرمده انقلاب شتائیده الك اوزون کیجه لر  
ابتدار ایتدیگندن کونلر قیصالمغه باشلايوب حرارت شمس  
مدار جدی اوزرینه عموداً وارد اولور .

منطقه البروج دائره سی اوررنده بوجه بالا ارض حرکت  
ایده ایدم اعتدال نقطه لرنده بولنور ایسه تساوئی لیل ونهار

حاصل اولور می کیجه وکودورلر مسـاوی اولور . انقلاب  
نقطه لریده حاصل اولان تبدله کون دونمی تسـمیه اولورکه  
تقویم لریده اکثریا کون دونمی فورته سی نامیله بر فورته  
دحی آملری تعقیب ایلر .

حد استواندن سماه طوعری کیدلکجه اوروں  $\infty$  وولر  
رناـه اشور . قطب نقطه لریسه کاجه : نام آلتی آی کودور و آلتی  
آی دحی کیجه اوور . قطـل لردن برده آلتی آیو کودور  
دوام المر ایلی دیکرسه کیجه اولمق اورره آتی ماء حکم



افق . -- افق اوچ درلودر . افق حقیقی ، افق حسی ، افق  
مرئی نام لریسه مسـم وردد . افق حقیقی : بر حاک شاقولیه عمود

اولمق و بئاءَ عليه مرکز ارضدن مرور ایتک اوزره رسم اولمان  
دائرہ عظمہ به اطلاق اوانور .

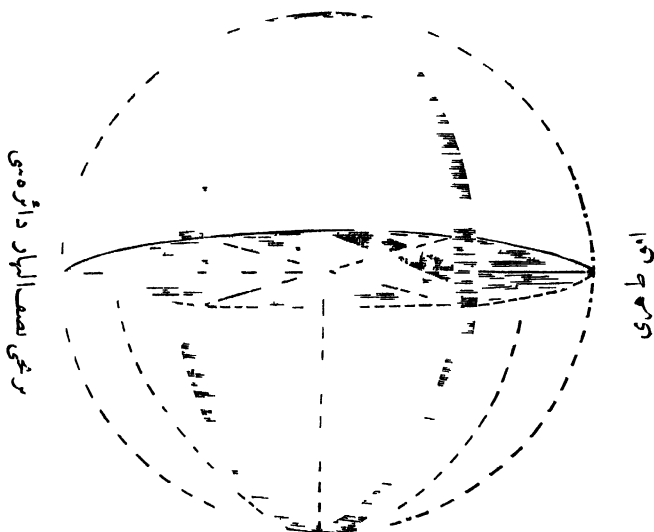
افق حسی : کرۂ ارضہ شامل فوطہ سندن مماس اولان  
خطدر .

افق مرئی : شعاع بصری ہر جانب سے احاطہ الیسا  
 وراسدہ نظریہ عالمی مرئی و غیر مرئی ایکی قسمہ تقسیم  
 ایدن افرد [۱] جغرافیادہ اک زیادہ استعمال اولمان و معروف  
 اولان افق ، افق مریدر . افق طاهری دخی اطلاق اولہ -  
 بلور . افق حسی ہ عموداً شاقول اسنقامتیلہ رسم و اخراج  
 اولمان قطر قبہ سماوی ایکی نقطہ دہ وضع ایلر . جهت عبادہ کی  
 نقطہ یہ سمع ، اُس ، جهت سفالادہ . واما نقطہ یہ ، مقابل القدم  
 و سفلا دسار .

دائرہ، مربع، مستوی (اولجہ بیان اواندینی اوزرہ) کرۂ ارضی کی قسمہ قسمہ ادرہ اقسام مذکورہ دن شمالہ اولان قسمہ نصف کرۂ شمالی و جنوبہ بولمان قسمہ نصف کرۂ جنوبی اطلاق اولور۔ کرۂ زمیندہ اشبو خط استویہ عموداً شمال قطبیدن جنوب قطبہ واصل اولق اوزرہ بر طاقم دائرہلر دھارسم اولورکہ بولنر کرۂ ارضی خط

[۱] افاضلین بر ذاب عالمیدرک تعریفیدر .

استوانک تقسیمه معکوساً عربی و شرقی اوله رق ایکی قسمه  
آیرر . رسه نصف کره عربی و دیگرسه نصف کره شرقی  
تسه اندلو . شو دائره لر نصف النهار یا حود طول دائره لر بدر .  
نصف النهار دائره سی لسه یه فلک لریک سبی : نو نصف النهار  
دائره ک کجده کی بلده لریک کافه ده اوکلین عی



زمانده واقع ارسسی حدت لدر . هر شهر و محل انجمن ر  
نصف النهار اعتبار اولور . ( طول محدده نصفیات و رله حکدر ) .  
بودن اسقه خط استوا یه مواری اوله رق باقط شمالی به و جنوبی به

طوغری ایکی طرفدن برر دائره رسم اندیلور . بودائره لره عرض دائره لری تعبیر قانورکه بر شهرک شمالده و یا جنوبده ، خط استوادن نه قدر بعید اولدیغی تعیین ایچون استعمال اولمقده در . قطبلردن خط استوایه قدر استوایه موازی اوله رق هر شهر ایچون برر دائره متوازیه چیزیلور . انجق خطوط متوازیه ایچدن درت عددی اهمیتایدر . بری شمالده بولان دائره متوازیه در : مدار سرطان اسمیله طانیلیر . دیکری جنوبده در : مدار جدی نامیله معرفدر . ۲۳ درجه ۲۸ رقیقه خط استوادن جنوبده کره ارضی احاطه ایدر . ایکی دائره متوازیه ده قطبلر جهته در : بریسی قطب شمالی جهته در بولمقله مدار قطب شمالی و قطب جنوبی قربنده واقع اولان دیکر مداره دخی مدار قطب جنوبی تعبیر اولمقده در .

منطقه لر . — منطقه دیمک بودائره لر بیننده قالدیغی تصور اولان اقسام اراضی دیمکدر . اقلیمی تعیین امرنده اساسدر . برنجی منطقه مدار سرطان ایله مدار جدی بیننده قالان منطقه حاره در . ایکنجی منطقه : نصف کره شمالده مدار سرطان ایله مدار قطبی بیننده واقع منطقه معتدله شمالیه در . اوچنجیسی : نصف کره جنوبیه مدار جدی ایله مدار قطبی بیننده کائن منطقه معتدله جنوبیه در . دردنجیسی : قطب شمالی ایله مدار

قطبی بینده منحصر منطقه ناردۂ شمالیہ در . بشیحیمی : قطب  
 حوسلہ مدار قطب جنوبی بینده واقع منطقه ناردۂ جنوبیہ در .  
 افام . — منطقه خارده شعاع شمس عموداً کلیر . غایت  
 صیجاق اولور . بعض یرلریدہ یالکر بومطقیہ مخصوص لدتلی  
 میوہ تر . غایت طریف ، دلرباچیچکلر ، یتیشیر . هرطراوتیلہ ،  
 کورلاکیلہ رار ارضی یشیللرہ بورومش اورمانلر بالطہ لقلر  
 تزیں ایدر . لکن اکثر محلاریدہ ووراقاق و حالی عن الرراعہ  
 محلار جو قدر .

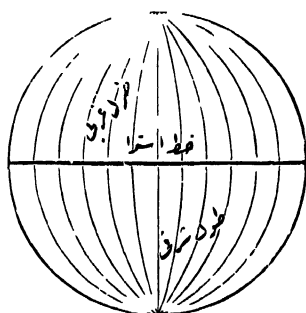
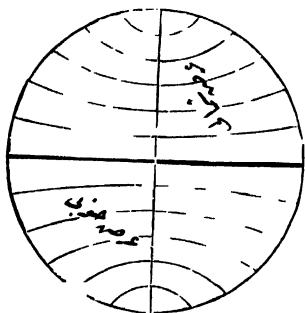
منطقۂ معتدلہ قالیمک اقالیم خارده اولدیجی کی بیابان وشورہ  
 زارلری بوفر . مع ہدا اورالرہ مخصوص نباتات دخی یتشمز .  
 منطقۂ معتدلۂ شمالیہ کرۂ ارضک الک فسیح قطعہ لری احتوا  
 ایلمسی وصایع آدمیلہ رکال اولوب مدیت عالمک و ثروت  
 حہامک مہد ومقری اولسی حیثیتلہ منطقۂ معتدلۂ جنوبیہ  
 وسائر منطقہ لرہ فائقدر .

استانبول بومنتقدہ ۱۶ درجہ عرض شمالیہ بولمقدہ در .  
 منطقۂ ناردہ ک اکثر یرلرینی بوز صحرالری استیلا یتشددر .  
 صغوقدر . قابل اسکان دکلدر . یالکز کشیفات قطبیہ  
 اہمیتلی کوریلیر .



## تعیین موقع و خریطه لر

تعیین موقع . — ارض اوززیده موافی تعیین امرنده  
خط استوا اساس اتخاذ اولنمشد. اسنودان بعد و مسافه ؛ دوائر  
اوززیده درجه ، دقیقه ، ثانیه ایله تعیین و رسمشد . محیط ارض  
ایسه ۳۶۰ درجه و هر درجه ۶۰ دقیقه و هر دقیقه ۶۰ ثانیه  
اولدینی جهته ، فلان محل شوقدر درجه و شوقدر دقیقه و ثانیه خط  
استودان شمالده بولنیور دیمکله موقع بلاد تعیین اولنور .



خط استودان شمال و یا جنوب جهتلرنده بولسان بلده لرك  
بیان موقعی امرنده مختصر اوله رق عرض شمالی و عرض  
جنوبی دیمک دها قولای اولدینی چچون ارباب فن ، خط  
استودان شماله طوغر و اولان بلده لره عرض شمالیده بولنیور و خط



استوان جنوبه طوغری اولان بلده لره عرض جنوبیده بولئوردیرلر . اسلاف و قدامی ژه ئوغرافیون ،  $\llcorner$  کره زمینده اولوجهله بر عرض و برده طول و تخمین و فرض ایدوب شمالدن جنوبه طوغری اولان مسافیه عرض و شرقدن غربه طوغری اولان بعده طول دیدیلر . چونکه : قدامی ژه ئوغرافیون قطبار بیننده کی اراضی بی وسعتجه از و شرقله غرب بیننده کی ممالک و قطعاتی مسافجه چوق تقدیر ایلدکاری جهتله قطبار بیننده کی مسافیه عرض و شرق و غرب بیننده کی مسافیه طول تسمیه ایتدیلر . متاخرین بوتعیرلری قبول وابقا ایلدی .

عرضلر ، خط استوان بدأ ایله قطبلره وارنجیه قدر بهری ۹۰ درجه بی حاوی اولوب درت جهتن اشبو عرضلرک مجموعی  $۹۰ \times ۳۶۰ = ۳۲۴۰۰$  درجهیه بالغ اولور . لکن تعیین موقع بلاد ایچون یالکیز استوان بعدلری اوکرنمک کافی اولیوب برده انی قائماً قطع ایدن برر قوس ارض تأمل ایتلیدیر که محل تلاقیلرنده شهرلرک و درملرک ، کویلرک ، طاغلرک واقعی تعیین ایتسون . یعنی شمالدن جنوبه طوغری کلان نصف النهار دائره لرینی دخی ملاحظه ایتلیکه مقصود حاصل اولسون . امر مبحوث ایچون الحاذ اولنان نصف النهاره برنجی نصف النهار دائره سی تسمیه اولنور . شو حالده فلان محل طول شرقیده

بولنیور دیمکله برنجی نصف النهار دائرہ سبک عرض دائرہ سندن شرقی و غربی اولہ رق تنصیف ایلدیکی اقسامدن قسم شرقیده اولدیغی اکلاشیلور . عرضیله برابر افاده ایتیمک لازمکلورسه موقعی شمالده اولان فلان بلده ایچون شوقدر درجه عرض شمالیده و شوقدر درجه طول شرقیده بولنیور دیه افاده اولنمیدر . طول دائرہ لری قطبدن جنوبه طوغری طولانی اولدیغندن هر بر قوس دائرہ سی ۱۸۰ درجه و مجموع طول  $۳۶۰ = ۱۸۰ \times ۲$  درجه فرض اولبور .

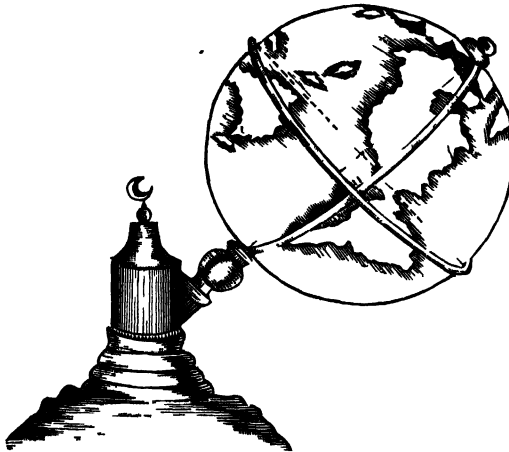
بالجمله نصف النهار دائرہ لری عین بعد و طولده بولندیغندن مختلف مبدأ طول و مبدأ نصف النهار دائرہ سی [۱] انتخابنه حاجت یوقسه ده حس و طپروری الجا آتیه هر قوم کندیسنه مخصوص بر مبداء نصف النهار دائرہ سی انتخاب ایتیمکده و مثلاً فرانسز لر ، پارس و انکلیز لر ، لوندره قربنده واقع غرونویچ ، و روسلر بولقاوا رسد خانه سندن کچان نصف النهاری قبول ایتیمکده درلر . ممالک شاهاهده مبدأ نصف النهاری ایاصوفیه جامع شریفی علمندن مرور ایدن نصف النهاردر . قدیمأ افریقانک

---

[۱] مبداء طول و یا مبداء نصف النهاری ؛ ارض اوزرنده ، بر موقعک شرق و غربی و شمال و جنوبی بیلدیرمک ایچون انتخاب اولنان دیگر بر بلده نک نصف النهاری دیمکدر .

حہت عربیہ سہدہ کاش قسار یا حراڑ محتہ سہدین تیمور  
اطہ سہدین کچی نصف الہار مہداء طول اتحاد اولمشدی .  
بعض مملکتلر دہ ہور بو نصف الہار مہداء طول اولہرق  
محافظہ ایدیلیور .

حریطہ لر کرۂ مصعہ و مسطحہ . — کرۂ مصعہ ، ارضک  
ہماں عی کسدر . بو کرہ اوررسہ خط استوا و نصف الہار  
مہدائی محاسدن



یعنی تو محدن  
یا پامش ررقو-  
شاق صورتدہ  
اطرافہ قوشا-  
دیایر . و محور  
ارض ایکی  
طرفدن کچیر  
یلور . مصع  
کرہ ، احادن  
ویا مقوادن و

یا حود محاسدن یا بلہ مقدمہ در . احادن و مقوادن اولانلر اوررینہ  
بر کاعد یا بشدر یلیر . شہر و ایرمق و طاع و تپہ و درہ لر ؛ و بلدہ  
موقعلری و سائر معلومات ژہ ٹو عرافہ ؛ اوکاعد اوزربہ قید

اولنور . بعضاً کره مصنعه بافیردن یاییلیر . بو صورتده باقر اوزرینه یاحک صورتیه معلومات ژه ئوغرافییه اشارت اولنور ، ویاخود قطعات خمسہ قبارتیلی برشکلده واوزرلریده اشارات لازمه محرر اولدینی حالده تنظیم اولنور .

کره ارضی بویه مسطح اولهرق ارئه ایتک ممکن اولدینی کبی مستویاً کوسـترمک دخی قابلدر . خریطه اوزرینه ایکی نصف کره نیک یعنی نصف کره غربی وشرقی نیک دائره وی الشکل ومسطح اولهرق رسمی تقدیرنده معلومات ژه ئوغرافییه مطلوب وجهیه نصف کره لر داخلنه قید اولنور . بوکره یه کره مسطحه اطلاق اولنور .

عرض دائره لری درجاتی ، کره مسطحه نیک صول و صاغ طرفلرنده ، وخطوط متوازیه اوجلرنده ، و طول دائره لری درجاتی نصف النهار دائره لرینک اوست والت ارجلرنده و بعضاً خط استوا اوستده یاییلیر . کره مصنعه ده نحاس چنبر اوزرینه اشارت اولنور .

برقطه ویا بر ولایت ویاخود بر ناحیه نیک احوال ارضیه سنی بیلیدیران خریطه لرده کره ارضک ممکن مرتبه مدوریتی خط استوادن قطبه طوغری رسم اولنان خطوط متوازیه یعنی عرض دائره لری ایله نصف النهار یعنی طول دائره لری آشکار قیلار .

خریطه‌لرک اقسامی . — خریطه‌لر عمومی وخصوصی نام‌لریله ایکی قسمه تقسیم اولنور . عمومی خریطه‌لر ، بیوک قطع‌لری؛ خصوصی خریطه‌لر بیوک قطع‌لرک مفصلاً باشلوجه برقمی احتوا ایدرلر . بوندن بشقه طوغرافیا خریطه‌لری واردرکه اصل عسکرلرک موقع حربده اهمیتله قوللاندقلری خریطه بواولوب روی زمینک اک کوچوک عارضه‌لری ، نقطه‌لری حتی کوپریلری طرامه‌ایله قبارتیلی اوله‌رق . کوستیر . احوال طیمه ارضه ، سیاسته ، طبقات الارضه ، فن مساحه ارتفاعاته و علم احوال توصیف اجباله و سواحل و جزائر بحره مخصوص خریطه‌لرده آروجه اهمتی حائزدرلر . طبیعت ارضه متدائر خریطه‌لر ؛ مملکت‌لرک توصیف طبیعتلری

یعنی حکمت طبیعیہ و فتنہ اصل تشکل ایتدیکنی ونه کی خواصی جامع اولدیغنی بیان ایدر .

خریطه سیاسیہ ؛ حکومتلرک و تقسیمات داخلیه لرینک و صورت اداره لرینک انواعی افاده ایلر . ارتفاعات مساحه سنه مخصوص خریطه لر ؛ اراضینک سطح بحر تسویه سندن یوکسکلکنی اشارت ایدر . طبقات الارض خریطه سی ایسه روی زمینک داخله معدن و محصول صنایع اعتبارله تفصیلات لازمه سنی تعریف ایلر . طالعیرک توصیفه متدائر خریطه لره کلنجه ؛ جبالک ارتفاعای و مواسمه مثلاً درجه برودی و قابل سکنا اولوب اولدیغنی تعیین ایدر . سواحل و جزائر بحره متعلق خریطه لر دخی صولرک ، دکلرک ، اوصافدن و جریانلرندن بحث ایلرکه بو خریطه لرک قسم مهمی سفاثک سیر و سیاحتده یوللری ، کذرکاهلری تعیینه اساس اولان خریطه بحریه اشغال ایدر .

هر خریطه ارضک مساحه سطحیه نه نسبت بره قیاس اوزرینه یابیلیر . اصل حجمندن مثلاً ۱۰۰,۰۰۰ ویا ۱,۰۰۰,۰۰۰ کره کوچنک یابیلور . وقاچ دفعه کره ارضدن کوچنک یابلمش ایسه خریطه زیرنده مقیاس دیلان خط اوزرینه ترقیم اولنور .



## تقسیمات طبعه ارضیه

قره لر و تعبیرات مخصوصه لری

سطح ارض فره و دکز نامیله ایکی قسمه تقسیم اولنور .  
روی ارضه قره لر ، دکز لردن دها از موقع اشغال ایدر . [۱]  
ارضی واسعه یی احتوا ایلمک اوزره قره قسمندن بری اسکی  
دنیا نامیله معروف اولوب اوروپا و آسیا و افریقا قطعه لری  
حاوی اولور . دیکری یکی دنیا نامیله مشهور اولوب شمالی  
و جنوبی آمریکا نامیله ایکی پارچه دن مر ایدر . امریکای شمالی  
و جنوبی طارجه بر قره ایله برلشور لر . اوچنجی بر قطعه دخی  
ینه ارضی منکشفه جدیددن و اهمیتجه اولکیلرندن ادنا اولوب  
جنوب شرقیده و افعدر [۲] . و قطعه یه اوسترالیا و یاخود احاطه  
ایدن بحر محیطه نسبتله اوقیانوسیا اطلاق اولنور . آوروپا آسیا ،

[۱] روی زمینک درتده بری قره در .

[۲] اوقیانوسیا مسماکات تدارکی بخنده بره قتلر و حال حاضرده

برچوق کره لر اهمیت کسب ایتسدر .

افریقا ، امریقا و اوستریاادن عبارت اولان بوبش قطعه یه تعبیر  
عمومیله قطعات خمسة دنیلور .

جزائر مسکونه نك اك اهمیتایسی یوقاروده بشنجی قطعه  
اوله رق اسمنی ذکر ایلدیکمز اوقیانوسیه در . هر طرفی بحر  
محیطلره قوشادلمشدر . اوتنه سنده بروسنده برچوق بیوک  
وکوچک منبت و غیر منبت آطه لردن مرکب جزائر مجتمعه  
مشاهده اولنور .

کوچک آطه لره و حریطه اوزرنده کوسترلمسی امکانش  
ویا خود کوسترلمسه در بر نقطه کی اهمیتسز کوریلان آطه لره  
آطه جق دنیایر . تحت البحر بوانتوب دایز اوزرنده کورینان  
طاشلره قیالقی تعبیر اولنور . ساحل بجرده اولوبده اوزرلرنده  
قوملره بعض فورننه لره قیاسور و بعضاً آچیلور قیالقلره ،  
دوکونی اسمی ویریلیر . بحریودن اکثریسی نزدنده بویولده  
نام و شهرت کسب ایتمشدر .

ساحللرده ویا قره لرده عمقی جزئی و قومی اولان اقسام  
بحره قومسال دنیایر . بونلردن برقاق اهمیتایسی ایلروده صره سی  
کلدکجه سویلیه جکیز . کمیجیلرک اثنای سفرده پک قورقدقلری  
شیلردن بریده بودر .

اوج طرفی صو ایله قوشادلمش ویا لکنز برطرفی قره یه



بتیشمش اولان اراضی به شبه جزیره ریا یاریم آطه تسمیه اولنور .  
 بوباریم آطه لردن برقاچ دانه سی غایت واسع بریر اشغال ایدر .  
 عربستان شبه جزیره سی کبی .

ایکی قره پارچه سی بمضاً غایت طاربر قسم ارض ایله برلشور لر .  
 اوطارجه اولان قسم ارضه برزخ تسمیه قیلینیر . ساحل لر  
 اکثر یا کر بتیلی چیقندی ایدر .

بعض ساحل لر قبالرله انها بولور . طالفه لر اوقیالری اوقشار .  
 وبعضا تعریف ایتدیکمز وجهله قومساللق یرطوتر .

قره دن دکر لر طوغری اوزون وایخه اوله رق ایلر لیان  
 قطعات ارضه برون دینیر .

مملکت وقطعه دیه : لسان و اخلاق وقانون مدنیلری  
 ویاخود مالکک خواص طبعه سی اعتباریله روی زمیده دیکر لر  
 اهالیسندن تمیز اولان اقسام اراضیه اطلاق اولور . سطح  
 ارض بمض یرلرده مستوی اولور . اندره صحرا و اووه نامی  
 ویریلیر ، غایت منبت و محصولدار اقسام اراضیدر . مع مافیه  
 صحرا لردن بر طاقیده طوزلی طوبراقلی ویابان حالده غیر منبت  
 اوله بیلور . بویله صحرا لر چول و بادیه نامی ویریلور . آسیای  
 شمالیده بولان غیر مزروع و جسم بادیه لر steppes ستپ اطلاق  
 اولور . افریقا چوللری دخی صیجاق قوم اقلردر . آوروپاده  
 بادیه یوقدر . غیر . بت بر لر لاند دیلور .

ارضك مرتفع يرلرینه طاغلر ودریخه اولان وا کثریا ایکی  
طاغ اره سنده بولسان يرلرینه وادی تعبیر اولنور . ذروه  
ویاشاهق : طاغلرک الیوکسک نقطه سنه دینیلیر . ارتفاع جبال  
ایچون بویوکسک نقطه لری اساس الحاذ ایده جکیز . ارتفاعی آز  
اولان طاغلره باییر ، تپه وتل نامی ویریلیر . مستوی اولان مواقع  
مرتفعه یه یایلا دیرلر . ذروه سندن آتشیلی دومانلر صاچان  
طاغلره وولقان وینار طاغ دینیلور .

مرتفع وبر سلسله حالنده لغی بویدن بویه زنجیر بند اوله رق  
کیدن طاغلره سلسله جبال و بو طاغلردن آریلوب بشقه بر  
استقامتده دوام ایدن طاغلره فروغ ویا حود شعبات جبل  
تسمیه اولنور . طاغلرده صرت وانک دینلان محللر جبالک  
وسط ونهایت نقطه لری اولوب ایکی په ییننده وا کثریا سلسله  
جبال اوززیده موجود بولان کذرکاهلره کچید ، دربند و بوغاز  
تعبیر ایدیلیر .

اوستی اغاجلره مستور طاغلر ویا اووه لره اورمان نامی  
ویرا بکده در .

ذروه جبال اکثریا قار و بوز ایله مستور در . قوه اباتیه دن  
محروم در . وادی دینلان وایکی سلسله اره سنده صیقیشان یرلر ،  
اکثریا اهار مجراسنی تشکیل ایدرلر . چونکه ایکی طرفدن ،

یوکسک طاغلرک قارلری ایریدجکه ، یغمورلر یاغدجقه وادی به اینه جکندن دره لری ، چایلری ، ایرماقلری ونهایت بیوک نهرلری احداث ایدر . بعضاً بونوع انهارک ، ایکی طرفلری غایت منبت ومستوی اولمسندن وکونشسه دائماً کشاده بولنمسندن طولایی قوه انبانیه سی زیاده اولور .

زلزله یاخود حرکت ارض ، زمینک اره صره صارصلمنسه تعبیر اولنورکه بعضاً حقیف اولور ، ضرر ایراث ایتمز . وبعضاً دخی شدید وخطرلی اولور . ظن اولندیغنه کوره زلزله داخل کرده بولان اجسام مایعه وبخاریه ک منفذ بولمق اوزره طوپراغی شدتله یارمسندن نشئت ایتمکده در . طاغلردن غایت یوکسک اولانلرینک مستوی اراضیسی بوز وقارلرله مشغول اولدیغنه کوره بعض صرتلرنده سنه لرجه دوشان قارلر ، وسرپیلان یغمورلر اثریله قارلردن بر مقداری صلب وقاتی بوز حالی آلیرکه نوکا غلاسیه glacier نامی ویریلیر .

طاغلر ، کره زمینده کاه بروجه بالا بوزلر وقارلرله وکاه اشجار متنوعه وقابل زراعت اراضی واسعه ایله محاط اولوب بر یرده کوریلان منظره ، دیکرنده بشقه درلودر . هر حالنده طبیعتک ، نه قدر کوزللکلی ، نه قدر لطافتلی وار ایسه کوریلیر .

طاغردہ و بعضاً تپہ جکمر یقینندہ ، ارضدن غازات چیقدینی  
 ویاخود نہرلرہ یقین اولدینی جہتلہ تحت الارض اویولہ ، اویولہ  
 حاصل اولمش بعض مخزنلر واردرکہ بونلرہ مغارہ دینلیور .  
 مغارہلر درونندہ مواد کلسیہدن حاصل اولان ستلاقتید  
 واستلاغمیدلر؛ قوتلی ضیا نشر ایدن فنارلرہ کیزلدکجہ درونلرنده  
 بیک برکیجہ حکایہلرینی آکدیریر ؛ شکلر ، عکس ضیالر  
 کوستیریر . برچوق سیاحلر ، بوخارقہ طبعقی زیارت ایدرلرہ  
 ستلاقتیدلر ، مغارہ قبہسندن اشاغیہ آویلور . اجزای  
 کیمیوہینی حاوی صولردن وکیرچلی مادہلردن حاصل  
 اولمشدرہ ستلاغمیدلر ، عکسنہ اولہرق یردن یوقاریہ طوغری  
 اورانیر .



## تقسیمات طبعیة بحریہ

دکر کورفز کول ، نہر

روی زمینک جو قور برلریسہ ریکمش اولان صولرہ  
 علی العموم دکز تعیر اولوب دکرلرک سیوکلری بحر محیط  
 وطیش دکز و اوقیانوس ناملریلہ مسمار . طیش دکرلر بحر  
 محیط و بحر محیط ہندی و بحر محیط کبیر و یا معتدل و بحر منجمد  
 شمالی و بحر منجمد جنوب ناملریلہ بش قسہ منقسمدر . بحر  
 محیطلردن آریلہرق قرہلر ارہسنہ کیرن عادی دکرلر! آیروجہ  
 بر قسم تشکیل ایدر . اک منہور و واسعی بحر سفیددر .  
 دکرلرک عمقی ۴۰۰۰ متر و محمین اولنیور ایسہدہ دہا  
 درین محللر بولمشدر . مثلاً بحر محیط اطلاسیدہ مدار  
 سرطان قربندہ اسقاندیل اندلکدہ ۷۰۰۰ مترودن زیادہ  
 بولندیکی کبی بحر محیط کیردہ فوریل اطہلرینک شرق جنوبیسنده  
 عمق بحر ۸۶۰۰ مترویہ قدر بالغ اولدیکی کورلشدر . دکز  
 صوبی طوزلیدر ورنکسزدر . کیجہلری کورلرک چکلدکجہ ویاخود  
 بالقلر چربندکجہ ، حاصل اولان آدیلق یعنی یقاموز خردہینی  
 بعض حیوانات بحریہدن ایلرو کلیر . حرارتی منطقہ خارہدہ

۲۷ درجہ دہ و منطقہ منجمدۂ شمالی دہ صفر دن اشاغی و منجمد در .  
اورالردہ بوزلر ؛ وسیع بر دائرہ بی استیلا ایلیمش اولدینی  
جہت لہ بحریون وژہ ٹوغرافیون نزدیکہ بانکیز نامیلہ شہر تیاب  
اولمشدر .

دکزدہ ساز ویوصون کبی شیار یتیشور . ضیاک نفوذ  
ایتمدیکی یرلردہ نباتات نامہ ہیچ رشی تیشمز . حیوانات  
بحریہ یہ کلسجہ : قرمدہ بولسان کافۂ حیوانانندن جسماً عظیم  
و کثیردر . قطبلردہ وانلرہ قرب سواحل و دکزلردہ بالئہ  
تعبیر اولنان حیوانات بحریہ کشت و کذار اندر . بالقلرک اک  
بیوکی واک قوتلیسیدر . بوکون بہرک بوغاری ، ویکی اطہ  
نامیلہ معروف اولان terre neuve اطہسی حوالیسندہ کلیتلہ  
صید اولنور و خلیجہ واردات الدہ ایدیلور .

صولرک قرہ لر ایچنہ طوغری اوزایان محللرینہ کورفز  
اطلاق اولنور . لیانلر کو حک کورفز لردر کہ فورطنہ لردہ  
کیلرہ ملجاء اولور . درہ وچایلر آغزلرنندہ حاصل اولان  
کنیشلکلرہ قوی تعبیر اولنور . ایکی قرہ ارہ سنہ صیقشمش  
اولان دکزلرک طار محللرینہ بوغاز دینلور . بوغاز لراسان الیلہ آچلمش  
ایسہ قال تعبیر اولنمقدہ در . قرہ لرک اورتہ سندہ بریکمش اولان  
صولرہ کول دینلمکدہ در . دکزلرو کوللر اوزرنندہ ، روز کار اسدکجہ

فورتنه و طالغه لر پیدا اولور. شدتلی فورتنه لرده طالغه لرك ارتفاعی اون مترویه قدر چیقار. هر و دره لرده، فیضان موسملر نده کرداب تسمیه اولان برنوع طالغه حاصل اولمقده در که مخروطی شکل اوله رق متحرک اولور و صویک استقامت جریانیله آقار، کیدر.

دکز لرده و خصوصاً بوغاز لرله بحر محیط لرده صولر بر طرفدن دیگر طرفه اقمقده در. بوکا آقادی تسمیه اولنور. کره ارض اوزر نده ایکی سیوک آقادی موجود در. بری قطبلردن خط استوایه دیگری خط استوا اوزر نده شرقدن غربه طوغری متوجه در. قطبلردن خط استوایه طوغری جریان ایدن آقادیلر، خط استوا جواریده صیجاغک تأثیر یله ابحار محیطدن صولر؛ تبحر ایلدوب غاز حالدده هوایه قاریشدینی جهتله بوصول حچمنده دیگر طرفدن صولرک جریان ایلمه سندن ایلرو کلیور. شرقدن غربه طوغری استوا اوزر نده حاصل اولان آقادی دخی، کره ارضک خط استواده هر نقطه سی دور محوریسی اعتبار یله نایه ده ۳۰ کیلو متروکی بر سرعت خارقه ایله متحرک و متحول اولدیغندن واوراده بولنان صولر، کره نك حرکت حقیقیه سی اولان غربدن شرقه طوغری اولان حرکتی تعقیب ایده مدیکندن شرقدن غربه طوغری

عکسنه جریان و دور ایدیور . نته کیم برقاب دروننه قونیلان  
صو ، قاب سرعتله چویرلدجه عکسی طرفنه دوزر . بوده  
سرعت واقعه نتیجه سندن ایلرو کلیور .

خط استوا آقندیسی بحر محیط آطلاسیده کینه کورفرزندن  
بداء ایله غویانا ساحلرینه امتداد ایدر . اورادن قسماً آتیل  
دکزینه وقسماً برزیلیا سواحلنه متوجه اولور . آتیل دکزینه  
ومکسیقا کورفرزینه کیدن آقندییه ( کورفرز آقندیسی  
gulf stream غولف ستریم نامی ویرلمکده اولوب فلوریده یاریم  
آطه سنک جنوبنده ۶۰ کیلو مترو قدر عرضنده وساعتده ۸  
کیلو مترو سرعتله قویو مائی رنکنده آقار ، جسم بر آقندیدر .  
شمال شرقییه طوغری کیتدجه کنیشلیه رک سرعتی یواش  
یواش غائب ایلر .

بحر محیط کیرده خط استوا آقندیسی مالیزیا و ژاپونیا  
آطه لرینه چارپمسیله « سیاه آقندی » Kouro sivo نامیله  
معروف اولان آقندی نی پیدا ایدرکه بودخی کورفرز آقندیسی  
کبی شرق شمالییه طوغری اخذ استقامت ایلر ، آمریقا  
ساحلرینی بولور .

قرک و شمسک جاذبه لری اثری اوله رق طیش دکزلرده  
صولر ۲۴ ساعتده ایکی دفعه یوکسلور . وایکی دفعه آچالیر .



بو حاله جىذر ومد تىسميه اولنور . آچىق دىكزلرده مدك  
ارتقاعى ر متروىي كچمز . كورفز وبوغاز كې طار محللرده  
وممالك عثمانيه ده بصره كورفزی ساحللارنده صوبك مد حالده  
شدنى زياده لشير وهمده ارتقاعى ۱۵ مترويه قدر واصل  
اولور . كوللر قدر درين اولميه رق قره اره سنده بريكمش  
اولان طورىچى صولره بتاقلق اطلاق اولنور . اكثريا سازان  
ويوسونلرله طوليدر ، چامورلى ومتعفنذر .

برج محصولى بوبطافلقلرده يتيشور . مع مافيه بطاقلق  
اولان يرلر تصعدات عفيه ايله هواسى مختل واصله ايله  
اطرافنده ساكن اولانلر پريشاندر . بونلر طولديريلير ؛  
اوصورتله تصحيح هوا اولنور .

طوبراقدن قاينايه رق آقان صولره بوكار ويا پيكار ديتلر .  
پيكارلر اكثريا طاغ صرتلرنده واتكلرنده ظهور ايدر .  
برنوع پيكارلر معدنلر قىربنده بولندىغندن خواص معدنى ايله  
مخلوط صولر وجوده كتورير . كرك شربى وكرك وجوده نفعى  
زياده در . پيكارلر دائما آقچى صولر پيدا ايدر . بومياه جاريهك  
كوچكلرينه دره وچاى وايرمق وبيوكلرينه نهر اطلاق ايديلير .  
شدتلى ياغمورلردن حدوتنه كلهرك موقه آقوب بعده قوريان  
دره لره ، چاى وسيل محلى تىسميه اولنور . نهرلر اكثريا

برقاج ایرمقدن طوپلنسان سولرک محصولیدر . نهرک چیقیدینی  
یرمنبعیدر . دکره قاریشدینی یر آغزی ویا منصبی و بویلی بونجه  
آقیدینی محل مجراسیدر . جریان انهارده بعضاً قوم و طوپراق  
برلکده کلور . نهایتده بوقوم و طوپراق طوپلاشور . آلاوویون  
نامیله خاصه لی رسوبات احداث ایلر .

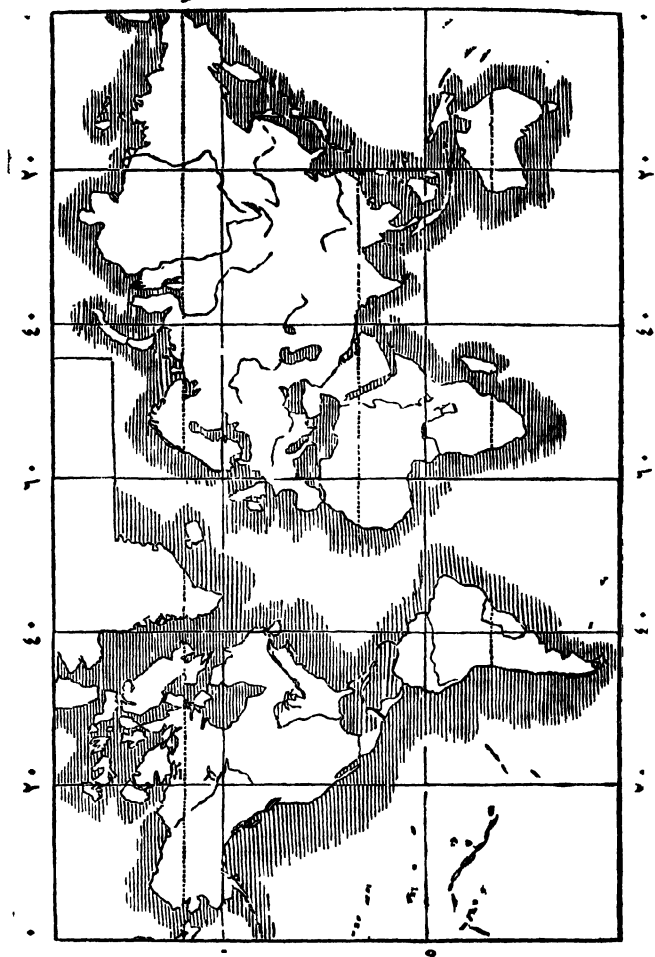
بومثلا واهارک برقاج آغزی اولدیغندن آغزلی اره سنده کی  
قطعه یه ، اکثریا حروف یونانیهدن Δ ذلتا حرفه بکزدیکی  
جهتله دلتا دنیلیمکده در . انهار ی تشکیل ایدن اوافق ایرمق  
ودره وچایلر ، نهرلرک قوللری وایاقلریدر .

نهرلرک منبعنه یقین اولان یرلرینه ، مجرای اعلا و اغزینه  
یقین اولان قسمنه مجرای اسفل تسمیه اولنور .

انهارده قعر مجرا بعض یرلرنده دوز اولیوب غایت  
اوچوروملی اولور . صولری طبقی باردادن اکیلدیکی حالده  
دوکیلان صوکی شدتله دوشر ، بیلدیکمز چاغلیانلری حاصل  
ایدر . بونلردن برطافلری غایت اهمیت کسب ایتمشدر .  
امریقاده کائن نیانغارا شلاله سی بوقیلدن اولوب قوه محرکه  
و میخانیکه تدارکی ضمنتده قوت و سقوطندن استفاده لر  
دوشینیلور . چاغلیانلره شلاله اسمیده یریلور . برنهرک جریان  
ایتدیکی اراضی به اونهرک سطح مائلی تسمیه اولنمقده در . ایرماق کی

صو لری جریان ایدن فقط منتظماً آچیلمش اولان دره لر وایکی نهر  
 ویا دکزی یرلشدیران و قاللر، اوزرنده کیم لرله اشیاطا شینمقدمه دره  
 بونلرله تجارت عمومیه ایچون یکی ر طریق مختصر تحصیل ایدلدیکی کبی  
 برچوغیده زرهللی حرب سفیه لرینک مرورینه مساعد  
 بر صورتده کشاد اولدیغندن مدافعه مملکت جهتی دخی تدارک  
 اولنمشدر .





## — قطعات خمسەنك منظرهسى —

اوروپا. — برّعتيقك غرىندە واقعدر. مئىر مدىت اولان قطعات ارضيهك اك كوچكى فقط ، معارف ومدىتجه اك بىوكيدر. زراعتە اولان صلاحىت واستعدادى پك آر اىكن مساعى بشريه ايله تزىد اولمىشدر. صنعت وتجارته تون الكاره فاقدر. هرىرى قدرت وسى بشردن برءونه كوستىر. سواحلى غايت كرىنتىلى وچىقندىلدر .

آسىا. — برّعتيقك قسم شرقىسى احاطه اتمىشدر. قطعات خمسەنك اك حسىمىدر. ساحللىرى دور دكلدر. كرىنتىلى وچىقندىلى اولدىغندن يارىم اطەللىرى چوقدر. شىمال طرفللىرى صغوقدر. جنوب سمتللىرى منطقه حارەدە بولدىغندن صىجاقدر. اورته لرندە اك بىوك طاغلر ، اك بىوك چوللر مشاهدە اولور. بعض ىرلرندە محصولات ارضيه مبدولدر .

افرىقا. — برّعتيقك جنوب غرىبىسندەدر. شكلى اولدجه منتظم وسواحلى مدوردر. اورته سندن خط استوا كچدىكندن بو قطعه غايت صىجاقدر. مصر كى ىرلرىنك قوه انبائىه جه شهرتى دنىاللى طونمش ايسەدە اكثر اراضىسى ورقىچ چوللر



## عروق بشر

ریوزنده یشایان بی آدمک طوتیلان استاتسیقلره کوره  
 عددی برملیسار درتیوز اوتوز ملیوندن ریاده به بالغ اولور .  
 افراد بشره شویله برعمومیتله باقلدقده وظائف بشر واقضای  
 آدمیت اعتباریله بفرق مهم اراده ایتمزلسده هرفردک  
 لوتی ، چهره سی ، لسانی وعاداتی ، مذهبی جهتلریله اهمیتلی  
 فرقر ابرارندن خالی قالمز . بوسیله تقسیم وتوصیفلرینه  
 احتیاج الیرمشدر . بوصفله عروق دینلیر . عرق جمیدر .  
 عروق اوچ قسمدر . بیاض وصاری وسیاه عرقلردن عبارتدر .  
 عرق ابیض قفقاس وهد جرمانی نامیله معرفدر . برعقیقک  
 اوروپای وسطیله شرقی ، وآسیانک غربی وافریقانک شمالی  
 جهتلرینه یایلمشدر . زینت اندام ، قدرت عرفان واثبات وغیرت  
 حاللرندناشی بتون دیاده ممتاز بره وقع طورلر . عرق ابیضدن  
 امریقا واقیانوسیا طرفلرینه بمضلری مهاجرت وبعضلری  
 تجارت صورتیله کیدرک الیوم اورالرده شعبات ونسللر پیدا  
 ایتشلردر .

عرق ابیض ، آئنده انیلک و عمودیلک کوزلرده بیوکلاک باشلرده شکل بیضی و متناسب ، کوزلرده الامائی رنگ برونلر مائلی و سیوری ، صاچلرده اینجهلک و قمراللق زاویه وجهه لرنده آچیقلاق علامتلیله تمیز اولنور . بلاد جنوبیه سنده رنگلری اسمر و صاچلری سیاهدر .

عرق اصفر و مغول جنسی . — آسیانک قسم شرقیسنده اقامت ایدر . لکن اوروپا و امریقانک قطبه یقین اولان محللرنده و اوقیانوسییه نك شمال جهتلرنده بو عرقدن بعض قوم کوریلیور . علامت تمیزییه لری چهره ده انیلک قاشلر و کوزلرده چکیکلک برونده باصیقلاق ، صاچلرده سیاهلک ، پارلاقلق ؛ سرتلک و دیکلک لونده زیتونی رنگنده صاریاق و راوبه وجهه لرنده طارلق اوصاف مخصوصه سنندن اولور . عرق اصفر و خاصه بوسفندن اولان چنلیلر بیاض عرقندن اول مدنیته ابلرولمش اولدقلری سدچین و معبدلری و ائارمنکشفه عتیقه لری احوالندن استدلال اولنمقده ایسه ده بوگون عرق ابیض جمله سنه تقدم ایتمشدر . نوع بنی بشرک الک کوچک مخلوقلری اولان اسکیمولر و لایونلر بو عرقه منسوب اولوب امریقای شمالیده و جوار اطه لرنده اوطوریرلر . اوستلرینه صفوقدن محافظه ایچون کورکلی حیوانات دریلری و خاصه فوق ذیلان حیوانات بحریه دریلرینی کیرلر .



عرق اسود . — سیاهلر ، افریقانک وسط و جنوبلرینی  
 و اوقیانوسیهک جنوب و اوسترالیاک اکثری طرفلرینی استیلا  
 ایتمشدر . رنکلری قویو اسمر و یا غایت سیاه اولوب علامت  
 تمیزیهلری آللرلنده ازیکلک برونلرده بصیقلق و یا یغیلق اغزلرده  
 بیوکلک دوداقلرده قالینلق زاویه وجهیهلرده قبالیلق یناقلرده  
 شیشکینلک و صاچلرده سیاهاق و فوریقاق خاصه لرلندر .

عرق اسود یعنی زنجیلر تمدنده الاشاعی مرتبهده وادراکلری  
 الودون پایهده اولوب عرق ابضک برچوق زمانلر اسیرلری  
 اولمشلردر . بروقتلر شوراده بوراده ایش ایچون چفتجیلک  
 حصوصاننده استخدام اولنیور ایدی . شمیدیلده اسارت الغا  
 اولمیدینی جهتله زنجیلرده کتب کیده نمرات حریتدن استفاده  
 و معارف جهتلرینه صعود اتمکده درلر .

بو عرقلرد باشقه امریقایه مخصوص بر عرق احمر و اوقیا -  
 نویسه مخصوص بر عرق مالیز یعنی ملز واردر . ایکنجی درجه  
 سلاله عداولورلر . عرق احمر یعنی قرمزیلر امریقایه اوروپالیلر  
 ایاق باصمدن اول ساکن اولورلر ایدی . ایچلرندن صاحب  
 قدرت حکومتلر تشکل ایتمشدر . مؤخرآ اوروپالیلر اورالره  
 مهاجرت و اقامت اتمکده باشلاینجه ایچرولره طوغری چکیلر شلردر .  
 شمدی عددلری اولکی قدر دکلدلر . وحشیلر و ایر اقوالر

بوطائفه یه وعرقه منسوبدرلر . دریلری قرمزی باقررنکنده در .  
 کوزلری بیوک ، آلنلری چیقیق ، برونلری غایت مائلدر . بخ  
 بشر ایچنده الک بویلی واک ایری آدملری حاوی اولان پاتاغونلر  
 بوعرقه منسوبدر . مالیزوپولینز سلاله لرینه کلنجه: بونلراوقیا بوسییه  
 جزائرینک شرق وغرب سمتلرینه منتشر اولوب عرق اسود  
 ایله عرق اصفر بیتنده متوسط برصنفدرلر؛ غایت ذکی وتجارت  
 بریه وبجریه ده صاحب ملکه وتجربه درلر .



## ﴿﴾ اقوام و هیأت بشریه ﴿﴾

حال جمعیه لزوم . — انسان باشی باشنه هراحتیاجی الی ایده مز . بیه جکفی تدارک ایچون ، البسه سنی حاضر لاق ایچون یاخود مسکنی تهیه ایلمک ایچون منفرداً چالشی دیقی تصور ایلسه کینه لوازمی تحصیله مقتدر اوله مز .

هر فرد ، دیگر افرادک معاوتنه محتاجدر . عقل ، قوه مفکره ، ذکا ، قوه اختراعیه محصولاتیله احتیاجات قولایقله الیه ایدیلیر . حتی احتیاج جزک شمیدیلر ده پک زیاده لشدیکنه کوره کنیدی البسه مزی کند مز تدارک ایتمک ایسته سک یوکنی حاضر لیوب اکیرمک ، صکره طوقومق ، کسمک ، و بچمنه قویمق ؛ و بر قوستوم حاضر لمق ایچون آیلرجه مدت لازمدر . حالبوکه انسانلر حس طبع ایله کینمکه لذتی طعاملردن یمکه ، کوزل و محافظه لی اولرده او طور مغه فطره مستعد اوله رق یرادلشدر . ارتق بش ویاالتیوز کشی یاخود بیکلرجه کشیلر بریره طویلاندقلری زمان ، بونلر احتیاجلری دیگرلرک مساعیسی محصولندن دفع ایدرلر ؛ برینک بغدایندن دیگرینک قماشندن اوچنچی بر آدمک مرانغوز لغندن ، دولکر لکندن استفاده ایلرلر . ایشته جمعیت بو خلقت حسنه و حسن طبیعتک اثریدر .



## — ❁ — ادیان ❁ —

کتابمژک مقدمه واقتناحنده حسن ابتدا اوله رق دیمشد که  
سهاده بونجه زیتبخش اولان سیارات و عوالم و اوزرنده بولندیمز  
کره ارض ، جناب واجب الوجود حضر تلرینک اثر صنع وعظمی  
وجله مخلوقاتنه تصدیق کبریا ایچون طاهر واشکار بر اثباتیدر .

اوت ! بو حقیقت اوله بر حقیقتدر که بتون سکان ارض  
طرفدن تصدیق اولسور . وجودینه حکم ایدیلور !

کائناتک ، عالمک ناظمی ؛ ومدبری اودر ! اکا قارشو ادراک  
الوهیتله برابر شکر انمزی تقدیم اتمک ایچون فهم و حکیم بر ادلق ! اک  
کوچک ذهنلر ، اک بیوک مفکره لر و حقیقتی تصدیق ایدرانکارینه  
قائل اوله مز . حال بویله ایکن روی زمینده متمکن بونجه اقوامدن  
بر طائفه کیره حاشا تعدد آلهه تابع اوله رق کیمی او کوزلره  
و کیمی کاهن صفتنده پتله طایفه اولدقلری ایشیدیلور .

دیگر طرفدن بر جماعت کیره ؛ وحدایت آلهیهیه معنقد ،  
اولوب حق تعالی حضر تلرینی شریک و نظیردن تریه ایدر . بونلره  
موحدو کتابی دینلیر . بودا و براهمان و پت پرستلرایله آتش پرست  
ونجوم پرستلره موحدین مقابلی اوله رق مشرکین نامی ویریلور .

موحدین ، امت اسلامیه اولوب ربيع مسکو تده اشغال ایلدیکی موقع اوروپا نك جنوب شرقیسیله آسیا نك جنوب و غرب طرفلرینه و آمریقا نك شمالیله وسط و جنوبنه و اویاسیه نك اکثر یرلرینه قدر انصاع بولمش و آمریقا لرده ، لوندرد لرده بیله حقیقیتنه اعتقاد اولمغه باشلانمیشدر .

ملل کتابی یه کلنجه : قسم اعظمی طائفه نصارا تشکیل ایدر . اوروپا و سائر اقسام ارضه مستولی اولمشلردر . مقتدرلری حضرت مسیح علیه السلامدر . بونلرده اوچ قسمدر . برنجیسی قتولیکلر درکه پاپا نامیله روماده اقامت ایدر ، بر رئیس کبر روحانیلری واردر . ایکنجیسی غرق ویا اورتودوقس دنیلان روملر و اوچنجیسی پروتستان تسمیه اولنان منکرلردر .

کتابیون انجندن بر جزء قلمی موسی علیه السلامک شریعتنه تابع اولان اسرائیایلر و یا یهودیلردر . بر حکومت مالک اولیه رق شوراده بوراده جماعت حالنده و مختلف حکومتلر اداره سنده بولئورلر . تاریخده بونلرک حکومت صاحبی اولدقلری بیان اولور ایسه ده الیوم بینلرنده « اتحاد اسرائیلی » نام وفاق حاصل اولمش و بوندن بشقه اثرلری کوریه مامکده بولنمشدر . اشبو اتحاد علوم و فنونه خادمدر . یوقاریده ذکر ی سبق ایدن بودائی و براهانلر آسیا نك شرق و جنوب طرفلریله اوقیانوسیه

نک مالزیا قسمندہ منتشر در. نجوم پرسترا الہ آتش پرسترا، افریقانک  
وسط وجنوبندہ وامریقانک بعض یرلریلہ اوقیانوسیہ اراضیسندہ  
واقعدرلر. کیت کیدہ مقدارلری تناقص ایدیور .



## بعض اصطلاحات بیانده در

فضا : سماده طبقات هوایه دن صکره فرض اولنان بوشلغه  
اطلاق اولنور .

متقابل القدم : کره ارضک قطب جهتده طور دینی فرض  
اولنان بر آدمک دیگر قطبده کذلک قائماً طور مقدمه بولنان بر  
شخصه قارشو آباق آیانه عکس صورتده وضعیتلرینه دینور . [۱]  
محور عالم : مسلك شمس نقطه مرکزیه سندن یعنی کونشدن  
یکان و قطب نقطه سنده منتهی اولان محوردکه محور ارضک  
ایکی قطبلردن استقامت اوزرینه تمیدندن عبارتدر .

شوسه : شهر و مرکز مدنیت اولان محللر دروننده نادراً  
وایکی ویا زیاده شهرلر بیننده اکثریا واسطه مرور و عبور اولان  
طریق عاملردر . طاش و قوم ایله یاییلیر . آلت طبقه سنه کوچک  
طاش پارچه لری و اوست طبقه سنه قوم وضع اولنور . شوسه لرك  
سوقیات عسکریه و تجاریه یمه خدمتی پک زیاده در .

شمندوفر . — تیمور بوللر ، سرعت و سهولت نقل ، نقطه  
نظرنندن مدنیتک مابه الاقتخاریدر . ایچنده ساعتده ۷۰ کیلو

مترو قطع ایدنلری وار . رای تعمیر اولنان ایکی موازی خط  
اوزرنده تکرلکله متحرکدر . آلتنده اشبو رایلری دائما متوازی  
طوتمق ایچون برر اغاج ویا دمیر چبوق وضع اولنمشدر .

کمرک . — اجنبی ویرلی اوله رق کلان متاع واقشه نك معاینه  
ورسمنك استیفاسی ایچون اتحاذ اولنان دائره دیمکدر .

سربست لیمان Port franc . — بویله برلیمانه کله جك اشیا  
وامتعه ساحله چیقاریلسه بیله رسم ومعاینه یه تابع اولمامسنی  
اقتضا ایدر . الحقی سربست لیمان یالکز ساحل شهر ایله  
داخلنه منحصردر . شهر دن قره طریقیله برطرفه کیدرایسه رسم  
کمرک آلنیر ، بوکبی لیمانلرده ساحلرده بیوک وجسیم مغازه لر  
یاییلور . ارضیه مغازه لری نامیله معروفدر . اشیا بنه دکر طریقیله  
کیدنجه یه قدر اوراده قالیر . [۱]

قبالو لیمان . — اطرافنی مستحکم اولمسی جهتیله سفائن  
تجاریه وبجریه یه دخولی منع ایدلمش اولان لیمانلردر . نه زرهللی  
کیره بیلور ، نه تجار کیسی کیره بیلور .

تجارت بریه . — قره بوللریله برمملکتدن دیگر مملکته اشیا  
طاشیوب صاتمقله وقوعبولان تجارت دیمکدر .

---

[۱] بومغازه لره entrepots نامی ورملکده ده .



تجارت بحریه . — دکز طریقله وواپور ویلکن کمیلریله  
ایدیلان تجارت ته تسمیه اولتور .

ادخالات . — بر مملکته اجنبی بر مملکتدن کتوریلان تجار  
مالنه دیرلر .

احراجات . — بر مملکتدن یرلی مالی اوله رق اجنبی بر  
مملکته کوندریلان تجار مالنه تعبیر اولنور .

تجارت عمومی . — بر مملکت ویا بر شهرک اجنبی مملکتدن  
کتورتدیکی اشیایله یرلی متاعی اوله رق خارج ملکه اخراج  
ایلدیکی امتعهک یکن عمومیسنه دینلمکده در .

قاپلیجه . — بر نوع صو منبعیدر . دیگر منابعدن فرقی  
دروننده تیمور ویا سائر مرکبات معدنیه بولمنسندن عبارتدر .  
معدنی صولرک بر قسمی ایچیلور ؛ هاضمدر . و بر قسمی محلنده  
غایت صیجاق اوله رق نبعان ایلدیکنندن امراض صاحبیری صحتلری  
اعاده ایچون بعضکده بو صولرده استحمام ایدرلر . ایشته  
بوصیجاق صولر قاپلیجه لری و ایچلمکه صالح اولان صولر معدن  
صولرینی تشکیل ایدر .

ترسانه و اعمالخانه . — سفائن تجاریه و حرییه دستگاهلرینه  
دیرسخانه و طوپ و اسلحه کبی آلات حرب و مهمات تدارک  
ایدن محللره اعمالخانه دینیلور . آینه و قماش کبی اشیانک  
اعمالخانه لرینه فایر قه نامی ویریلیر .

بانقه . — صرافلق ایتمك ، اچق اقراض ایتمك ، اسقونطه  
ایلمك ، امانهٔ اوانی سیم وزر و مجوهرات آلق حساب جاری  
آچق کبی نقده متعلق معاملاتى ایفا ایتمك اوزره اهمیتلی  
سرمایه لرله آچیلان اداره خانه لره تعبیر اولنور . هر دولته  
بویله خصوصى بانقه لر اولدینی کبی امور دولته بشقه جه تسهیلات  
مقتضیه ایفا ایلمك اوزره برر رسمى بانقه موجوددر ، بانقنوط  
یعنی کاغذ اچق لر ی چیقارمق حق بورسمى بانقه لره عائددر .



## ❦ خاتمه ❦

ژه ئوغرافیه به باشلايه جق هر مبتدی ایچون بالاده مذکور  
فصللر محتویاتی الزمدر. انلر ؛ دقتله مطالعه اولندجقه موضوع  
فنه وقوف کسب اولنه مز . مقدمه هر علمده او علمك اجمال  
و خلاصه سی و آتیفی ایچون مدار تنویر و ابتصاریدر . بو  
ملاحظیه مبنی ایشته مقدمه ژه ئوغرافیا ترتیب و طبع اولندی .  
قطعات خمسة نك دخی — آرو آرو کتاب اوله رق — طبعنه  
توفیقات الهیه نی معین اتخاذ ایلرم .

برنجی کتابك صوکی















# رہ نغرافیا عالمی

ایک نئی کتاب  
ایک نئی دنیا

مکتب ملکیہ و حقوق مآذونلرندن  
عبدالخالق مدحت



معارف نظارت جلیله سنک رخصتنامه سیله طبع اولمشدر



استانبول

عالم مطبعہ سی — احمد احسان و شرکاسی

۱۳۱۴



## افاده



مقدمه سنده بيله . مقاصد خير خواهانه يي مثبت  
براهين اقامه اولنان ژه ئوغرافيا معلنهك تنسيق جمل  
وعباراتي بحثنده اعتراض ايدنلر بولندي . قرائتنه تنزل  
بيوران ذوات محترمه دن بر قسمن افن كتابي اولديغني  
بيان ايله سهل الافاده اولسي لزومني اتيان ايلمشر دردر .  
حسن قبول اظهاريله توجهلريني دريغ ايلميان شو  
ذوات كرامه عرض شكران ايلرمكه : مقطع عباره ايله  
ايراد كلامك تدريسجه فائده سني تقدير بيور مشلدر درده  
ابذال مروت ايتمشلدر در . بوكتابدن اعتباراً ژه ئوغرا-  
فياني مصور اوله رق نشره باشليورز . ارزو ايدنلر



شهور و بلاد تصاویرینه و تنزل بیورائلر محتویانه نصب  
 نظر ایدرلر و نوعما برافاده ایله ایکی استفاده تأمین  
 ایتمش اولورلر . من الله التوفیق

کواکبی زاده

عبدالحالق مدحت





## چؤ اسيا ۛچؤ

### مدخل

موقع حدود ومساحة سطحه

موقع وحدود . -- اسيا مساحتى ومعات حسنه دن برى  
اولوب برعتيق ناميله موسوم اولان وطمانك قسم شرقيسى  
اشغال ايدر . برنجى درجه دن ۷۸ نجى درجه به ودر عرض  
شمالیده و ۲۳ نجى درجه دن ۱۷۲ نجى درسه به قدر طول  
شرقیده امتداد ایلر . حدودى شمالده بحر مجمد شماليله و  
غرب شمالیده اورال نهري واورال طاغلرينك اتساع ایلديكى  
اراضيله و تام غرب جهتهده و فساس طاعلری وبرزخيله بحر  
حزر و بحر سیاهه وجنوب غریبه افریقایه واسعه اتصال اولان  
سویش برزخه ارتباط کسب ایلديكى کبی محرسفیده و بحر احمره  
و نوایكى دکزك منتهالرنده چساق قلعه بوغازيله مرمره دکزینه  
و قره دکز بوغازینه و بحر احمرک بحر محیط هدى ايله محل  
تلاقیسى اولان باب المندب بوغازینه اقتران ایلر .

جنوباً بحر محیط هندی و ملاقا بوغازینه و شرقاً بحر محیط کیره قدر اتساع ایدر .

جوانب اربعه سنی احاطه ایلیان بحاردن شرقده بحر محیط حاصل ایلیکی بهرنک و او قوچقه ، وژاپون و بحرا صفر و بحر قوره و یا بحر شرقی و چین دکزلری مستحق تذکار اولدینی کبی بحر محیط هدیدن حاصل اولان بنکاله کورفزی و عمان دکزی و بصره کورفزی و یا حود عجم کورفزی و بحر احمر و یاخود عرب و یا شاب دکزی دخی اولمرتبه شایان بحر دردر . جنوب غریده واقع ایچ دکز یعنی بحرسفیده اطه لر دکزی و و مرمره و قره دکزی حاصل ایلمشدر .

مساحه و وضعیت . — آسیاک اراضی ساحلیه سنده پک جوق کیریتیلر ، و برچوقده شبهه جزیره حالنده اوزون قره قسملری تشکل ایتمشدر . بواسطتالات ارضیه میاننده غرب جهتهده آسیای صغرا شبه جزیره سی واردر که آق دکزله قره دکز بیننده واقعدر جنوب غریده یاریم اطه لرك الك جسیمی و واسعی الان عربستان شبه جزیره سی بولور که غربی بحرا احمر و باب المندب بوغازی و شرقی بصره کورفزی تحدید ایلر . بویدنماعدن جنوبیه بری هندستان غربی دیکری هندستان شرقی ناملریله معروف ایکی شبه جزیره واردر . بونلردن هد غربی شبه جزیره سی غرب جهتهده واقع اولوب قومورین

برونیلہ و ہند شرقی و یاخود ہند چینی شبہ جزیرہ سی  
 شرقہ کائن اولوب مالاقاشہ جزیرہ سندہ بورو برونیلہ منہی  
 اولور . شوشہ جزیرہ لر، بعضاً اراضی منبتہ یی و بعضاً بادبہ لری  
 احتوا ایلر . بحر محیط کیرده و شمال جہتلرنده بحر قورہ داخلندہ  
 منبت و اہالیسی چوق اولان قورہ یاریم اطہ سیلہ اراضی  
 خالیہ دن عبارت اولان قامچاققا شبہ جزیرہ لری اولدچہ  
 اہمیتلیدر . مالاقا بوغازی قربندہ واقع مالاقا شبہ جزیرہ سی  
 اساساً ہند شرقی اجزاسندن بولندیغندن آروجه ذکرینہ  
 محل کوریلہ مز .

اسیامک طولی شرق شمالیدن جنوب غربی یہ طوغری  
 ۱۰,۲۰۰ کیلومتروند عبارتدر . بو طول شرق شمالیدہ و بہرنک  
 بوغازندہ واقع شرق برونندن باب المندب بروننہ قدر مساحہ  
 اولنور . عرضی ۸۰۰۰ کیلو متروند عبارتدر کہ بو عرض  
 شمال شرقی برونندن مالاقاشہ جزیرہ سندہ کائن بورو بروننہ  
 قدر حساب اولنور عموماً مساحۃ سطحیہ می ۴۴,۰۹۲,۸۰۰  
 کیلو مترو مربعدہ در .

مساحۃ سطحیہ سی مطالعہ سندن اکلاشلدینی اوزرہ آسیا  
 قطعہ سی کرۃ ارضک الک بیوک قطعہ سیدر . ساحلارینی برچوق  
 اطہ لر، اطہ جقلر اجاطہ ایدر . بحر منجمد شمالیدہ جزائر دن  
 لیاخوف یاخود یکی سیریا جزائر مجتمعۃ خالیہ سی موجوددر .



۱۸۷۶ سنه سنده بوجزائرله بهريك بوغازنده برطاقم اطهله  
تصادف اولنوب كشف اولمشدر . اك مشهورى ورائزل  
Wrangel اطهسيدر .

بحر محیط کيبردن متحصل کورفزله قوريل ، ساخالين ،  
ويهزو نيون كيوسيو سيقوقو اطهله فورموز وحيان اطهلى  
مشاهده اولنور .

بحر محیط هدى کورفزله بنکاله کورفزنده آندامان ،  
ونيقوبار جزائرى وسيلان اطهسى و عمان دکنده لاقديو  
ومالديو جزائرى کوريلور . بونلردن مالديو اطهلى سواحلى  
سياحات بحريده مهلك صاييلان قبالدن تشکلدن .

بحر سفيد دروننده قبريس جزيره سيله اسپوراد جزائرى  
جزائر معروفه دندر . اك مشهورلى ردوس ساقز ومدللو  
جزيره لريدن .



## ❦ برنجی مقاله ❦

ژئوگرافیای طبیعی : منظره اقلیم طاغیر نهر وکولر

منظره طبیعی . — آسیایک منظره طبیعی سی عظمتی وحتشمدر . طبیعت ؛ بواقلمند برتنوع وتخالص ابراز ایدر . وسطند و اق و اسع صحرایی واکثر یرلرنده مرتفع طاغیری وجنوبنده منبت وصولاق اراضیسی وجهت مرکزیسی وغرب جنوبیسی نواحیسنده بادیه وچوللری حقیقه کز بدایع اطلاقه شایاندر . بوچوللره Steppes نامی ویریلور . بطاقلق حالنده اولان توندراس toundras نام غیر صالح زراعت قطعاتی ، سنهك همان اکثر اوقاتنده بوز وقاردن متشکل بر طبقه منجمده ایله مستوردر .

اقلیم : شمالده صغوق اولوب وسطنده بالعکس حرارت مدهشه حکمفرمادر الحبق مرتفع یایلالرنده ، شرقدن غربه قدر بالجله جبالده هبوب ایدن روزکارلرله حرارتی اعتدال پیدا ایدر . و بعض مواقعهده ابسه صغوقلر حس اولنور درجه لرده حکمنی کوستیر .

طاغیر و صحرالر . — ارتفاعات جبال میاننده حاصل اولان یایلالر و اوولرك اك مکمنی صحرای مرکزی تشکیل ایلر . صحرای مرکزی بی تشکیل ایدن طاغیر شمالده آلتای ،

تافع نو ، وسایانش و غربده سمائی نامیله معروف اولان تیهن  
شان طاغلری و پامیرو بولور یایلارلی و غرب جنوبیده قراقوروم  
و جنوبیده قوئن لون و یاخود قاتی سی جبالیدر .

بوسلسله شمال شرقیده کین کانغ و کانتیهی طاغلری نامی  
آلور . آسیاک مشهور غوبی و یاخود شامو بادیه سی صحرای  
متوسطک قسم اعظمی احاطه ایتکده در .

مرکز یایلاسنک براز جنوبنده شمال غریبدن جنوب  
شرقیه طوغری کره ارضک اک مرتفع طاغلری اولان همالایا  
طاغلری تسلسل ایدر [۱] . شمال شرقیسنندن ایسه لایونی  
ویاخود پوملهس دنیلان طاغلر باشلیوب شرق بروننده منتهی  
اولور . اشبو سلسله قارلی نسیمیه اولان ستانووی جبالیه  
التصاق ایدر . غرب شمالیده هندقوش والبرز طاغلری توسع  
ایدر . بونلردن آلبرز طاغلری شمالدن عجمستان یایلاسنی  
قوشادر . براز غرب طرفنده شمالاً آسیا ایله اوروپا ییننده  
حدودی تنظیم ایلیان اورال و غرب جنوبیده تحدید ایلیان  
قفقاس طاغلری مشاهده اولنور . قفقاس طاغلری منتهاسنده  
و بحر حزره قریب اولان جهتنده بولسان آارات طاعنی اک  
مرتفع طاغلردندر . ( ۵۵۰۰ مترو ) .

# آراء طافی



اشبوطاغدن طوروس وانی طوروس ناملریله بسلسل  
ایدن طاغلر جنوبده لیان واتی ایسان وغربده قازبك ناملریله  
امتداد ایلر . بحر احمرک سویش کورفزی ساحلده کائن  
طور سینا ویا حود جبل سینا فروعات جبال مذکورهددر .

جنوب شرقیده همد چیی طاغلری بورو بروسه قدر  
بیوک ر سلسله تشکیل ایدرلر . هندستان غربی شبه جزیره سی  
طاغلی آروجه ایکی سلسله جبالدن مرکبدر . بریسی غرب  
جهتده بولندیغدن غربی غات و دیگر ی شرقده بولندیغدن  
شرقی غات نامیله مشهوردر . ایشمه شو بعداد اولان جبال  
اسیایک مشهور طاغلی و حاصل ایتدیکی مواقع مرتفعه  
ویایلارینی احاطه ایتدیلمدن شوبخه حتام ویریلور .

اهار وکولار . — مبحث میاهده آسیا اتی قسمه تفریق  
اولنور . اولکیسی نحر منجمد شمالیده واقعدر : شمال سطح  
مائی نامیله معروفدر . ایکنجیسی بحر محیط کبیر جهتدهدر :  
شرق سطح مائی اسمیله بنامدر . اوچنجیسی بحر محیط  
هندی به مائدر : جنوب سطح مائی نامی آلیر . دردیجیسی  
ایچ دکزنره واصل اولان میاهددر : غرب سطح مائی اسمیله  
مشهوردر . بوسوک سطح مائل آرال دکزی و بحر حرر و بحر  
سیاه و بحر سفیده صولرینی اجرا ایدن اهاری جامعدر .

ایران صحرائی عظیم‌منده واسیانک وسطی اولان اراضی  
منحطه‌سندہ دخی ایکی ورسان بولندیغندن بولنلرله عدد سطوح  
مائلہ التی بہ بالغ اولمش اولور . شمال سطح مائلی : اوبی ،  
ینیسی ، لہما نہرلرنی حاویدرکہ طوللری اک ریادہ اولان  
انہاردیدرلر . ۳۰۰۰ الی ( ۳۵۰۰ ) کیلو مترویہ قدر تفاوت  
ایلر .

شرق سطح مائلہ کلنجہ : اک مشہور نہری آمور نہریدر .  
چیندہ غوبی چولندن نبعان ایدوب سیریاہ داخل وسخالین  
اطہسی قارشوسندہ ایکی اغزلہ بحر محیطہ منصب اولور .  
بولندیشقہ بحر اصفہہ جریان ایدن ہونف ہو ویاخود صاری  
نہر ودرت بیک بشیوز کیلو مترولق برسافہدہ صولرنی اجرا  
ایتدکدن صکرہ قورہ دکزینہ منصب اولان کیانف ویاخود  
یانف چہ کیانف نہریلہ چین دکزینہ التحاق ایدن قامبوچ ویاخود  
مقونف وسیام کورفزینہ جریان ایلین منام نہرلری انہار  
جسیمہ دندر .

جنوب سطح مائلہ : بسکالہ کورفزینہ اوو یاخود  
ایراووادی وبراہاپوتر وناچ وعمان دکزینہ ماحق اولان سند  
ویاخود انیدوس نہرلری ودجلہ وفرات نہرلرینک برلشمسندن  
حاصل اولوب بصرہ کورفزینہ منصب اولان شط العرب نہری  
جریان ایدر .

غرب سطح مائلی داخلنده بحر سیاهه قیزیل ایرمق و بحر  
حزره اورال و آرال کورفزینه ام دریا و یاخود جیحون و سیر  
دریا و خود سیحون نهرلری ملحق اولور .

کوللر . — [۱] آسیانک اک بیوک کوللری بحر حزر  
وارال دکزیدر . صولری برطرفه اقلاز و حتی بحر حزر بحر  
سیاه و محیط تسویه سندن ۲۶ مترو قدر مرتفعدر . سبیریا  
داخلنده ذکره شایان اوله رق بالقاج و چین حدودی اوزرنده  
بایقال کوللری و چین ایمپراطورلنی داخلنده یانغ چه کیانغ نهریله  
التصاق کسب ایدن توغ چبغ و پی اویانغ و تاله ساب کوللری  
موجوددر .

جنوب و رساننده و ایندوس نهرینک شرق جهتده عمان  
کورفزیله بالواسطه متصل اولان ران بطاقلنی غایت واسع  
و محل الصحه بطاقلقلردندر . صحرای مرکزیده برچوق کوللر  
وارددر . ازان جمله شرقده لوب و قوفونور دنیلان مائی کول  
و جنوبده تام چو و یاخود تانغری نور و غربده سبیریا اسی کول  
اک مشهورلریدر .

ایران یایلاسی داخلنده مشهور هامون کولی و غرب و جنوب  
سطح مائللری ییننده واقع اولوب صولرینی هیج رطوفه اجرا

[۱] کرک ارال دکزی و کرک بحر حزره و چینده واقع کوللره جریان  
ایدن انهار مارال ذکر وسطده اولان سطحین مائلی احداث ایلمشدر .

ایتمیان ارمیہ و وان کوللری الوند طاغیری جانیننده در . تاریخچه  
 حائر اولدینی شهرت قدر و سعتی بولنان بحر لوط و یا خود اولود کز [۲]  
 ارض فلسطینده واقع اولوب ژوردان نامیله شهرت تاریخیه سی  
 بولنان نهر المعاص واسطه سیله آق دکزہ متصلدر .





## ایکنجی مقاله

ژہ ٹوغرافیای تجاری : محصولات

معنیات: آسیانک ثروت معدنیہ سی ستایشلہ ذکر اولنور .  
یاقوت ، فیروزہ ویاقوت ازرق ، نجف ، رنکلی عقیق ودکز  
کوپکی ولاجورد طاشی جبللقوم دنیلان منکشہ رنکنندہ طاش .  
ودھا ساثر برنجہ معدنیاتی برر خزینہ کرانہادر . ستب تسمیہ  
اولنان صحاریدہ سرپلمش توز طبقہ سی حالندہ ومغارہ لردہ  
صلب برر پارچہ صورندہ کثرتلہ طوز معدنلری بولنور .  
آلتون نواحی شمالیہ نک وسط وشرق جہتلرندہ مبنولدر .  
بومعدن جوارندہ محاس وکموش معدنلری وھویل دنیلان  
معدن کورلری تحت الارض بتمز وتوکنمز برر دپو شکلندہ در .  
ممالک محروسہ شاہانہ داخلندہ متصرفلق مرکز اولان  
کشخانہ غایت زنکین کموش معادنی طبقاتی محتویدر . سبیر یادہ  
غرافیت تسمیہ اولنان طاشلہ ہندستاندہ سیلان اطہ سندہ واورال  
طاغلرندہ الماس جوہرلری اخراج اولنور .  
قطعات جنوبیہ نک قوۃ اباتیہ ومدرکسی شایان دقت  
بردرجہ دہ در . ہندستان جویری خرما ، چوبد اوتی ، بوبر  
اغاجی وکافور وبانیان دنیلان ہندستان انجیری ، موز وپورتقال

وطارچین کثرتلیدر . بونلردن هندستان انجیرینک ، کوکلری  
 بر چوق یر ضبط اتمکله غرابت آمیزدر . سفائن واذیه انشا آتند  
 مستعمل تکه نام کراسته وبامبو دنیلان برنوع قامش وصندال  
 وعود وabanوز اغاچلری وبرنج وپموق وشکر قامشی محصولاتی  
 متنوعدر . ضرب نواحیسینی زیتونقلر وباغلر احاطه ایدر .  
 زیتونک استحصال اولنان یاغی وکرك دانهسی رواجلیدر . هله  
 باغلرندن آلنان الماصوی و تخمرا تی تجارت عمومیهده اهمیتیلیدر .  
 ثمرات ملکدن ، کراز ، بادم وشفتالی وزردالی واریک وانجیر  
 نوعی محله مقصور وشایان تذکار اولان میوه لردندر . اوروپاده  
 لزوم کوریلان نفیس منسوجات بوراده حاصل اولور . شرق  
 ناحیه لرنده چای ورنی وقامه لیا وهورتا نسیا دنیلان قرمزی  
 چیچک و طود وسائر نوادری ومركز صحرالرنده راوند اغاچلری  
 مبدولیت فوق العاده ایله نشوونما بولور .

حیوانات . — حیوانات اهلیهک انواعی هر طرفده  
 موجوددر . میمون وفیل ومشهور سیلان فیللری وکرکدان  
 وغالج نهری اطرافسده تعیش ایدن قبالنلر وپارس وارسلان  
 وپایاغان وطائوس وکوشی وآلتونی سولکلنلر دوه قوشی وقوندوز  
 وتمساح وجسیم الجئه قیلومبغلر جنوب جهتلرنده زیادهدر .  
 حیوانات بحریهک انواعی صایمغه لزوم کوریلهمز ایساده سیلان  
 آطه سنده وبصره کورفرزنده صید اولنان اینجولو اصدا ف بحریه

بيوك تجارت ايشيدر. ناكلر انواعى ميانده ، اكثر يا اصداف  
نحره صيادلر يه تعرض واتلاف ايدن كوپك ناكلر حوحوار ،  
سما كدن اولوب نوحتهده كي احساسى انحر خيطة ساره كوپك  
ناكلر دهشته ايلرو كيدر .

دريلردن استماع و بويلردن كوركلكر يايلاان حيوانات  
سيرييا مطقة نرده سده كش كداراندرلر . بويلردن قاقمررداوا  
سمور كوركلى عاب هالى اوله رق صايلير . سيريالدرلر صعو قدن  
ناشلو حه واسطة تحميطه لرى بودر .

حرير محمه كلاحه : اسانك نالخاصه حوب شرقى وعربى  
حواليسده كثريله استحصال اوله رق اوروپا به احراج اولور .  
شال نسج اولان نكتك ، هيا لايا وه دعرنى اراضى شماليه سده  
تعيش ايدن كچلردن استحصال اوليور . دريى دنا عتده مستعمل  
ياقه نام رحس او كور مركر يايلا سبك حال مرهعه سده  
بسلييور . دوه لرى عرب جهتهده ايكي نوع اوله رق يتيشور  
رنوعى وسائط ثقيه عاديه دن ديكر نوعى وسائط سريعه دن  
اوله رق استخدام اولور نومقامده سيرييا حواليسده قراقلر  
ايچون استعمال اولان رن كيكلى وعريستان چوللرده  
موحودات وقسراقلر سرعت سير ولطافت اشكال ايله بحق تمايز  
ايتشلردر .



## ❦ اوجنچی مقاله ❦❦

ژہ ٹوغرافیای سیاسی : نواحی و بلاد مشهورہ ، سکنہ و مدنیت ، لسان و مذہب

آسیا وضعیت طبیعیہ سی اعتباریلہ اون ایکی قسمدن مرکب اولوب درت ناحیہ دہ حصر و تعریف اولور . برنجیسی بحر منجمد شمالی بہ مائل اولان شمال ناحیہ سی ؛ ایکنجیسی بحر سیاه و آق دکنزلہ سائر غرب طرفدہ واقع بحارک سواحل و جوار لرینی و ایران یا لاسنہ متصل اولان اراضی نی شامل غرب جہتی ؛ اوجنجیسی : بحر محیط کبیرہ قریب اولان و مرکز صحرا سنک بمض اقسامنی احتوا ایلان شرق قسمنی دردنجیسی : بحر محیط ہندی بہ ناظر اولان جنوب اراضیسنی جامعدر .

اقسام مذکورہ دن برنجیسی اولان شمال نواحیسی شرقی آسیای روسی نی تشکیل ایدن سیبریا ، ترکستان ، مونغول ، و ماحجوری جہتلرینی شاملدرکہ اورال طاغلریلہ بحر حزر و آرال دکنندن بالابتدار ہرہک بوغازینہ و ژاپون دکنینہ قدر واصل اولور . بونواحی کرۂ زمینک اک کوچک قطعہ سی اولان اورویا جسامتندہ ایسہدہ سکانی ۱۱ میلیون مرتبہ سندنہدر . مزاج اقلیم بوناچیہدہ غایت صغوق و ستہ پلردہ بالخاصہ اسکان و اثتوا قابل اولہ میہجق درجہ لردہ شدتلیدر . مع هذا بورالردہ وجود بولان کورکلی حیوانات ؛ سکنہسنی صغوقدن محافظہ

ایندییه سیله جگ قالین کورکلر ، یتشدر مکهده و مجوهرات ذیقیمه معادننی دخی آروحه تأمین ادارهیه کافی والوریشلی تجارت ایندییه مکهده در .

غرب قسمنده واقع ایکنجه ناحیه غربی ترکستان ، آسیای عثمانی ، ماورای قفقاس ، ایران ، افغانستان اراضیسنی حاویدر .  
ماورای قفقاس یاخود غربی روس ، بحر حزرله بحر سیاه بیننده و قفقاس طاعلری جنوبنده واقع اولوب کورجستان قطعه سی باشلوجه اقسامنددر .

آسیای عثمانی : بحر سیاه و اطهر دکنزله بحر سفید و بصره کورفزی ارمه سنده انحصار ایدن ، اراضی واسعه یی جامع و محصولاتک رکتی و تاریخک شواهدله معروف بر جوق نواحی و بلادی شاملدر ته ام چناق قلعه قربنده ترووا و سوریه ده قدس و الجزیره ده بابل کبی مباحث مهمه تاریخیه یی تشکیل ایلان یرلر بواقلیمک مدار زینتیدر .

ایران : شمالاً بحر حزر جنوباً بصره کورفزی و عمان دکنزله محاطدر . آثار تاریخیه سی و محصولات صناعیه سی جهتیله شهرتی وارددر .

افغانستان : ویا کابل حکومتی ایران یا بلاسنک همان شرق قسمنی تماماً اشغال ایلیمکده در .

ترکستان غربی و یاخود توران ایلی بحر حزرک شرقدن

باشلیوب آرال دکرینه وجیحون نهرینک حوضه سنه قدر ارتفاع  
ایلر . بخارا خانلی بوقسمده در .

اوچجی ناحیه شرق ناحیه سیدر . ژاپون وچین  
ایمپراطور لقلری اراضیسی احتوا ایلر .

چین ایمپراطور لقی ویاخود یرلور اصطلاخنیجه سمائی  
ویاوسطی ایمپراطور لقی غایت جسیمدر . دنیاده نفوسی یک  
زیاده اولان بر قطعه در . (۴۰۰) میلیون مرتبه سنده انسان  
یشامقده در . چین اداره و فـاً بش بیوک مملکته تقسیم  
اولمشدر . باشلوجهسی نفس چین الکا سیدر که ایمپراطور لغت  
قلبی و مرکز اجماعی و مجمع هنر و معرفتی اولوب ترقیاتی  
و آثاری قدیمدر . اقوام متجاور مک متوالیاً تجاوزاته هدف  
اولدینی جهتله محافظه مملکت امر مهمنه تشبث اولمش و شمالدن  
جنوب غربی به طوغری در در غربه یان یانه کچه بیله حـک در جهده  
واسع بر سور ایله احاطه ایدلمشدر . بونکله برابر سد چین نامیله  
معروف اولان شو سـد آهینن آسانک انشاسیله اقوام  
متجاور مک تجاوزاته ، ممانعت اوله مامش و چین الکا سی  
برقاج کره لر اقوام شمالیه مک تعرضانه دوچار اولمشدر .

برجوق اطه لر دن مرکب اولان ژاپونیا . غرب مدینتده  
سرعتله ترقی ایتسی جهتیله مشهوردر .

دردنجی ناحیه : آسیانک جنوبده هندجینی و هندستان  
وبلوچستان و عربستان نامریله درت قطعه به مالکدر ،

.....

هندستان شرقی شهر حرره سی بعض مستقل حکومتی  
 حاوی اولمقله رار اکبرجاتی اورویا مستعمراتی تشکیل ایدر .  
 اک شرقی قسمی آم نامله معروف اولوب فرانسه حمایت سیده در .  
 شمالده بولان طوبکیں وقوشدشیں اراضیسی احرای مستعمراتکا .  
 تیدن وقامووح قرالتی فرانسه مستعمرات متارهندن وغرنده  
 واقع سیام فرایتی دخی حکومت محمیهندن وبرمایا وماندالی  
 ایالتری ایسه انکلز هود سیای تحتده بولان اراضیددر .  
 هد عربی شهر حرره سی ویا حود هندسان ویا یا اکبرحه  
 هد نامیله معروف اولان فصعة عظیمة سکاله کورفرله عمان  
 دکری وهمالانا طاعلری آره سیده واقع اولوب ارمة قدیمه  
 دیرو مدتی وآار صناعیه سیله پرتوارددر . انکلرلر بو قطعہ ی  
 ایحاسه کوره حرباً ویا صاحباً واقصاسنه کوره سیاست ویا حود  
 اشتراً ضمه اعداد ملکلری ایلمشلددر . صرف انکلتره  
 مستعمراتندن لشقه حمایه تحتده بولان الکالر قاشمیر اداره سی  
 کی امارت وراحه اقلردن عارت اولوب بولرک تقاسی مجرد  
 صعب حال واققدارلردن المرو کلشدر . هندستانک شرقی  
 ساحلی اولان قورماندیل ساحلده پونیشری وسکاله کورفرنده  
 فالج هری اورنده «شاندرا عور» فرانسه مک ومالانار  
 ساحلده کائن عوا پورتیکزک مستعمره سیدر .

بلوچستان : هندستانک عربندن ناشلیوب عمان دکری  
 امتدادده توسع ایدر .

عربستان : بصره و عمان دکنزلیله بحر احمر یبندده واقعدر . داخلده موجود صحاری خالیه و اراضی غیر منبته عربلرک قرار کاهی و بدویلرک جولانگاهیدر . مع هذا Oisisses یعنی واحه نامنده برطاقم سولاق و اوتلاق پهچکلر شوراده بوراده نادرآ کوریلور .

سکنه و مدنیت : آسیانک سکنه موجوده سی (۷۶۰) میلیون نفوسه بالغ اولور . شمال و غرب حوالیسنک برقسمنده عرق ابیض و اکثر اکشاف شمالیه ایله شرق جهتلرنده مونقول جنسی استقرار بولمشر . عرق ابیض حوالی مسکونه سنده حرارت تأثیرایله شانندن اولان بیاضلق یینه اسمرک قائم اولمقده ایسده شکل و تناسب اندام اعتباریله عرق یینه او عرق ابیضدر . ترکلر ، ترکمانلر ، کورجیلر ایرانیلر بلوچستانیلر هپ بو عرق دندر .

عرق اصفره منسوب اولان اقوام ، مونقوللر ، سانجولر چینلو و آناملو و قورولی و سامونالیلرله تیت و ژاپون و سیبریا و طونقوس اهالیسی و سائر طوائفدن عبارتدر . تاتار قومی غرب و شمال و جنوب اراضیسندن ساکن اولوب ترک و مغول عرقدن حاصل اولمشر .

قامبوجیلر ایله سیامیلر و بیرمانیلر هند عرقیله عرق اصفر یبندده بر عرق متوسطدر . هندک جنوب جهتنده مستقل بر عرق اولان دراویدا نسلی دخی قفقاس و موغول عرقلری



یښنده بر عرقدر . بوحوالیک جنوب شرفیښنده ملزلره وسکاله  
کورفزی آطه لیده عرق اسودن قبیله لره نصادف اولنور .  
برعتیق اکثر یرلری وررایه کوره تمامی اشغال ایلیان  
اقوامک کافه سنک منئی و عرق ابیضک همان مهد مسعدتی  
بولنمله آسیا قطعه سی بر موقع مهم اشغال ایدر .  
قفقاسیه اراضیسی هد جرمانی یاخود عرق ابیضک  
مهد شهویدر .

اداره وادیان . — حکومت مستقله طرزنده اداره اولمان  
بو محللرده اسلامیت غرب جهتی منور ایلیوب عیسوی و  
اسرائیلیدن بر مقدار طائفه دخی شوراده بوراده متفرقا  
انتشار بولشدر . فقط هندستان و قفقاسیا و ژاپون و سیبریا  
حوالیښنده جمعیتلیجه در . اکثر اهلینک مذهبی چینده ظهور  
ایدن و وحدانیت الهیه اعتقادی قبول ایلیان قوفوچیوس  
مذهبیدر . چینده و ژاپونیا ده سالکلری یک چوقدر .

اسیاده پت پرستلک دخی جاری اولوب شرق و جنوب  
اراضیښنده توسع ایتشدر . بولردن براهان و جزئیجه فرقلمی  
بولان بودا مذهلمی باشلوجه لیدر . بودا اعصار قدیمه دنبرو  
متنوع تعدیلاته اوغرایوب شمذیکی بودا مذهبی دردنجی  
بودا دنیلان و شاکياموتی نامیله معروف بولان رئیسک تلقین  
ایلدیکی مذهبدر . بودا برشکلدر . ذاتی تب حوالیښنده واقع

(دالای لاما) نام ریٹسک شخصندہ تجسم اولیور . بو  
مذہبن حاصل اولان شامانیزم عقائدی افکار فاسدہ ایلہ  
مالامال اولوب شمال نواحیسنده و بعض یرلرده رغبتہ مظهر  
اولمشدر .

پارسی دنیلان آتش پرستلره کلنجه : بین الناس مجوسی  
نامیلہ معنوندلر . ایران و خاصہ ہندستان اچرولریدہ تعمم  
ایتمشدر . سینتو دنیلان مذہب ایسہ ژاپونیادہ منتشردر .  
بودامذہبنک همان عینی کیدر .

لسان : آسیادہ عربجه کورجیجه و روسجه و ترکان  
وغریز دنیلان شعبہلری احتوا ایلان ترکجه و افغان لسانی  
دخی تولید ایتمش اولان فارسیجه متداول السنہدن اولدقلری  
کبی هند و اوردو لسانلری ترکیب ایلان هندجه و پالی مقدس  
لسانی و ژاپونجه و چینجه و مونقول و سیام و مالز و مانچو و آننام  
و قامپوج و تبت لسانلری قطعاً مختلفہده تداول ایدر .



## — ❦ — احوال سیاسیه ❦ —

— ۱ —

روسیه - منطقی

— ۱ —

آسیای روسی وسطی روسیه ومانچوریا

روسیه حکومتك وسطی آسیا - یاده تحصیل ایلدیكى ملك جدیديله برابر كافه اراضیى ومالكانه لرى شمال جهتی اشغال ایلمكده وحدودینى شمالده بحر منجمد شمالی وشرقده آمریقادن تفراق ایلیمان هر يك بوغازی وهر يك دكزیله بحر محیط كبر وواقوجقه وناارستان كورفزلى و جنوبنده چین ایمپراطورلى وتركستان ممالكى وغریده آرال دكزی واورال طاغلى واورال نهرى تحدید ایلر .

شرقدن غریه طوغرى ۶۷۵۰ کیلو مترو طولی وشمالدن جنوبه طوغرى ۳۲۰۰ کیلو مترو عرضی حاوی اولوب مساحه سطحیه سی ۱۶,۸۰۰,۰۰۰ کیلو مترو مربعیدر . سکنه سی یدی سکنز ملیون نسبتنده تخمین اولمقده در .

بحر منجمد شمالی سیبری انك الك کیرینتلی ساحلیدر ؛ وبر چوق كورفزلى احداث ایلمشدر . ازان جمله اولنه ی شبه جزیره سنك ایكى طرفلرنده بولسان اوبی كورفزی وبجرقارا

و نهی سی کورفری وایمیر رویله مپی اولان وایمیر شه حرره سی  
و بو حواره رعیتک اک ایلرولیان اقسام شمالیه سد شمال شرقی  
رونی، مشهورلریدر. آطه لریدن حالی عن السکان لافوف  
آطه سی مستحاثایله [۱] شهر یاندر. ۱۸۶۷ مارمده و اوائل  
عصرده روس سیاحیددن ری حانیدن کشف اولان وورراژل  
اطه سی فیل مستحاثه لرله سامدر.

سیریانک اراضی شرقیه سی بحر عظم کیره ساحل اولوب  
رجوق شه حرره لری و کورفرلری احتوا ایلر. بولردن  
قامچاقا شه حرره سی پک شمالی ریارم آطه اولوب لایوتقا  
رویله متهی اولور و ساحلندن راستطاله سی طن اولسان  
قوریل آطه لری کورلمور او فوجمه دگری نوحرائر قرسده  
سیریانک انجرو لرسه قدر ایلرولر. فودیل آطه لری ژاپویا  
حکومتی تصرفده در. او فوجمه دگرسک حوب عریسه ده  
روقت چیلو و ژاپو لیلرک اداره سنده بوان ساحلین آطه سی  
روسیه مستملکاسیدر. دیگر طرفدن قامچاقانک شرق  
طرفده هماملری اولان سیاحیک محل وفانلری بولمعه مشهور  
اولان ناقر وهرنک آطه لری کاسدرکه رار ایلروسیده سیریانک

[۱] مسحاثان. مسحانه ک جمعدر. مسحانه یوزسکرجه سه اول بعض

حیوانات مملعه ک یرده طوبو صافلامش اولان حملریه تسمه اوار.

منتهای شرقیسمده واقع شرق برونی ، هرېك بوغازېك جاب  
یساری تشکیل و آمریقای سیریادن هریق ایلر .

طاعلر . — روسیهك نظر فرب اوولان طاعلری ، اكثریا  
حدود هملرنده كاشدر . تهكم اورال سلسله حسیمهسی اوروپا  
ایله آسیا بینده و آلتای جبالی و سلسل دیلان سمائی طاعلر  
و آلاو و طانی اوولان ، و سایان و قاستای و کین خاں حمالی حدود  
جنوبیهسی تشکیل اتمکده در . اراضی مرکریه سیده یاب لونوی  
و ستاوی طاعلری سیریاك شرقده منتهی اولورلر .

قامچاتقا شبه حریره سیده برباشدن دیگر ناشه قدر بر سلسله  
صغیره تسلسل ایدر و ستون مرفع نقصلری و ذروه و تلالی  
آثار و ولقانیه اراه ایلر . اك مسهور و ووقانی کیلیوچف یار  
طاغیدر [۱]. بوقطعه ده آرال دكزیله بحر حزر یسده واقع  
« اوست اور » نام صحرا لطافت اقلیمله مشهوردر .

میاه . — مملكتك انهار عظیمهسی شمال و رسائی تشکیل  
ایدن بحر منجمد سمالی به التحاق ایدر . اوبی یا خود اوب هری ،  
غربنده اولان واسع و عمیق نهرلر ددر . ایریج هریكه —  
طوبول و ایچیم ایرمقلرندن حاصل اولمشدر — نوره الضمام  
ایلدیکندن جریانای تسریع و میاهی تزید ایلمشدر . جریانای  
استقامتجه برچوق بطاقلقلره اوغراقندن و متعدد یرلرده

[۱] ( ۵۰۰۰ ) مترو ارتفاعده در .

شالالہ وچاغلہ۔ انلر تولید ایلدکن صکزہ ۳۰۰۰ کیلو متروک میدان سیرینی کال و او بی کور فزبنہ انصباب ایلدختامہ ایرشدریر . انهار حسیمه دن ینسی نہری ایسه (تانی اوولا) طانلرندن نبعان ایدرک ۳۲۰۰ کیلو متروک برمسافہ ایلہ سیریانک وسطی اراضیسنی اسقا ایدر . ویا یقال کولدن منشعب آنغارا و عایا طونقو سکا نہر لرینی آلیر . نبل نہر نامیلہ معروف اولان لہا نہری بطائت جریاندن ناشی اکثریا منقطع و بعضاً منجمد بر حالده در . منبعی بایقال کولنک شمال شرقیسنده اولوب جریانک امتداد ایلدیکی اراضی ۴۰۰۰ کیلو متروک بر مسافہده واقعدر .

بحر منجمده منسوب اولان سائر نہر لرہ کلنجه : اہمیتجه مارالذکر اہاردن دون اولان شرقی قولیا و آدیجرکا دیلان غربی قولیا نہر لرینی بہرنک دکرینہ ماحق اولان « آدایار » ایرمقنی حاویدر .

ینسی نہری حوضہسنده (۲۰۰۰) کیلو متروک برمسافہینی اشغال ایدن یایہال دولی سیریانک اک بیوک کولیدر . بحر حزر سطح مائلی انہاری ، اورال نہریلہ غیر فز ممالککفی طولاشان آمیا نہریدر . زمان قدیمده لاقرارنس نامیلہ معروف اولان سیر ویاسیحون نہری آرال دکرینہ وایسی کول وایلی کولارینہ ارتباطی بولنان (بالقاج) کولنہده چونہری جریان ایدر .

آمور و یا حود آرعوں لسمیہ اولساں ہر مشہور چین  
 الکاسدین کلون ر مدب روسہ ایلہ چین حدودی لعین  
 ایلدکن صکرہ سہریا اراصیسہ داخل اولور . وصولدن شیلعا  
 وصاعدن شاہا کواہ متصل اولان اوسسوری ہرلری آلور .  
 زہ ثوعرافیا طمی . — سیریانک مطرہ سی موخش  
 وعمومیتلہ مرارت بحشد . متعدد واسع ہرلر ، واسانلرک  
 آباق آسمدقلری محق اولان اورمالردن و طالب ہرت  
 واستکرام بولان بطافلمردن کدران ایدوب ر قسم سپتلمردہ  
 کوچک کوللر احداث ایلر وسکوب بارہینی احلال ایتکسرن  
 اراصیٰ محمدہ وحوالیٰ صایہینی [۱] کچر ، موسم شہا  
 بورلردہ حدراولہ حق مواسمددر . شدت ودہشتلہ حواناہ  
 واسای شہرہ سوی سکرحہ خسارات اتقاع ایدر ، وصغور ،  
 اون ماہ قدر امداد ایلر . موسم صیف ایسہ فصہ در . فقط  
 عایلہ صیحای اولور .

سات مدت فصیرہ دہ ، سرعایہ یتشور ، بیور . فوق العادہ  
 قوۃ اسایہ مالک اولان اراصی بواجیٰ حیویہ سمدہ در .  
 روسیہ حکومتک استیلاء یدلصروہ کچان الکالردن ترکستان ،  
 لطافت مطرہ وتنوع دوق وحسبات ملاحظہ سیلہ مہم

مستملک اندر . سیربا قطعہ سنک حائر اولدینی اهمیت بعض معادنک و ازجمله التون و کموش و تیمور و باقر و معدن کموریلہ غرافیت و کهربا و لاجورد و یافوت و عقیق و جبلہ قوم معدنلرینک مبذولیتندن و قاقم و سمور و زرداوہ و بیاض رنگدہ شمالہ مخصوص اوزون توبلی آبولر کبی حیوانلرینک کثرتندن منبعت اولمقده در . حیوانات مذکورہ کورکاری کرک ظرافت و کرک صغوقدن محافظہ و صیانت امرندہ غایتلہ رغبتلو اشیادن اولدیغندن تجارتدہ قیمتداردر . مستحاثات و نوادر مخلوقات کثرتلہ بولنور . خاصہٴ فیل . مستحاثلری بعضات و دریلری ایلہ اللہ ایدلمشدرکہ غرائبدن عد اولنسه شایدر . واسطہٴ نقلیہ صحیحہ دن اولدیغی اولجہ ذکر ایلدیکمز رنار ، کول و یا طوبراق و نهر دیمکسزین اراضی منجمدہ اوزرنده سرعتلہ قزاقلری چکر . ارباب ثروت بولنردن برر دانہ سنی حیوانات سائرہ . مقامندہ ایدنیورلر . حتی اوروپای روسی جنوبلرینہ قدر نقل ایلہ استخدام اواندینی کوریلور .

تقسیمات اداره . — آسیای روسی ذکر سی سبق ابتدکی اوزرہ سیربا ترکستان و مانچوری قطعہ لریلہ چونغاری اراضی سنک روسیہ عائد قسمنی احتوا ایلر . روسیایہ عائد اولان مانچوری قطعہ سنندہ طوبولسق ، و طومسق سیمپلاتنسق و یہ نی سہ یق و ایرقوجق و یاقوجق و ترانس بایقال یعنی ماورای و بایقال و امور



واراضی بخریه دواړی موجوددر . ترکستان وچونغاريا اراضیسی دخی قرغیز یعنی توراغای و آق مولنسق متصرفلقلرینی و ترکستان ولایتی و ماوراء قفقاس یعنی ترانس قفقاس متصرفلقلرینی شاملدر .

عربی سیریا و ترکستان وچونغاريا : اورال، طاسغلری جوارنده واقع پهرم واورنبورغ ادارهلری سیریانک منهای غریبسی اقسامدن اولوب بونلردن پهرم حکومتی داخلنده آلتون ونحاس و تیمور معدنلریله مشهور اولان لاکه ترینبورغ و بهره زوف بلدهلری وینایریله طانامش اولان ایریت شهری ملحققات معروفه سندندر . طوپولسق ولایتی : مرکزی ایریچ نهریله طوبول نهرینک محل اجتماعلرنده واقع طوپولسق شهریدر . ایریچ و طوبول هرلریک بوجهته کی بحرالری غایت آلچق اراضیدن مرکب اولدیندن فیضان موسملرنده بو صحرای منحط صولرالتنده قالیر . بلاد شمالیه دن اک مرتفع نقطه ده اولان بره زوف نام قصبه اوبی هری اوزرنده کائن اولوب ولایتک اجزای متممه سندندر . [۱] طومسق ولایتی : مرکزی ۳۷ بیک نفوسی حاوی ظریف و منظره سی غایت فرحناک اولان

[۱] بو پرده زوف شهری دیگر پونامله تسمیه اولنان شهرک غیری بر قصبه در .

طومسق بلده سیدر . آلتون و کموش معدنلرینه مالک اولان  
قولیوان و بارناول شهرلری متمماتندندر .  
اومسق ولایتی : جنوب نواحیسنی احتوا ایلرکه غریغ  
قبائلنک باشلوجه جولانکاهیدر .

ترکستان ایالتی : مرکزی ۱۲۱ بیگ نفوسی حاوی اولان  
طاشکند شهریدر . قوجان و سمرقند بلدهلری بلاد معروفه -  
سندندر . قدیماً ترکستان خانلرینک مقر ادارهسی ایکن روسیه  
ممالکی عدادینه داخل اولان خوقند شهری فرغانا متصرفلی  
اراضیسنده در . ۱۸۸۴ سنه سنده بوجوارده واقع مروو  
خانلنی روسیهیه الحاق اولنمشدر . کذلک ترکمانلرک قدیم  
قرارگاهلری اولان والیوم ماورای حزر ایالتی تسمیه اولسان  
نواحی ۱۸۸۰ سنه سنده ضبط ایدلمش وقفقاس والیسی اداره سنه  
حواله اولنمشدر .

— ۲ —

« مانچوریا و شرقی روسیه ویکی مستعمره »

ینیسه‌ی نه‌ری حوضه‌سنی احاطه ایدن بوقطعه داخلنده  
اول باول مرکزی قراسنو یارسق بلدهسی اولان ینیسه ایسق  
ولایتنه تصادف اولور . ملحقات ولایتدن ینیسه ایسق قصبه‌سی  
غایتله مشهوردر . بوندن صکره ایرقوچقه ایالتی کلورکه سبیرانک

جنوب اراضىسىندە كائىنات . ايرقوچق بىلەن سى مەركىزىدارە .  
سىدەر . جوارىندە اولان ماوراء بايقال وپاراتانس بايقال ولايتىك  
مەركىزى ھۆكۈمەتچىيەتتا بىلەن سىدەر . بىلاد مەشھۇرە سەندىن نىزجىنىسەقە  
قەبەسى كەمۇش وقۇرشون مەدەنىيەت بىنامدەر .  
چىن ايمپراطورلىقىلە روسىيە يىتتە مەركىزى مەراسىلات اولان  
كياختە بىلەن سى چىنك مايا چىن قەبەسى مەقابلىندە كائىنات اقسام  
ولايتىدەر .

مەنھاي شەرقى ولايتى ياقوچقە ايلاتنى تەشكىل ايدەر . اقليمى  
ھەرزەمان سەغۇقدەر ولەنا ھەرى ھۈسەنى اشغال ايلەر . ياقوچقە  
بىلەن سى مەركىزى ولايتىدەر . بىر تەتقىككەك يۈكسەك و مەتپاول  
اراضى مەسكۈنە سەندىن « اوستىە اولۇسكەكۈي » بىلەن سى بىلاد  
مەشھۇرە دىدەر .

سەھالەن آتەسى : روسلەر بو آتەيى چىنلۇردىن سەترقاق  
ايلەمەش لۇردەر . سەتھكەمات عەيدە ايلە مەسەكەمەدەر . مەركىزدارە ،  
آمۇر نەرى مەنەبى مەقابلىندە واقع ( نىقولا يۈفسكى ) قەبەسىدەر .  
اوقوچقە ولايتى : بو ولايت اوقوچقە دىكىنە سەھال  
اولدىنى مەلەسە سەيلە اوقوچقە ولايتى نامى آلمەشەدەر . اراضى  
واسە و مەيدان مەشھۇرەسى مەقەنە نەظرآ مەدود دىكلەر . مەركىز  
دارە بىۈك پەترو لىماندە كائىنات اولۇب روسىيەكە بىر مەھىط كەپەردە  
سەن ھەرىيە و تىجارىيە سەنكە مەركىزى وقۇر كەھى بولنان ولادىۈستوق

سهریدر . تجارت عمومی سی جهنیلہ کمرک وارداتی اہمیتی  
بریکون تشکیل ایدر .

اووقوجقہ ولایتنک براز یوقاروسندہ ایالات بحریہ ویاخودساحلیہ  
امتداد ایلرکہ مرکزی قبارورسقی بلده سیدر .

شرقی روسیہ سکنہ سی : اسیادہ شرقی روسیہ نک سکنہ سی  
مختلف الاجناس ایسده همان اکثریسی مغول و ترک و تاتار  
قبائلندن منشعب اولمشدر . قالموق دنیلان طائفہ ترک و موغول  
عرقلریک اختلاطندن نولد ایتمش وقومشولری اولان ( باش  
کیرش ) طائفہ سی بنیہ وتشکلات صحیحہ لرلیہ بنام بولنمشدر .  
بایقال کولی کنارندہ طونغوز وبوریات و اووقوجقہ دکزی  
ساحلندہ طونغوز عرقدن متفرع لاموتلر و آمو نهری  
ساحلرندہ مانغور دنیلان قیلہ لر ساکن اولدینی کبی مانچو  
و آتوری و مغوللر چیندن الدہ ایدلمش اولان اراضی جدیدہ  
اقامت ایدیورلر . آینو دنیلان نسل افرادی مختصراً سخالین  
اطہ سی ویا قوت دنیلان طائفہ لہا نهری سواحانی اشغال ایدرلر .  
غیرغیرلرہ کلنجه : بونلر برطاقم کوچہ طائفہ لردن عبارتدرکہ  
غربی سیریادہ وجنوب طرفلرندہ سیاحت ایدرلر . اصل اسملری  
قزاقدر . قزاقلر اوچ طائفہ ایریلورلر . سیوک شرقده وقوم  
متوسط اورتہ اراضیدہ واقوام صغیرہ سی جنوبندہ در . افراد  
قبائل مذکورہ حدیدالمزاج وخشین خونخوار کیہ سہ لردر .

قادیساری قوت بنیہ جہ رجالہ تقدم ایتدکن ماعدا ارککاریلہ  
برابر حرب و وواہ غزیمت ایدر . اشغال ایتدکلری  
اراضیدہ ثروت و سامانلری تشکیل ایدن برنجہ حیوانات بسلور .  
رغبت ایتدکلری مایع ، قومیس دنیلاں و قسراق سودینک  
اولہ قاریشدرلمسندن ترکیب ایدن مادہ در . ترکستان قطعہ سنده  
بوشجاعت و بومنازلہ پرو شیب اولان رچوق اورک و ترکان  
قبائلی ساکی اولور .

اورال طاعلری یا بالارنده فینوا دنیلاں عرقہ منسوب  
( ووغول ) طائفہ سی اقامت ایتدکده در . مهارت جندیاهلری  
معرفت جست جالا کیلری بلند شهرتدر . بونردن ماعدا  
بالقجیاقلہ لعیش ایدن ( اوستاق ) قبیله سی اونی ہری سواحلتندہ  
و ساموئید قومی شمال عربیدہ ، وقامچاتقا طائفہ سی قامچاتقا  
شبہ جزیرہ سنده ، و چوختی لسمبہ اولان قبیله سیریانک منہای  
شرقیسندہ اتحاد مکان اتمشلددر . چوچیبی طائفہ سی شجاعت  
و مهارت جندیایہ ایلہ معروف اولدملری کی دن ، لان حیواناتدن  
برچوق سوریلرہ مالکدرلر .

ادارۃ بلاد ، مذہب ، مناسبات تجاریہ : شہرلر حدوددہ  
و کرکسہ داخادہ قلاع و یاخود استحکامات جدیدہ ایلہ مستحکم  
ود خللری قزاق دنیلان عساکر ایلہ محفوظ و مستأمندر .  
اھالی قسمأ بودا و ساییانیرم و قسمأ روم اوربودوقس و آتش

پرست مذهبہ سالک ایسہ لردہ دین محمدی بہ تابع اولان افراد  
بک چوقدر .

سبیریا داخلندہ یابلان شہمندوفرلر ویاخود شوسہ لر  
واسطہ سیلہ روسیہ حکومتی کیاختا بلدہ سندن چین ایمپراطور لغنہ  
نفوذ تجاری و سیاسی سنی توفیر ایلمش و بونکلہ برابر ژایونیا  
و مجتمعه آمریکا حکومتلریلہ معاملاتنی محافظہ ایلمشدر .  
سیریادن اوروپای روسیہ کذلک مراسلات و مناقلات تراید  
ایلمش ، و کورک و جلود و جای و بورس لن کبی مواد خسیسہ  
و الماس کبی مواد ذیقیمہ تجارت کوندر لملکہ بولنمشدر .

معاملات تجاریہ رن نام کیکلردن بشقہ بومنطقہ بہ مخصوص  
کوپکلر و حیواناتلہ دہ وقوع بولور . [۱] مخبرات تلغرافیہ  
استاسیونلری توسیع اولنمقدہ ایسہدہ پوستہ جہتی اہمیت  
سابقہ سنی محافظہ ایلمش و حتی یقینلردہ رن کیکلری ایلہ سوق  
اولنور بر پوستہ طریق ایشد لملکہ باشلانمشدر . وسائط بحریہ سی  
قرہ جہتک وسائط فائقدر . اوبی کورفری قیش یاز کونلرنندہ  
برجوق کیلرہ مجمع حالی آلیر . وسائط نہریہ بہ کلنجہ : سیاح

[۱] کیاختا قربنہ دکن بر شہمندوفر یولی تمیدی تصور اولندیفندن .  
غربی سبیریا جہتندن اولدجہ اہمیتلی بر مسافہ دہ عملیاتی ایلر اولدشدر .  
ظن اولنور کہ تجارت عمومیہ بہ بر مدت صکرہ شہندوفر طریق کشاد  
اولنہ جقدر .

مشهور نور دانسکیول دینسی نهری منبندن منصبه قدر سیاحت  
وتدقیق ایدرک سیروسفره قابلیت ابات ایلمش اولدیغندن عصر  
اخیرده اوروپا جهتلریله وقوعبولان مناسبات تجاریه ایچون نهر  
طریق دها کسدرمه وفائده لی کورلمکده در .

برقاج دولتک تارینه توفیقاً روسیه حکومتی چین حکومتندن  
بامقاوله و ۹۹ سنه مدتله «پورآرتور» موقعی استیجار  
ایلمشدر . الیوم روسیه دولتی بولیمانی تحکم ایدیور .

### — ۳ —

#### غربی آسیای روس و ماوراء قفقاس

منظره طبیعی و احوال پولتیقیه : ماورای قفقاس یمی ترانس  
قفقاس الکاسی قفقاس طاغلرینک اونه سنده واقع اولوب بحر حزر  
و بحر سیاه یئنده منحصر قالان اراضی دیمکدر . قفقاس لغتی بوز  
وقارایی معناسنده ایسه ده کیسوی منجمد مفهومنه دخی مطابقتی  
واردر . حدودی شمالده اوروپای روسیه و جنوبده آراکس نهری  
و آراتات طاغیله آسیای عثمانی و ایرانه اتصال کسب ایدر . شرقدن  
ضربه قدر طولی (۱۱۵۰) کیلو مترو شمالدن جنوبه طوغری  
عرضی ، ( ۳۰۰ ) کیلو مترو اولوب مساحه سطحیه سی  
۳،۶۹۳،۰۰۰ کیلو مترو مربی و سکنه موجوده سی  
نفوسدن عبارتدر . التمش ایکنجی درجه شمالیده بولنسی

حیثیتہ مزاج ہوا معتدل ولطیف و اراضی قوتلی و منبتدر۔  
 بر چوق اووہ واووہ جقلری محتوی اولان ماورای قفقاس  
 داخلندہ بادم واوزوم زیتون شفتالو قیسی، انجیر وقیزلیق  
 کبی میوہ لر ویاسمین ولیلای کبی نباتات خوش بوی کثرتہ  
 نشو و نما بولور۔ ماورای قفقاسک آزاق دکنزدہ یکی قلعہ  
 و بحر حزرده آنچہ رون نامندہ ایکی شبہ جزیرہ سی واردر کہ  
 منظرملری علویتلیدر۔ قفقاس سلسلہ سی اوزرندہ موجود  
 البرز (۵۶۶۰ متر) و قازبق (۵۰۴۳ متر) طاغلری ذروملری  
 آروجه شایان ذکر در۔ بو سلسلہک کذرکاهلری معدود در۔  
 اک مشہوری واریہل یاخود قفقاس دخی تسمیہ اولنان کچیدر۔  
 انہارینہ کلنجہ : آراقسا نہرینک صولرینی بحر حزرہ اجرا  
 ایدن قوزا و بحر سیاہہ منصب اولان ریونہ ویاخود نام عتیقلہ  
 قاس نہری معروف اولان انہارنددر۔ جنوبدہ آراقسا نہری  
 قربندہ سیوان ویاخود ساوواجہ اسمندہ بردہ کول مشاہدہ  
 اولنور۔

تقسیمات ادارہ : ماورای قفقاس سکر ادارہ بی یعنی  
 نفلیس، قوتایس، باکو، ایلزابتول واریوان وقارص، زاقطانی  
 ولایتلرینی و بحر سیاہ ساحلندہ واقع کورجستانی وایمرہتی  
 وغوری و منجیرہلی حوالیسنی تشکیل ایدن اراضی بی جامعدر۔  
 نفلیس، ماوراء قفقاسک اک اہمیتلی بلدہ سی وولایت



مرکزیدر. قورا نام بلده متجاور سی تجارتگاهدر. کنجه ویاخود الزاببول وریون نهری اوزرنده کائن قونایس ومنصب نهرده واقع بوتی و آراقس نهریله سیواکولی یئنده مستقر اریوان یاخود روان و دنیاك الك اسکی بلده لرندن اولان نحجوان وکری ویاخود الکساندرپول و آبخورون شبه جزیره سی اوزرنده کائن باکو شهرلری بلاد مشهوره دندر . باکو بر زمان بحر حزره دخی تسمیه اولنور ایدی . حتی تاریخده باکو دکزی نامیله ذکر اولندیغی مسبو قدر . بو کون باکو، غاز یعنی پترول معادنیه مشهوردر . بحر سیاه ساحلنده بو اقلیم باطوم نامنده مستحکم وکوزل بر ریختم الله قوشادلس برلیمانه مالک اولدیغی کبی حدود جنوبیه سنده قارص واردهان مواقع مستحکمه سنه مالکدر .

سکنه : اهالی اجناس مختلفه دن مرکبدر. چهره و سیاده مشابهتلی ایجاباتیه قبائل مذکورنک مشهوری و عرق ابیضک مولدی کورجیلرله چرکسلردر . بوندنبشقه طاغستانلیر و ابازه و ترک و مانار قبائلی و سنی المذهب ایرانی طوائف بولنور . قبائل مذکوره میاننده شقاوتله اوقاتکذار برچوق کسه لر واردر . هله لژی اطلاق اولنان طائفه عمومیتله بوسنعتده درلر . سکنه موجوده نک دخی اکثریت اوزره دین مبین محمدی اولوب روم وارمنی مذاهی سالکلریده جمعیلیجه در .

تلغراف وشمندوفر : ماورای قفقاسده اسیا ایلہ اوروپائی  
 الصاق ایلان بر تلغراف خطی ، وبا کودن تفلیسه ، وباطومه  
 وتفلیسدن طایقان قربنه دکین بر تیمور یولی موجوددر . اشبو  
 تیمور یولنسک باکو جهتسدن ایرانک مرکز حکومتی اولان  
 طہرہ قدر تمیدی تصور اولنمشدر .



## —❦— ایران ❦—

ایران و یاخود عجمستان ؛ اسیانك شرقدن بدأ ایدوب  
شمالده بحر حزر و جنوبده بصره کورفری و عمان دکزی  
شرقاً بلوچستان و افغانستان و شمال شرقیده ترکستان و شمال  
غربیده ماوراء قفقاسی اراضیسیله محدوددر .

طولاً یعنی شمال غربیدن جنوب شرقیه طوغری ۲۰۰۰  
کیلو مترو و عرضاً ۱۱۰۰ کیلو مترو مسافیهی و عموماً مساحه  
سطحیهسی ۱,۶۴۵,۰۰۰ کیلو مترو مربعی و سکنه موجودهسی  
۸ الی ۱۰ میلیون نفوسی احتوا ایلر. عرض معتدل ۳۵ درجه  
شمالیده واقعدر .

جنوباً حدودی تشکیل ایدن بصره کورفرینك مدخلی  
هرمز نام بوغاز ایله منحصردر و ایکی مهم اطه ساحلله  
تریین ایدر . بریسی هرمز و دیگری کشم اطه سیدر . اطراف  
وا کنافده برنجیه اطه لردها موجوددر که جملهسی انجو صیدکاهی  
و یا تجارتگاهیدر لر . ایرانك اقالیم لطیفهسی و سطلریدر . فقط  
صیجاقلر بعضاً حکمنی شدتله اجرا ایدر و جنوبه مخصوص  
اولان سام نام روزکارلری دخی بعض مرتبه راحتسزلنی  
تولید ایلر .

شمال و شمال غربی جهت لری اقالیم جئیده دندر . بحر حزر ساحلی ایسه غایت منبت اراضی ایله محاطدر . شرق جهتده شوره زار و عظیم بر صحرا امتداد ایدیور .

ایران ، اراضیجه ثروت طبیعی و ارضیه نك غایت زنکین بر مملکتیدر . اینجیر نار و طود و زردالی و بادم و شفتالو و اریک کبی میوه لری ، اوزوم و بغدای و برنج و شکر قامشی و نخراتی کبی محصولاتی باشلوجه ثروتلدندر .

ایرانده اربابی عئیده غایتله مرغوب و قیمتدار بارکیرلر و نقلیاتده مستخدم دیوله لر هر جهتده بسلنور . کرک اشبو دیوله لرک توپلرندن و کرک تفتیک و بوک کچیلرینک حلودندن صنایعده رواجلی اتمعه و اقشه حاصل ایدیلور . طوز و نفت و باقر و عقیق و فیروزه و دکز کوپکی معدنیاتی زنکین و مبدولدر .

تقسیمات طبیعییه : ایران باشلوجه اوج قطعه یه آریلور . الکیوکی شرقده واقع اولوب قسم غربیسی واسع براووه ایله محاطدر بواووه ایران یایلاسی نامیله مشهوردر . ایران یایلاسی شمالده خراسان طاغلریله والبرز سلسله سیله و غربده حدود عثمانیه ده الوند طاغلریله محدوددر . بو طاغلرک ال مرتفع نقطه سی البرز طاغلریله واقع دماوند نام ذروه درکه ( ۵۶۲۸ ) مترو ارتفاعنده در .

ایکنجی منطقه بحر حزر سطح مائلی تشکیل ایلیان اراضی

واوچنچي منطقه بصره کور فزیله هرمن بوغازینه و عمان دکزینه ساحل اولان قطاندیر . بیوک یایلاک دره و چایلی قومسالار ایچنده برمدت جریان ایتدکن صکره غائب اولور . بو نهرلرک الکمنهوری زانیسدل رود نهریدر . امشالی وجهله صحرای شوره زارده جریان ایلر . اولجه آراقس نامیله معروف اولان ( بندامیر ) نهری کیغه کولنه منصب اولور . شمال غریبده ایراک الک بیوک کولی اولان ارمیه کولی یوز اوتوز کیلومتر و مربعمسده اولوب صولری طوزلی و حیوانات بحریه تعیشنه مانعدر . شرقده واقع هامون کولنه هلماند نهری آقار .

بحر حزر ساحلده قیزیل اوزن و ماورای قفقاسده حدودی قسماً تشکیل و سرعتله جریان ایلیان آراقس و یاخود آراس نهرلری سطح مائلنک الک مشهور اهارای اولدینی کبی جنوب سطح مائلنده شط العربک برقولی اولان کرکاخ و بصره کور فزینه جریان ایدن قورون و یاخود قارون نهرلری دخی معروفدر .

### احوال سیاسیة

ایران الکاسی اون اوچ ادارهیه تقسیم اولنمشدر . اوچی شمالده و بحر حزر ساحلده استرآباد مازینداران و غلیان ایالتلری نامیله مسمادر .

استر آباد ایالتنک مرکزی استرآباد شهریدر ( ۱۵۰۰۰ )

نفوسی شاملدر . مازینداران ایالتنک مرکز اداره سی ساری  
 شهریدر . ( نفوسی ۳۰ بیک ) . فقط بو ایالتنک تجارت و معارف نقطه  
 نظریدن . متری عد اولنان بلده سی ( باز فروش ) شهریدر که  
 بحر حزر ساحلنده اولوب مکاتب عدیده و متنوع ال ایشلرینه  
 مخصوص دستکاهلر مالکدر . غلیان ایالتنک مرکز حکومتی  
 حتی محل بر وادی ایچنده و ساحل حزرده مبنی رشت  
 ( ۴۰ بیک نفوس ) بلده سیدر .

ایالت مذکورهدن دردنجی اداره عراق عجم نامیله موسوم  
 اولان ایالت مرکزیه در . بو قطعه مک غرب جهتی اراضی  
 منتهی و شرق طرفی صحرای نی یایی احتوا ایلر . مرکز ولایتی  
 البرز طاغلری فروعاتی جوارنده کائن ( طهران ) شهریدر .  
 تقریباً ۲۲۰ بیک نفوسی جامع اولوب عجمستانک پای تختیدر .  
 باشلوجه زینتی شاهه مخصوص اولان دائره در . طهرانک  
 شرقنده دماوند اسمیله مشهور اولان طاع جوارنده واقع  
 دو ماند بلده سی بلاد مشهورهدن اولوب شرق جنوبیسنده ری  
 نام شهر کوریلور [ ۱ ] ری ، هارون الرشیدک مسقط رأسی  
 اولمغله مشهور بولنان « رخس » بلده قدیمه سی محکمنده بنا  
 اولمشدر .

---

[ ۱ ] ری تفسیر کبیر صاحبی امام فخرالرازیکنک مسقط رأسی  
 وشاه ایران دارانک محل وفاتی اولمغله مشهوردر [ جغرافیای عمومی ]



عراق عجمی الملتنک سمت جنویسنده اسکی پای تخت ایران  
اولان اصفهان بلده قدیمه سی بولنورکه . الحاله هذه اهمیت و قدرت  
سابقه سنی غائب ایتمش و سکنه موجوده سی برملیون ایکن ۹۰  
بیک نفوسه تنزل ایلمشدر . زینیات بلدیہ سنک باشلوجه لری  
عتیق سرایلر ، عباس چارشوسی وجسیم کوپر یلردر . مبنی  
اولدینی محل واسع بر اووه یه ناظردر . جوار ی منبت  
و محصولداردر .

طهرانله اصفهان ییننده ، لطافت موقعیه سیله مشهور  
( کاشان ) و محل زیارت اعجام اولان ( قوم ) و طهرانک شمال  
جهتده بروقتلر مقر حکومت اولان قزوین بلده لری کاشندر .  
قزوین ، ۴۰ بیک نفوس حاوی اولوب اقشه و معمولات  
نحاسیه ایله مشهوردر . آقبانان بلده قدیمه سی اوزرینه مبنی  
همدان و غریبه آتش پرستلرله مسکون اولان یزد بلده لری  
ماحققات عراقیه ددر .

عجمستانک قسم غریسنده درت ایالت موجوددر . اولکیسی  
آذر بایجان ایالتیدر که اراضیسی طاعلق و مزاج اقلیمی بارد  
اولوب آثار دائمه سندن اکلاشلدیغنه کوره وولقانی و هروقت  
تزلزلات ارضیه معروضدر . مرکز ایالت « تبریز » تجارتکاهیدر [۲]

---

[۲] تبریز جنتمکان یاوز سلطان سلیم خان عصراقبالنده و اخلاف  
کراملری دورلرنده برقاچ دفعه قبضه تصرفه النمشدر .

۱۸۰ بیک نفوسی محتوی وارمیه کولنک شمال شرقیسنده مستقردر . کول جوارنده اهمیت موقعیهسیله ممتاز اولان خوی بلدهسی مشاهده اولنور . [۱] ایکنجیسی کردستان ولایتیدرکه اراضیسی طاعلق ونواحیسنک اکثریسی کرد قبیلهلرینک جولانکاهیدر . کرمانشاه بلدهسی مرکز ادارهسی وسنه بلدهسی بلده مشهورهسیدر . اوچنجیسی خوزستان ولایتیدر . لورستان حدودده بحر حزر سواحلی اشغال ایلر . مرکز حکومتی « شوشتر » بلدهسی اولوب سوس بلده قدیمهسی خرابه لرینه قریبدر . بصره کورفرزنده عجمستانک مهم اسکلهسی و شط العرب ناظر اوغله باشلوجه مخرجی اولان « محمره » ملحقات ایالتدندر . ایرانک طقوزنجی ادارهسی بصره کورفری ساحلنده متمدن فارسستان ایالتی اولوب قدیم فارسیلرک وطولایسیله ایرایلرک مهد شهودیدر . مرکز ادارهسی « شیراز » شهریدرکه منظرهسی غایت لطیف اولان براووه داخلنده کائن ومزاج اقلیمی هروقت ایچون معتدلدر . میوه لری مبدولدر . اوروپا لیدر لطافتدن کنایه اوله رق شیرازه دنیا جنتی و ایرانیلر فنون و علوم قرارکاهی

[۱] ایرانده مذهب مجوسی نشر ایلیان زردشت نام حکیمک مسقط رأسی اولان « ارمیه » وهلاکو عصرنده خواجه نصیر طوسینک تحقیقات رصدیهسیله معروف اولان ومداین قدیمه دن بولنان ایردیل ملحقات ایالتدندر . مشاهیر مفسریندن قاضی عبده بیضاوی تبریز مضائقندن بیضا اسمنده برقریه منسوبدر [ جغرافیای عمومی ]



ديرلر . واقعا دار العلم اطلاقه شايان اولان بوبلده حافظلر  
وسعديلرك شرف اتسابلريله اوج اعتباره واصل اولمشدر .  
تزلزلات ارضيه بلده وجوارلرنده بر آفت عد اولور .

فارسيلرك مقرر حكومتی اولمش بولنان واليوم چهل منار  
تسميه قلنان «پرسه پوليس» خرابه لری شبرازك شمال شرقيسنده در .  
اصطخر فارس تسميه اولنان ديكر عتيق خرابه ، وقيله حكومات  
ايرانيه پای تختلرندن ايمش . اصطخر بلده سی ژده ئوغرافيوندن  
ابواسحق اصطخري ايله نحو يوندن سيديوپهك مملكتی ایدی . ايالك  
اسكله سی آبو شهر ويا بندر نو شهر بلده سیدر . ساحلده كوريان  
خاراق اطه سی مربوطاتنددر . ايرانك جنوب شرقيسنده اوج  
ايات واردر . برنجیسی : کرمان اياتیدر كه بحر عمانه ساحلدر .  
غومرو ويا خود بندر عباس شهری مقرر نجارتیدر . وقله  
تجارت عظیمه مرکزی ایدی . اجزای اياتدن هرمن اطه سی  
هرمن بوغازنده كائندر . هرمن شهری اون یدنجی عصر اوائلنه  
طوغری نجارتله حائر شهرت بلده لردن ایدی . یقیننده واقع  
كشم اطه سی دها منبتدر . کرمان ولایتنده تفتيك كچیلرندن  
وديوه یونلرندن منسوجات تدارك اولندیگی کبی طبدیه اهمیتلی  
عد اولنان بعض خلاصه لر وعطریات استحضار اولنور . مرکز  
ولایت کرمان بلده سیدر .

ایکنجیسی : بلوچستان حدودینی تفريق ایلان مالایزی

تورسہ کان ایالتیدر . مرکزی پامپور بلدہ سیدر .  
 اوچنجیسی : کذلک بوحدودہ کائن سہیستان ایالتیدر .  
 مرکزی نصیر آباد شہریدر .

عجمستانک قسم شرقیسنده اراضی منبتہی احتوا ایلان  
 خراسان ولایتی ، اون اوچنجی اداره اولوب بتون ولایتلردن  
 جسیم وواسعدر . یاقوت وفیروزہ کبی معدنری وخالی کبی  
 منسوجاتی و حیوانات متنوعہ سیلہ ذکرہ شایاندر . مرکز ولایت  
 امام رضا حضر تلرینک تربہ شریفہ سنی حاوی اولان مشہد  
 بلدہ سیدر . مداین ایرانیہ ایچون بوبلدہ بلند آستان اطلاقہ  
 شایان اولوب خواص وعوامک زیارتکاہیدر . شہنامہ صاحبی  
 فردوسینک وخواجه نصیر طوسینک مسقط رأسی اولمقلہ  
 مشہور اولان طوس بلدہ قدیمہ سی وفیروزہ طاشلریلہ مشار  
 بالبنان اولان نیشابور بلدہ عتیقہ سی ، بواہالت ملحقاننددر .

ادارہ ولسان . — ایران حکومتی بر حکومت مطلقہ  
 اولوب مذهب رسمیمی شیعیت ولسان عمومیمی فارسیدر .  
 ادارہ سی تحتندہ بولسان اقوام ایچندہ قبائل بدویہ ومستقلہ  
 موجوددر . حکمداران ایرانہ شاہ عنوانی ویریلور . فارسی  
 تکلم ایدن اہالی ، بعض یرلرنندہ لسان عربہ وترکہ اشنادرلر .  
 ازجملہ اذاریایچان سکائی ترکجہ بیلورلر .

وسائط مدنیہ : ایران ، مخابرات خصوصندہ قفقاسیا

و آسیای عثمانی تلغرافلریله اوروپا و قطعات سائریه التصاق  
اید. هندستانه بندربوشیر خطی و بصره کورفزی قابلوسیله [۱]  
مربوطدر . قفقاسیهده واقع با کودن طهرانه بر شمندوفر  
خطی ایروولمکدهدر . فنون و معارفی و قوه عسکریه متظمهسی  
درجه لازمدهده مترقی دکلدر .



[۱] قابلو : دکزک قعرندن اوزادیلان تلغراف خطیدر . بوتل  
قاتوشودن و سائر صویه طیانقلو و نفوذینه مانع مرکباتدن معمول  
بر طبقه ایله محفوظدر .

## ❦ افغانستان ❦

### احوال طبیعیہ

حدود ومساحه : آسیا قطعہ سنک وسطیہ واقع اولسی  
بایتہ هیچ بر طرفی ساحله ملاقی اولیان افغانستان شمالاً  
بخارا خانانی و ترکستان روسیله و شرقاً هندستان و جنوباً  
بلوچستان و غرباً ایران اراضیسیله محدود اولوب شرقدن غربه  
قدر طقوز یوز و شمالدن جنوبه طوغری ۶۰۰ کیلو مترو  
مسافہی احتوا ایلر . مساحه سطحیسی ۶۸۰ بیگ کیلو مترو  
مربعنه و نفوسی درت ملیون مربہسنه بالغ اولور . منطقه  
معتدله ۳۳ مجی درجهیه اصابت ایدیور .

آریان و یاخود ایران یا یلاسنگ اک مرتفع و واسع اقسامندن  
اولدینی جهتله شمالاً ۷۵۰۰ مترویه قدر ارتفاعی حائز اولان  
سلسله جبال ایله و خاصه هند و قوش طاغریله مشغولدر .  
هند قوش طاغری آریان و یاخود ایران عرقنک مهد ظهوریدر .  
شواهی هر زمان ایچون قارلیدر . شرق جهتده بلوچستان  
حدودینی جبل سلیمان نام طاغیر احاطه ایلر .

غرب و شمال غربی نواحیسی بوادی جسمیه و اراضی  
خالیهدن عبارتدر . مشهور سیدستان صحراسی بوجهتده در . فقط

قطعات سائر سنك بغدادی ، و بموق و قمر من محصولاتیله میوه لری برکتلیدر . خصوصاً کونکندن رچینه چوقلری استحضار اولنان و بوزه نامیله معروف بولنان برنوع قامیشك تجارتده رواجی زیاده در .

میاہ ایکی قسمه آریلور . بریمی ایندوس نہری حوضہ سنی دیگر ی ایران یابلاسی میاہنی احتوا ایلر . کابل نہری ایندوسہ وایالت وسطیہ انہارندن ہلماند نہری دخی افغانستانی شرقدن غربہ طوغری مرور ایتدکن صکرہ ہامون کوانہ ملحق اولور . ہامون کولی عجمستان داخلندہ مضر صحت برطاقم در لرك صولرینی اخذ ایلمکده و موفی آریا بطاقلنی محلی اولق اوزرہ مظنون بولمقدہ در .

## تقسیمات ملکیہ

افغانستان الی ادارہ یہ تقسم اولنمشدر . برنجیسی نفس افغانستان ویا کابلستان ادارہ سیدرکہ اقسام سائرہ دن دہا وسعتلیجہ اولوب مقر ادارہ سی کابل نہرینہ ساحل اولان کابل شہریدر . کابل شہری عموم افغانستانک مقر حکومتی اولمغلہ دخی ممتازدر . میوہ وحبوباتنک و فرتندن بحث اولور ( نفوس ۶۰ بیك ) . ملحقات ولایتدن منطقہ بارده دہ کائن غزنہ شہری کابلک غرب جنوبیسنندہ کائن اولوب اصرای غزنویہ ک مقر

حکومتی اولمغله مشهوردر . اقدبجه مبانئ عالیہ ونفیسہ ایلہ  
مزین ایمش .

کابلک غرب شمالیسندہ کوهی بابا اتکلرندہ واقع بامیان  
بلدۀ واسعه سی جبکیز خانک ید تخریباتندہ زبون اولان بلادنددر .  
دروندہ بعض آثار قدیمہیہ واشکال واصنامہ تصادف اولنوز .  
وسطدہ افغانستاک اداره قدیمہ سی زمانرندہ قرارکاه  
حکومت اتحاد اولنمش اولان قندہار شہری امارک درجہ  
نایہ دہ معتبر شہرلرنددر . شرق جابندہ قرای ماجقہ دن  
جلال آباد بلدہ سی خیبر کچیدی قربندہ اولسی وخیبر کچیدینک  
افغانستان وهندستان بینندہ معبر وکذرکاه بولنسی حیثیتلہ  
عصر مزردہ اہمیت کسب ایامشدر .

ایکنجی اداره : سیجیستان قطعہ سیدرکہ کابلستاک جنوب  
غریبندہ بولوب هامون کولنک تأثیرات مضرہ سی التندہ در .  
ہلیماند نہری جوارى بردر جہیہ قدر منبتدر . مرکز ادارہ سی  
پروقتاسیا نام بلدۀ قدیمہ اولدینی فرض اولسان دبکر جلال  
آباد شہریدر .

اوچنجی اداره : ہرات درکہ مرکزى ہرات  
بلدہ سیدر . وقتیلہ اعتبار مخصوصہ صاحب ومشتقل برحکومت  
ایدی . الیوم خالی وکل صوینی فابریقہ لری مستخرجات  
نفیسہ سی و تجارتیلہ معروفدر . شہر دائراً مادار برقلعہ

درونده محصور در که ۵۰ بیک نفوسی استيعابه کافيدر . اطراف  
و جوانبی صحرائی مېته احاطه ایلر که حیوانات میوه ، و منسوجاته  
دائر مواد اصلیه بی کترتله حاصل ایدر . حریر محصولی شایان  
ستایشدر .

موقعاً لطافتی . اکا بدر یعنی معبر تجارت و مرکز اخذ و اعطا  
عنوانی و رمش اولدیی کبی اهمیت عسکریه سی ده خلیجه  
کشاکشی موجب اولمش ایدی . هرات نواحی سنده خذار  
قوميله ايماق طائفه سی اقامت ایدر لر .

دردنجی اداره : هند قوش سلسله سی سمالنده واقع قدیم  
باقتری و یا حود بلخ شهریدر . نوسهر شرقک الک اسکی بلده لریدر .  
میمنه و قولوم جوارنده کائدر .

بشنجی اداره قویدر و اتنجی اداره بدحشان اداره لریدر که  
هر ریزی کندی نامیله مسمی برر بلده ده قرار بولمشدر .

اداره لسان و مدنیت : — افغانستان برآمیزه تابع اولوب مذهب  
رسمیله دین مبین محمدیدر . بعض جتهلارنده بدوی طوائف  
اتحاد مکان و مأوی ایلمشدر . از جمله طور ایلر عفت و شجاعت  
واسه تعداد خنکاور یله مشتهزدر . ترقیات عمومیه مک ، جزو  
لاتیج زاسنی نظردن دور طوتمیانی بو حکومت داخلی مؤسسات  
عسکریه سنی روحه انتظام تزید ، و مدارس علمیه سنی توفیر ایدر که  
اولدجه راه مستقیم ترقیه پای اندار اولمش و نوکون

حکومات مختلفه پيئنده بهاسی ايجابات سياسيه ايله برابر قوه  
انتظاميه سی اثری اولديغنه شبهه قالمامشدر . لسانلری ،  
بر نوع ترك لساننك مخرفيدر فقط اکثر اهاليسی فارسی  
وعربیده يد طولاً صاحبیدر . اقوام مختلفه مطيعه سندن شمالده  
کائن قاقیری دنيان طائفه ضالّه و ترك عرقدن اولمق اوزره  
شرقه موجود بعض اقوام حکومت قارشو آثار اطاعت  
کوسترمکله برابر مکلفاتی تأديه ايدر .





## ترکستان غربی

احوال طبیعیہ

ترکستان غربی بی ، ترکستان شرقی و روسیدن تفریق  
ایتملیدر ، ترکستان غربی طوران قطعہ سیلہ مستقل تانارستانک  
ادارہ لرندن بر قسمی احتوا ایلر . حدودی شمالہ ترکستان  
روسی و شرقہ تین شان طاغریلہ ترکستان شرقی ، جنوبہ  
ایران و افغانستان حکومتلری ، غربہ بحر حزرہ قدر واصل  
اولان ترکستان روسی ایلہ محدوددر . ۴۰ درجہ عرض  
شمالیہ مزاج اقلیمی معتدلدر .

بوقطعنک روسیہ حکومتی طرفندن استیلا اولنان اراضیسی  
بحر حزرہ ساحل اولوب قرہ بوغاز و بالقان کورفزیلہ نفت  
اطہسنی شاملدر . آرال دکزی سواحلی کذلک ترکستان  
روسی ادارہ سنہ داخل اولمشدر . آرال کولنک ساحللری  
قومسال و برچوق اطہلرلہ معریندر .

ترکستانک غرب جنوبیسنده اراضی منبتہسی کثیر اولان  
خوارزم سبتلری امتداد ایلرکہ محصولات متنوعہسی و مایعانی  
برکتلیدر . یرالماسی و آرمود و کرازکی اقالیم معتدلہده نشوونما  
بولان موادک کافہسی اورالردہ یتشیور . قوۃ انباتیہ ، ارضک

بعض محللرنده اودرجه ده در که خدایی نابت خضروات انسان  
بویی بچر . التون و کموش معدنرله یاقوت و لاجورد طاشاری  
کی معدنیاتی جنوب شرقی طاعلرنده ایشلدیلیمکده در .

میاہ جاریہ ایکی سطح ملائل اوزرنده در . بریسی آرال  
دکزی حوضه سنی دیکری بحر حزر جوارینی اشغال ایلر .  
آرال دکزینہ جریان ایدن انہارک اعظمی آمو یاخود جیحون  
وسیحون نہرلریدر . جیحون نہرینک اقدبجہ بحر حزرہ جریان  
ایلدیکی قدیم محل و مجراسندن اکلاشیلور . کوزل براووهی  
اروا واسقا ایلد کدن صکرہ برکولہ التحاق ایدن زرافشان  
نہری بحر حزر منسوباتندن در .

## احوال سیاسیہ

ترکستانک مواقع مهمہ ولطیفہ سندن برنجیسی : شرق  
جنوبیدہ واقع بخارا خانلقی تشکیل ایلر مقر اداره سی ۷۰  
بیک نفوسی جامع اولان بخارا تجارتکاهیدر . روسیہ حکومتک  
نفوذ سیاسی تحتندہ بولنور . بخارانک شرقندہ سوغود  
اووہلری دروندہ تیمورلنک حکومتک مرجع و مقامی اولان  
سمرقند بلدہ سی کاشدرکہ بوکون شومعمورہنک منظرہ بقایابی  
حزن آوردر .

شرق جهتي ، پامير و بولور جبالني محيط اولور . بوطاغلر  
جوارنده لاجورد طاشيله ياقوت طاشلري معادني كثر تيدر .  
تركستانك جنوب غريبسند خوارزم منبت اوو وسنده واقع  
خيوه خانلني روسيه حمايه سند بولنان خانلقلردن اولوب  
مقر اداره سي جيجون نهرينك براياني اوزرنده ميني خيوه  
بلده سيدر . خيوه ليلر ايچنده اوزبك طائفه سي غايت محارب  
وشجيع بر طائفه در . خدمت عسكر به ايله وظائف عموميه يي  
اكمل وايضا ايدنلر بونلردر .

بحر حزر قربنده واقع اصل تركان فييله لري اكرتيا حيدودلني  
اماج و صنعت اتحاد ايتش بولنان كوچبه قبائلدن عبارت اولمغله  
برابر رمي حيوانات برچوغل ، مسلك و حرفتي اولمشدر .  
تركمانلر كمدني ، شهري قسمي ، عاويل دنيلان كوچك قلوبه لرده  
اقامت ايدرلر . تركستان غربي نك نفوس موجوده سي عموماً  
۳ بچق ميليون درجه سند تخمين اولنمقده و سكنه اصليه سي  
مغول و ترك نسلندن بولنمقده در . تاتار اقوامندن صاييلان بعض  
طوائف بوكون عادتاً تركلشمشدر .



## چینلور و چین ایمپراطورلغی

احوال طبیعه و تقسیمات ارضیه

حدود و مساحه ، محصولات و صنایع . — آسیانک قسم شرقیسنی ۱۸ نجی درجه دن ۵۴ نجی درجه یه قدر عرض شمالیده و ۷۲ نجی درجه دن ۱۳۳ نجی درجه یه قدر طول شرقیده . احاطه ایدن الکا ، چین ایمپراطورلغی اراضیسیدر . حدودینی شرقده بحر محیط کیردن حاصل اولان ژاپون دکزیه بحر اصفر و بحر قوره و بحر چین تحدید ایدوب شمالده سیبریا وغربده ترکستان مستقل اداره لری و جنوبنده هندوغرنی و شرقی قطعہ لری تشکیل ایلر . حدودلرینک کافه سی جبال مرتفعه وشواہق عظیمه ایله تفریق اولنمشدر .

ایحارک صورت تحدیدی ، قطعانک اقسام سائرہ ارضیه یی صورت تفریق اعتباریله طبیعت ، بومملکتی هرجهتدن متین مانعہ لرله معارف ومدنیته سد و بند ایلمش و دروندنه نوظهور اولان معارف رهبرلرینک مساعیسی دخی اقلیمک مقتضاسندن اولان موانع طبیعیه ایله اوغراشهرق ثمره سز قالمشدر . چیناملر مملکتلرینه مختلف اسملر وریرلر . بعضاً چونغ کووه دیرلرکه وسطده کانن ایمپراطورلو دیمکدر و بعضاً چونغ نوا تسمیه

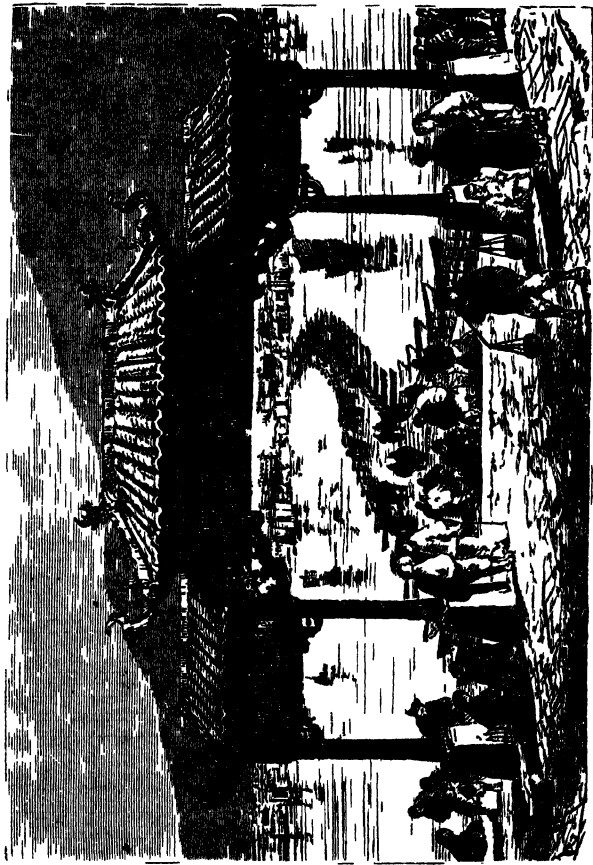


ایدرلر که وسطده واقع چیچک مناسنده در . وبمضادخی تیه  
کیون اطلاق ایدرلر که سمائی حکومت دیمکدر . بوایمپراطورلق  
حکومات موجوده نك روسیه دن صکره و سعتجه ایکنجیسی  
واسیاده موجود اؤن ایکی قطعه و حکومت اراضیسی میانندن  
درجه ثانیده واسع اولانیدر .

بحر ژاپوندن ترکستان حدودینه قدر طولی ۵۳۰۰ کیلو  
مترو امتدادنده اولوب شمالدن جنوبه قدر عرض ۳۰۰۰ کیلو  
مترودر . مساحتی سطحیه سی ۱۱ بچق میلیون کیلومترو مربعنه  
بالغ اولوب نفوس موجوده سی ۴۰۰ میلیونه قریبدر .

شمال شرقیده بولسان و ژاپون دکزنده سخالین اطه سیله  
ساحل ییننده دکزدن اوزون برقول تشکیل ایدن قسم بحر ،  
تاتارستان مانشی یعنی قولى نامیله معروفدر . ژاپون دکزدن  
برازدها ایلروده قوره یاریم اطه سنه قدر امتداد ایدرک قوره  
بوغازیله بحر اصفره التصاق ایدر . بحر اصفره چینلیلر هوانغ  
های تسمیه ایدیورلر . بحر اصفردن ایکی کورفرز حاصل  
اولمشدر . بریسی لیاؤتونغ دیکری بچیلی کورفزیدر . بچیلی  
کورفرزی مدخلنده شانغ تونغ یاریم اطه سی بوانور . بحر شرقی  
دینلان بحر قوره چینلیلر میاسنده تونغ شای نامیله معروف  
اولوب ژه ئوغرافيون وملاحان عندنده مائی دکز نامیله شهرتیب  
اولمشدر . بودکزله بحر محیط اره سننده لیوکیو یاخود ریوکیو

سەر اصغر یا حود هو انغ هو کو بریسی



جزائر مجتمعہ سی واقعدر۔ بحر چینہ کلنجہ : ہندچین اراضیسی  
ملاقا شبہ جزیرہ سنہ قدر احاطہ ایدر۔ بودکرہ چینیلر نان  
ہای نامی وریرلرکہ جنوبی دکر دیمکدر۔ برچوق اطہ جقلری  
حاوی اولان فانتون لیانی ، بحرچیندن متفرع اولمشدر ۔  
جبال ۔ چین الکاسنک جہات اربعہ سنی مرتفع  
یابلالر ترکیب ایدر ۔

ارتفاعی برزمانلر مبالغہ ایله ذکر اولنان سلسلہلرک  
کافہ سی شمال وغربندہ بولنوب بونلردن شمالدہ قانتای ،  
سایان ، وتانی اولا ، و آلتای سلسلہ جبالی وغربندہ سماوی  
طاغلر ، وجنوب غربیدہ قرہ قوروم وجنوبدہ چینیلرک دنیاہ  
اک مرتفع طاغ اولدیغنه قانع اولدقلری قوئن لون ویاخود  
قاتی سی وشرقدہ کیغان سلسلہ سی واقدر ۔

مرکزی صحرائک جہت غربیسندہ شواہد تاریخیہ دن  
اولان پامیر وبولور مرتفع یابلالری امتداد ایلر ۔ فقط تعداد  
اولنان سلسلاک کافہ سی صحرای مرکزی جوارندہ اقسام  
متعددیہ آریلور۔ شمالدہ وسیربا حدودندہ یابلونووی وستانووی  
قانتایک فروعاتنددر ۔ شرقدہ پلینگ یعنی شمال طاغلری وقان  
نینغ یعنی جنوب طاغلریدہ چین الکاسنی کذران ایدرلر ۔  
جنوبدہ ہند وچین طاغلری فروعاتندن اولان قام سلسلہ سی ،  
بحر محیط کبیر وھندی سطح مائللری ارہ سندہ واقع خط فاصلی

احداث ایدر . جنوب غربیده هالایا [۱] سلسلهٔ عظیمه‌سی امتداد ایدر که بعضی رلری غایت مرتفع و دنیاده اک عالی موقعدر . اراضی مرتفعه‌سی اتحاسندن تیت قطعه‌سی تسویه بچردن ۴۰۰۰ الی ۵۰۰۰ مترو مرتفعدر . غلاسیه لری ۶۰ کیلو مترو طولنده در . بوقطعه ده تصادف اولسان آناز مخربه طبیعیه دن حرکت ارض ، یک خطرلیدر .

میاہ جاریہ . — جریان انہار وانصبابلری درت سطح مائل اوزرنده در . برنجیسی : صحرای مرکزی بی ایکنجیسی بحر منجمد شمالی ساحلرینی و اوچنجیسی ؛ بحر محیط و شرق اراضیسی ، دردنچیسی ، جنوب و یاخود بحر محیط ہندی حوالیسی اروا ایلرلرکے اولکیسنہ وسط وایکنجیسنہ شمال ، اوچنجیسنہ شرق ودردنچیسنہ جنوب سطح مائللری نامی ویریلور . وسطی مجاری ؛ راکد بر چوق کوللر و اووہ و صحرالر داخلندن بلرور غائب اولان انہاردن مرکبدر . بونلردن غریہ واقہ ، لوبنور کولی ، و کاشغر و یارقند نہرلردن مرکب تاریم نہرینہ اتصال کسب ایدر . جنوب سرقیدہ مائی دیمک اولان قوقونور کولی غایت مشہوردر . [۲] . شمال ورسانندہ اوبی نہرینک آباغی اولان اپریچ نہرندن

[۱] قارلرک جمعی دیمکدر .

[۲] نور ، کول دیمکدر



متشکل ، رایسان کولی و سیبریایه داخل اولان بینسه‌ی و سه‌لانا  
 نهرلری بوسطح مائل ارکاننددر . سه‌لانغانهری ، کوزغول  
 کولنک صولرینی الدقندن صکره سیبریاده بايقال کولنه منصب  
 اولور . شرق سطح مائلنده اوج بیوک نهر وارددر . اک  
 شمالی اولان نهر ، آمور نهریدر که مانچوریلر عندنده سیاه  
 نهر و چینلیلر عندده سیاه ییلان نامنی آلمقدهدر . آمور ،  
 سیبریایله چین الکاسنی برمدت تفریق ایلدکدن صکره مجرای  
 اسفلنده روسیه اراضیسنه داخل اولور . منصبی برلیماندر که  
 شمالده بحر اوقوجقه‌یه و شرقده سخالین اطه‌سنه و تاتارستان  
 مانشته ملحقدر . ( طولی ۴۰۰۰ کیلومترو ) .

شرق ورسانی اجزاسندن هوانغ هو یعنی صاری نهر ، همان  
 آمور نهری قدر طولی اولوب بر چوق اراضینی اسقا ایلر  
 و بحر اصفره ملحق اولور . مجرای اصلی بر چوق تحولاته  
 اوغرامشدر . صاری نهر تسمیه‌سنک وجهی ایسه اقسام  
 مجراسنده ، صاری طوپراقلی بر چوق اراضی دروندن کچرک  
 صولری باقره قریب صاری رنکده بولنسندن ایلرو کلور .

انهار کیره‌دن یانغ تسه کیانغ یعنی بحر محیطنک اوغلی تسمیه  
 اولنان کیانغ و یاخود مائی نهر ، چین ممالکنک حقیقه قوه  
 انباتیه‌سنک محیسی و وسعت و کثرت میاهی اعتباریله ایمپراطورلقده  
 موجود کافه انهارک والدی حکمندهدر . بونهری ژئوگرافیون

فايت ستايش ايدرلر . ومائى نهر ك بر رده جريانى ، اول یرك طالعندن قيمت واعتبارندن ایلروكلور ادعاسيله مدح و ثنا ايدرلر . ( ۵۸۰ كيلو مترو طول ) اطراف واكنافى اروا ایلدكن صكره تونغ تينغ وبوانغ ككوللرينك صوڭى آلهرق قوره دكزينه آقار . ايلك بهارله ياز موسمنده كيافنگ صولرى ترايد ايدوب ساحلرنده بر چوق اراضى وكويلرى ، كوللر ايجروسنده براقير . بر حالده كه بوراكد كوللر ايجنده زونغ دنيلان معونه لرله كزيله بيلور .

لياؤو ياخود سیر امورك نهرى لياؤو تونغ كورفزينه اقان انهاردندر . په هو يعنى شمال نهرى پيكن قيربندن كچرك پچيل كورفزينه التحاق ايلر . طولى وجريانى متوسط ايسده پكنى ساحله ربط ايدن ايمپراطور قنالئك اساس مجراسنى تشكيل اتمسى حيثيله شهرت اكتساب ايدر .

غرب نهرى تسميه اولنان هونغ شو كيافغ وياخود سى كيافغ وبى كيافغ نهرلرى قانتون ليمانه جريان ايدرلر . پى كيافغ اغزى متعدددر . بونلردن اك مشهورى اوروپايلرك قبلان تسميه ايتدكلى چوكيافغ آغزيدر . لانستانغ كيافغ ياخود مقونغ نهریده جنوبه طوغرى كيدرك هند چينى الكاسنه داخل اولور . بحر محيط وياخود جنوب سطح مائلى انهارينه كلنجه :  
توكيافغ ياخود سالوئن نهرى باشليجه سيدركه هند چينيه داخل

اولور . تسان پو دنیلان دیگر نهر دخی هالایا طاغلری اتکلرینی  
 غربدن شرقه طوغری اسقا ایدوب هند چینی به عموداً داخل  
 اولور . وراهماپوتر نهرینی احداث ایلر . براهماپوتر مجرای  
 علیاسنده دائروی الشكل اولان پالته ویاخود یانووق و مجرای  
 سفلاسنده مقدس و زیارتگاه اولان موساروار کولک صولرینی  
 آلور . مجرای علیماک قسم شمالیسنده ، سمائی کول تسمیه  
 اولسان تانغری نور کولی کائن اولدینی کبی قسم جنوب  
 غریبسنده ، هندستان غریبنک مشهور ایندوس ویاخود سند  
 نهرینک منبئی و مجرای علیاسی واقعدر .

چینه اکی بیوک قال وبلکه دنیا ده موجود بالمله قاللرک  
 اعظمی یون - هو دیسلان وینک اکیوز کیلو مترو طولیده  
 اولان ایمپراطور قالیدر . په هو نهرندن باشلیوب کیانغ نهرینه  
 قدر امتداد ایلر .

منظره طبیعه . — چینک هر طرفی مساعی محلیه ثمراتندن  
 اوله رق تزید استعداد ایلمشدر . اراضی ساحلیه ودره وچای  
 وانهارلریله اسقا اولنه بیلان یرلری ، کافه مزروع و ثمرات  
 نافعه سنک اقتطاقه غایتله مساعددر . شمال شرقی حوالیسی  
 بالخاصه اراضی منبئی احتوا ایلر . فقط صفوقدر . وغرب  
 وغرب شمالی حوالیسی ایسه جبال مرتفعه و صحاری منبته  
 و بوادی فسیجه دن مرکب اولوب غوبی صحراسی بو نوع خالی

وقور قنچ چوللاردن بر بموه کوسریر .

وسعت اراضی سبیلله چین ، امزحه اقالیک کافهسی یعنی اعتدال وبرودت وحرارت مناطقی احتوا ایلمشدر . مثلاً وسطاری چوللاردن عبارت اولدیعی و غرب و شمال طرفلری طاغاق ورودتی شدتجه زیاده بولدیعی جهتله عایت مهلك عد اوانور . حالوکه شرق حوایی لطیف و مستعد تریاتدر . چین اراضیسی محصولات معدنیجه امثالسز والتون و کموش معدنلری بالخاصه مبدولدر . باقر ، جیوه ، یاقوت ، واثاث بقیه اعماله صالح اولان یמושاق طاشلر ، و غرب نواحیسیده چیلیرک پو دیدکاری یشیم طاشلری ، و پورسلن آوانی ایچون فائدهلی اولان قاثولین طوپراقلری کثرتله بولنور . مسطقه حاره سنده بامانک بشو و بما قوتی زیاده در . پر مخ شکر قامشی پاناس وچای و پموق واکله صالح وحریر تخمی استحضارینه قابل متوع طوت محصولات وکاغد اعماله صالح کدک ربوع ، طود اغاجلری وراطب اراضیده اثاث یتیه یاییلان بامبو اغاجلری وافر ازاتندن طبدیه مایع و تجارتده شمع استحضار اولان اغاجلر کثرتلیدر . بامبو اغاجنک تازهسی ، طبقی شکر قامشی طعمنده اولوب اکله صالحدر . قبوغدن چیک معروف کاغدلری استحصال اولور .

پورتقال وکافوری وطارچین و عناب وورنیک اعمال اولنان

ساق و قامايى كېيىمىر و ياخود غېر شىمر اغاچلىرى ھىر ىردە كور يولور . طبىدە نافع التائىر ، اردج تىخى ، قورە داخلىندە نشوونما بولنور كە چىندە ھىر درلو دردك دواسى ، وسرعت تشفىە خاصەسىلە ترتىياتك اك مهمى عد اولنور . راوند محصولى حوالى مركزىە و يابىسدە نشوونما بولور .

حيوانات : — چىن بارىكلرلىرى جئەدە سائر قطعلر بار كىرلردن كىچىكدر . دوه مائدە واوكوز وفيل و چاربا حيوانلارندن ياقە دنيلان ماندالرىك مشهوردر . ياقە غرب جبالدە يشار ، وقوئروعى حيوانات سائرە كېيى نوعنە مخصوص بر شكل و صورتدە اولمىوب بارىكلر قوئروغى كىيدر . تويى يومشاقدىر .

تىندە غايت رقيق ويموشاق تويلى كچىلردن منسوجات وشال اعمال اولنور . مسك كچىسى دنيلان آھوى چىن غرب نواحىسى حيوانلارندن در . كوپكار ، بومىلكىندە انواع مختلفەدە اولوب بعض طائفە اھالى كوپك اتى ييورلر . حيوانات وحشىەدن كركدان وقىلان و پارس و تمر و ميمونلرلە قائم و سمور كېيى كوركلى حيوانات ، حوالى مرتفعەدە پروردە اولورلر . طيورات ميانندە ، التونى و كموشى رنكدە سوكلون ، لوى و انواعى بو اقالىمە مخصوص اولان پايغانلر و چىنك قرمز بالى لطيف و نفىسدر . مربع الشكل و محدب قىلومبەلرىنك بىغە يعنى

صدفی تجارتده رواجلیدر . چین مرکبی مرکب بالغندن  
استحضار اولیور . اییک استحصاال ایلمک بختنه کلجه بو  
خصوصده چینلور ، اقوام مدینهک معلمی واستادیدرلر .  
بوکون حالا ، اوالات وادوات قدیمهک ، نسج و عملی اولان  
نفیس اقمشه حریره ، اورویا دارالصناعه لرینک هیچ برندن  
تحصیل اولنه مامقده وهنر و سرائینی اوکرنمک باینده صرف  
اولنان مساعیدن ، نتایج مفیده استحصاال ایدیلده . امکده در .

### احوال سیاسیة

بو حکومت مطلقهک اقسام شرقیه و ساحیه ده بولان اداره لر  
اوزرینه مدنیتجه بعض تأثیراتی کورلدیکندن اهمیتله مطالعیه  
شایاندر .

اقسام مذکورده دن باشلوجه سی نفس چین و مانچوری  
اداره لرله غرب و شمال حوالیسندده واقع مغول اراضیسی  
و غرب جنوبیده کائن ترکستان شرقی و تبت حوالیسی و جنوب  
نواحیسندده کائن بالجمله اراضی مسکونه بی احتوا ایلر .

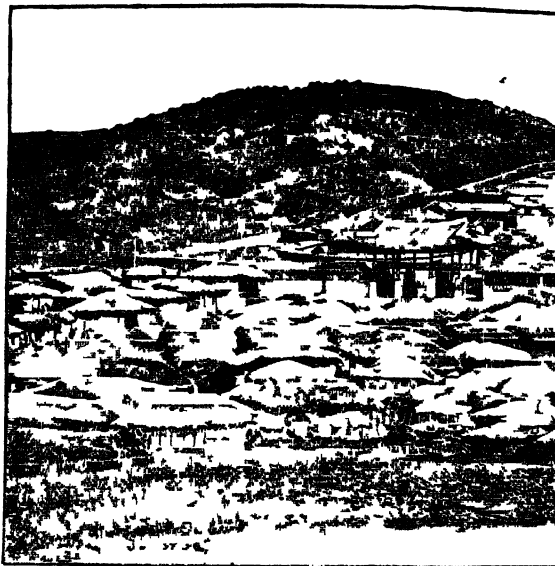
نفس چین و حوالیسی . — بو قطعه وسعت اراضی ،  
و کثرت سکان و لطافت شهر و بلادیلده اقسام سائریه فائق



فۇرەدە

پەننە ھو ھەرى ئورۇندە واقع يەن چىن ئىلەسى ئىمارەتلىك  
 بىر ئىلە اولوب پىكىك ئاشلۇخە اسكەسىدەر . انكىلن و قىراسىر  
 ئىجازەتلىك ئاساسىدە دوچار سولت اولمىشدر . ئىمپراتورلار  
 اكثراً آرامگاھى اولان چالغى بە ياھود يەھو ئىلەسى مەلىكەت  
 ولايتىدەر .

شانغى تولىق ايالتى ، ئىچىلى ايالتى قىرغاق اولوب مەركىزىي



## لېو لېمانی

سی نانو شهر بدر که بیاض اپیک محصوالمه معروفدر . واصع  
قانون مشهور قوهوچئوس تولدهده تولد ایتش و مسلك معروفی  
نوراده نشر ایلمشدر . شرق جهنده کاش یارم اطه اوزریده  
چه فو بلدهسی موخوددر که ژاپون و چین محاربه سنده بعض  
مرتبه اهمیت کسب ایتشدی .

کیان سو ایالتی شابع تونغ ایالتک جهت شرقی سنده واقع



اولوب صنایع نسجیه و حریریه سیله کاغد و ورنی مستحضراتی  
 خصوصنده اک برنجی الکلردندر . مقر ایالت نان کینغ بلده سیدر که  
 وسعتجه پکین شهرینه فائقدر . یاریم میلیون نفوسی حاویدر .  
 و قتیله ایمپراطور لر بوبلدهده اقامت ایدرلر ایش . نان کینغ اونامله  
 موسوم بر نهر منصبد و منبت اراضی واسعة اورته سنده واقعدر  
 صاری بموقدن منسوج بزوقاش و نفیس جای رغبت عامه بی جلب  
 ایش اولدیغندن تجارتده پک چوق آرانیلور . جنوب شرقیده  
 ایمپراطور اک دلربا قصور و مساکنتی جامع اولان سوچه توفو  
 ایکی میلیون نفوسی جامعدر . کیه نغک منصبی جنوبنده ،  
 اورویا تجارت شعبه لرینک مرکز ی اولان شانغ های  
 بلده سی بولنور . بوبلده نغ تجارت عمومیه سی بر میلیار فرانق  
 مرنه سندهدر . قونسیزیون دنیلان اورپا مسافر خانه و خسته -  
 خاه لرینی حاوی کوچک قصبه لر ، بوراده تراید ایشدر .

چه کیانغ ایالتی : دورنندن معوج و منکسر بر نهر جریان  
 ایتدیکی جهتله چه کیانغ تسمیه اولنان ایالتک مرکز اداره سی هانغ  
 چه توفو شهریدر ( نفوسی ۱ میلیون ) نیغ بو قصبه نغ ساحلده  
 اسکله سی و اوروپا لیلرک قرارگاهیدر .

برنج و جای و پورتقال کی ثمرات فوق العاده سی ایله شهرتکیر  
 اولان فوکیه ن ایالتک مرکز اداره سی فوچه توفو بلده سیدر .  
 ولایتک ، آموی اسمند بر آطه سی واردر که مرکز حکومتی  
 آموی قصبه سیدر .

چین حکومتده اک جذوبی ایالت ، قوانغ تونغ ایالتیدر .  
 مرکزی اوروپالیر عندنده قانتون نامیله مشهور اولان قوانغ  
 چه توفو بلده سیدر . قانتون او اسمله موسوم اولان بر لیان  
 داخنده وچوکیانغ نهری منصبده اولوب ایمپراطولنک اک اول  
 تجارت اجنبیه به کشاد ایدی لان بلده سیدر . (یاریم میلیون نفوس)  
 شهرک غرابتما جهتی ایسه ۵۰ بیک قدر اها لینک ساحل  
 نهرده و کوچک کیمیلر دروننده ائتوا واقامت ایملرندن عبارتدر .  
 قانتون اسکله سی قربنده قوشان بلده سی وارددر . بوشهر چین قصبائی  
 آرم سنده سورلری وقدم قلاعی اولما قله بر موقع مستش طونار .  
 شان توو اسکله سی ملحق قانتوندر . ماقائو آطه سی پورتکیز اداره سنه  
 یکمیش اولدینی کبی هونغ قونغ آطه سیده ۱۴۵۲ تاریخنده انکلیز لک  
 تصرفه داخل اولمش وویقتوریا بلده مزینه سیله واصل مرتبه شهرت  
 بولمیشدر . حانیان آطه سی ده قوانغ تونغ ایالتنک ملحق قانتون  
 اولوب معادن ذیقیمه واشجار متنوعه سیله معروفدر . ماقائو  
 آطه سی پورتکیز شعرا سندن قامونئک بر وقلر اوقانکدار  
 اولدینی یر اولمی جهتیله شهرتی دوبالادر .

ایالات غیر ساحلیه [۱] — بو ایالتلردن شمالده واقع شان سی

[۱] قوانغ سی ، پون نان ، سه جوان ، قانغ سو ، قانوش کیانغ ،  
 شان سی ایالتلریله شمالده واقع ایلی ، تارباغاتای ، و داخلده بولسان  
 هونان ناغای هوی کیانغ سو ، هوا ؛ هونان ، کیه چه تئو ایالتلرندن  
 عبارتدر .

ایالتنك مرکزی اولان سی ناغان ویاخود سیان فو لطافت موقعی و نفوسنك کثرتی ، و ثروت محلیه سی اعتبار لر لیه ایمپراطور لنگ برنجی شهر لر ندن معدود در . چوان ایالتنك مرکزی اولان چینغ فو بلده سی بلاد شمالیه دن درجه ثانیه ده عد اولنور . ایالات داخلیه ده کاشن هویه چه و فو بلده سی ناغان هویه ایالتنك مرکزی اولوب کیانغ نه ری اوزرنده نحاس معدنیه مشهور بر شهر در . محل حرفت و صنعت اولان کیانغ چه چینغ کیانغ سی ایالتنك مرکزیدر که اهالیسنك آوانی ، استحضارنده کی معرفت لرینه دیه جك اولمدینی کبی ، بورس لن اثاث بقیه لر ی ده شایان حیرت درجه ده هنر ورانده در . هویه ایالتنك مرکزی کیانغ اوزرنده کاشن ووشانغ بلده سیدر . بوولایتک ملحق اتندن اولان هان کوو قصبه سی اوروپا لیر آچیق بولسان تجارت لیانلرننددر . چینك الك غابه لك بلده سی اولان هان یانغ هان کوو قصبه سی جوارنده در . ایمپراطور لنگ باغچه سی لقبی احراز ایلیان و فو نام حکیمك وضع اصول و حکومت ایلدیکی محل اولمقله مشهر بولان هونان ایالتنك مرکزی سیانغ نای بلده سیدر .

فه یوچشو ایالتی ، بر طاقم قبائلک وازان جمله میا توچه نام یغما کر قبیله نك جولانکاهی در . سکانی عمومیتله جاهل و طاغیدر . بوتعداد اولئان ایالتلردن بشقه هندچینی حدودی اوزرنده بر ایالت موجود در که بوایالت یونان ایالتی تسمیه اولنور ،

مرکزی یونان شهريدړ. دين ميين محمدی په سالک یرنيخه افرادک  
مقري اولان تالی امبرلکی ، غرب جهتنده در .

مانجوريا قطعہ سی . — صیجاقلری بالنسبه آز ونفوسی  
قلیل اولان قطعانددر . سکنه سی ۷ ملیون تخمین اولنور .  
مشهور شهرلری فونع چن وقديماً مانجو سلاله سنک مرکز  
حکمرانیسی اولان شین یانغ ویاخود موقدن بلده لریدر . کوچک ،  
قلبه واوبه لردن متشکل اولان غیریت قصبه سی ملحقاتنددر .  
مانجوريا قطعہ سنک اقسام شمالیه سی الیوم روسیه اداره سنه  
کچمش ، وبامقاوله سیریا شمندوفر خطنک اورالردن چین  
داخلنه قدر تمیدی صلاحیتی احراز ایديلمشدر .

قوره مستقل حاکمیتی . — بو حاکمیت قوره شبه جزیره -  
سندہ واقع اولوب مقدا چین اداره سندن معدود ایکن بوکون  
استقلال بولمشدر . طبقوز ملیون اهالی قوره اداره سنه  
تابعدر . جبال مرتفعه نک موجودیتی حسیله صغوقلر شدتلی  
و فقط اراضینک قوه انباتیه سی زیاده و هر طرفی مزروعدر .  
شبه جزیره نک سواحلی برچوق آطه جقلر احاطه ایتمشدر که  
قوره جزائر مجتمعه سی باشلوجه سیدر مقر حاکمیت سه ٹول اسمیه  
اولسان کان چینغ بلده سی اولوب شه مولپو ۱۸۹۵ چین  
وزاپون محاربه سنده ژاپون حرکات عسکریه سنه اساس اتخاذ  
اولنمشدر . سه ٹول بلده سی ایسه اونامله موسوم برنهر اوزرنده

مبنى اولوب قانع هوا بلده مستحکمه سى ملحق تاندند .  
 موغوليا . — صحراى مرکزىك مرتفع يايلا رى احتوا  
 ايليان موغول قطعه سى موغول ، و قالخا اقسامى شامل اولوب  
 برقىسى روسلر طرفدن استيلا اولمشدر . قوقونور ممالكى  
 او اوسمه مسمى برکول کنارنده واقع اولوب موغوليا ماک  
 احزاي متممه سندن عد اولنديكى کي اورغا و ياخود قورن  
 شهريده قالخا ايلتنک مرکزى و قوتوکتو نام بيوک راهبک  
 قوارکاهى ، و بودا مذهبي سالکلىرىک محترم بربلده سى اولغله  
 بنامدر .

ترکستان چينى ويا سرقى . — بو قطعه بر زمان چين  
 اداره سنه تابع اوليان ادارات مستقله دن ايکن احيراً ضبط  
 و تصرف اولمش و نغماى نفس چين ايلتدن پامير و بولور مشهور  
 يايلا لربه قدر امتداد ايلمکده بولمشدر . شررده غوبى چولده  
 حامى واحه سى و غريده يارقند و کاشغر تجارتگاه لربه کاربانلرک  
 کذرکاهى اولان معروف بلده لرى حاويدر . ترکستانک اکثر  
 سکانى مسلماندر . چونقاريانک بر قسمندن چينلور ، ناريانلار  
 و ايلي دائره لرى تشکيل ايتمشدرلر .

تبيت . — اراضيسى سطح بچردن غایت مرتفع اولوب  
 کوزل اووه لرى حاوى ايسه ده مجمع مدنيت اولان پک آزمحلالره  
 مالکدر . اکثر شهرلر معابد و محال مقدسه قربنده

اتخاذ ایدلمش اولان قابه و بارکاهلردن عبارت اولوب الی ملیون نفوسی جامعدر . مشهور بلدهسی محل زیارت اولان الحاسادر . اوجوارده « بوتولا ، طانگی اوزرنده دای لامانک سرائی بولنیورکه بودا مذهبنک رئیس کیرییر . لحاسا وجوارلرنده « لاماسه ری » تسمیه اولنان معابد کثیره مشاهده اولنور . بلاد سائرهسی دیفارچی ویاخود شیغاچه ویاو زانغوچو نهری اوزرنده کائن ای غونغار وچیاربله مشهور اولوب اوندهس ایالتنک مرکزى اولان دبا وکوچک تیتنک مرکزى بولنان لهه بلدهلریدر . لهه بلدهسنه لاداق دخی دینلمکدهدر . وکاشمیر راجهسنه تابع بولنمقدهدر .

بوتان . — هیمالایا سلسلهسی آره سنده کائن اولان بوتان قطعہسی چینک اقسام مهمه جنوبیهسندن اولوب هندستان حدودی اوزرنده کاشندر . ایالتک جنوب اقسامی یقین زمانلرنده انکلیز ادارهسنه یکمشددر .

ملحقات ملکیه . — چین سواحلنده مشاهده اولنان لیوکیو ویاخود ریوکیو جزائر مجتمعهسی ژاپون وچین اداره متحدهسی زیرندهدر . بیوک لیوکیو آطه سنده واقع ناپا یاخود نانا جزائرک مرکزى ومهم لیمانیدر .

اصول اداره ومذاهب وعادات . — چینده ایمپراطور ، مملکتک آمر مطلق وحاکی اولوب مانچو خاندانه منسوبدر .

قوره قرالیتی ایکی سنه اول چین حکمی تحتندہ نیم مستقل بر اداره ایکن ژاپونیا ایله وقوعبولان محاربه نتیجہسندہ تمامیت استقلالیه مظهر اولمشد .

چینده موجود ادیانک باشلوجہسی دین مین احمدیدر . سرعت ترقیاتیلہ یقینده یوز میلیون درجہسنہ بالغ اولہجفندہ شبه یوقدر . بودا قونفوجیوس وشامانیزم وتائوسہ مذہبری اولجہ ذکر ی سبقت ایندیکی اوزره بورالردہ منتشر اولمشد . بودا مذہبی پسپایہ کروہنک مذہبی اولوب اعتقادیاتجہ بودا، قدرت فوق الطبیعہ وخصائل عظیمہ صاحبی فرض اولنوب تیتندہ کائن دالای لامانک شخصندہ متجسم عد اولنور . بودا مذہبنک معابدی ، لامیسہری دنیلان محللر اولوب لاما دنیلان رهبانی بویرلردہ اقامت ایدرلر . شانغتی دنیلان قونفوجیوس مذہبی وحدانیت الہیہیہ معتقد اولوب ایمپراطور وماندارین دنیلان رجال مذہبیدر .

تائوسہ مذہبی ایسہ ارواح عالیہ عدیدہ تصور ایدر . راهبرلی هیئت ومجومہ متہالکدر . شامانیزم مذہبی ، شامان دنیلان رهبان جانبدن احداث ایدلش اولوب طبیعتک قوتہ اسناد قدرت ایلرکہ شہالده ومانچو حوالیسندہ منتشردر . عرق اصفردن اولان چینلیلر جدی ، وساعی بر قومدر . صنایع رقیقہ ونفیسہدہ جدأ مهارتلی اولدیغندن

ال ایشلرینہ یتشمک مدینت اوروبانک عاجز اولدینی شیلردن  
 عد اولنور . هله مدینتده نقدیم وتفوقلری انکار اولنه من .  
 الحبق شو مدینت قدیمه ، برمدیت ابتدائیہ ونابته حائنده قالب  
 ترقی ایدمه مامشدر . کذب وریا وسفاهت وبعض خصائل  
 مقدوحه ملتجه قدیمی بر الفتدر . معارفه هوسکاردرلر .  
 چونکه مقامات عالیہ بی بوسورتلرله استحصال ممکن اولور .  
 قرائنی ، واشکال متنوعه نک صنعت تحریری ، افضل علوم عد  
 اولنور . چونکه ماندارین دنیلان رجال دولت بو علمدن مکرر  
 امتحانلر ووروب اومنصبه ارنقا ایدرلر . قوره مستقل اداره سی  
 چین اجزای ملکندن معدود اولدینی صره لرده بیله مدینتجه  
 چینلیرله فائق ایدی . معارف غریبه اوراده اک اول پای انداز  
 اولمشدر . الیوم چینده حکمران اولان سالاه مانجو طائفه سندن  
 وتسینغ فاملیاسندندر . مانجولر اصل مانجو دائورین طونفوس  
 اقسامنه منقسم اولوب جسور ومحاربدرلر . همجوارلری اولان  
 مغوللر عرق اصفرك رکنیدرلر . قرون وسطیده مغوللردن بر  
 چوق طائفه ، اسیانک غرب واوروبانک شرق اقسامنه مستولی  
 اولمشلردر . الحاله هذه بدوی ، مسافر پرور ودلتواز بر قومدرلر .  
 قالموق طائفه سیله قالحا اوردو وچونغار طوائفی مغول عرق  
 فروعاندن اعتبار اولنور .

مدینت جدیده نک بعض تأثیراتی . — چین حکومتی ،



اقتصادی شرقک اهمیتله ذکر اولان بعض وقایعه مصدر فرض اولدیغندن بوکون شو مملکتک نفسیاتی اوکرنمک قدر معتبرا بر سی فرض اولنه من . و قه بعد وقت فوئک مادریدر دیلان و بوصله ، و باروت و کهرچله ، الاترصدیه ده صاحب و محترعیدر ادعاسیله سلسله ستایشه مظهر اولان بوقومک ، قرون احیره ، دوچار اولدی بی حرمتسزلاک ، فقط وقایع تاریخیه انچون ، حقوق جمعیاتک بدرقه واجب التذکاریدر . حکومت مشارالها اخیراً ممالک احبیه دن مقتدر معلمین ، و ماهر مأمورین جلبنه قرار ویره رک ، مدیتجه اقتصادا ایدن پایه معرفنه صعوده تشبث ایتمشدر . اکر امله قرین اولور ایسه درتیوز ملیونلق مدنی بر قوم بویدا اوله خنده شهه اولمه من .



## «ژاپونیا»

چینیلیرك زیپان [۱] دیدکلری ژاپون حکومتی بر چوق  
اطه لردن مرکب اولوب برّ عتیقك اك شرقی حکمدار لغیدر .  
حدودینی شمالا بحر اوقوچقه و شرقاً و جنوباً بحر محیط کبیر  
وغرباً ژاپون وقوره دکزیه قوره بوغازی تحدید ایلر . مساحت  
سطحیه سی ۳۸۲,۴۰۰ کیلو مترو مربعمده ونفوسی قرق یق  
میلیون مرتبه سنده در .

ژاپون اطه لری بحر محیط کبیرده شمال شرقیدن جنوب  
غربی یه طوغری اخذ استقامت ایایوب باشلوجه لری نیون  
ویاخود نیفون اطه سیله سیقو قو اطه سی اولوب شو ایکی اطه  
میسیمادا بوغازیه تفریق اولمشلردر . جنوبده واقع کیوسیو  
اطه سی سیمومازا کی بوغازیه سیقو قو اطه سندن منفصلدر .  
یهزو اطه سی ایسه ژاپون جزائرینك اك شمالی قطعه سیدر .  
بوندنبشقه چیندن ضبط اولنان فورموزو وقوریل  
اطه سنك اقسام جزئیه سندن بولان ویهزو اطه سنك شمال  
شرقی سنده واقع اولان قوناشیر وایتوروب یاخود حکومت

---

[۱] زیپان شرق حکمدارلنی دیمکدر .

اطه‌لری و اتتون معدنیه مشهور اولوب نیون اطه‌سنگ شمالنده واقع سادو و لطف‌اقلیه مشهور اولوب جنوبده کائن آواسی ، وکیوسیو اطه‌سنگ غرسنده واقع آماقوسا و قوره بوغازنده کائن چوسیما و فلم‌کلیردن استرداد اولسان تراتو یاخود فیراندو و تانه‌غاسیا و دیه‌مان اطه‌لری ذکره شایان جزائرنددر .

نیون اطه‌سنگ جنوب شرقیسی اطرافنده واقع جزائر مجتمعه‌دن بمضلری و ازجه فاستسیو اطه‌سی پک معروف اولوب سواحلی مرتفع قیالقلردن اولدیغندن خللاط و ابیله چیقیلور . سواحلیک قابلیت موقعیه و منیمه‌سنه بناء ژاپونیا حکومتی بعض محکوملرینی و خاصه نفی جزاسیله مجازات اولسان اشخاصی بو اطه‌لره ارسال ایلمکده‌در . ژاپونیا ماحققتندن منتهای حدودی تشکیل ایدن غوتو یاخود لین ایل اطه‌لریله یه‌زو اطه‌سندن لایه‌روز بوغازیله منفصل اولان سخالین اطه‌سی دکرلی جزائر دن اولوب اولکیسی ژاپونیا اداره‌سنده قالدیلیمش ایسه‌ده ایکنجیسی روسیه مالکاه‌سی اولمشدر .

ژاپونیا اطه‌لری اقلیمی مرتفع و ولقانی‌در . نیون اطه‌سنگ جنوب شرقی‌سنده ( فوسی‌ایما ) نامنده مشهور برینار طاغی وجوددرکه اراضی و ولقانیه‌نک اک مدده‌شربنی اشغال ایلور . ینه بو اطه‌نک مواقع متوسطه‌سنده ( آرامایاما ) وکیوسیو اطه‌سنگ جنوبنده ( کیریزسیایاما ) ینار طاغلری بولنورکه

فوران و اندفاعلری ، شدتده نیون اطهسی ادعاعندن اشاعی  
قالمز .

اراضیٰ مزروعه سنك ، بر چوغی ، امتدادی از اولان  
انهار طرفندن اروا اولنور . قوۀ انباتیهسی ، مساعیٰ زراعیه  
محصولیدر . طبیعت ارضیه ایسه مرتبۀ ثالثه ده در . کوللرنندن  
نیون اطه سنك جنوب غریبسنده کائن بیوا و یاخود کیتار کولی  
اك بیوکیدر . مزاج هوا ، صاعلم و لطیفدر .  
معادنی میاسنده کמוש و خاص التون و باقرله مخلوط  
التون ، و محصلولاتندن جزا رده باشلوجه مأ کولاندن عدد  
اولنان پرنج و هر جنسندن حیوانات و خادۀ فابریقه لر منخرجاتی  
اهمیتله ذکره شایندر .

## احوال سیاسیه

مس ژاپونیا ادارهسی نیون ، کیوسیو سیقوق و جزائر  
صغیرۀ متجاورهدن مرکبدر . بلادجسیمه و مهمه ، حکمداران  
وبعضاً ولایۀ طرفلرنندن ارامکاه انخا ذ اولندینی جهتله جسیم  
قله و قلعه لر و استحکامات ترابیه ایله تحکیم اولمشدر . نیون  
اطه سنك جنوب غریبسنده واقع میاقو و یاخود کیوتو ، بیوا کولنك  
جوارنده بولوب ایمبراطورلنك قدیم پای تختیدر . قنون  
و حرف و صنایع مؤسساتی و مبانی عظیمه و مزینه بی جامعدر .

ميقادونك دايرى تسميه اولان سرائى و معابدی میانندن قوقوسی  
معبدی دنیانك اك بيوك ناقوسی ایله بودا نام صنمك اشكال  
جسيمه سنی احتوا ایلدیکی جهتله بك مشهوردر . داخل بلده ،  
زینت و مکمايت اعتباريله ژاپونيانك بهشتی اطلاقه شایان  
کوریلیر . حال حاضرده پایتخت ، طوقیوو یاخود یدوشهریدر .  
سوقاقلری عمومیتله منتظم و لطافتی بك معتاددر . دروسده بر  
دارالفنون واردر که فرانسز و انگلیز لسانلریله حقوق و طب  
وفنون متنوعه تعلیم ایدر . ( نفوسی ۱۶۰ بیک ) . ملحقاتندن  
اوروپالیسلره آچیق اولان اوساقا بلده سی میاقوبك لیمانی  
حکمندهدر . بوشهره تیمور یولیه ارتباط کسب ایلیان قوته  
و معابدیله محترم و معروف اولان ( نارا ) و اوشقا کورفزی  
ساحلنده واقع ساقای وایمپراطورلغك برنجی تجارت لیمانی اولان  
یوقاها ما بلده لری بلاد مهمه ددر . کیوسی و اطه سنده بلاد معروفه دن  
جبال مرفعه و معابد غربیه ایله جالب دقت اولان ناغازا کی اسکله سی  
و پورسلن فابریقه لريله مشهور ساغا و قاغوزیا بلده لری مستحق  
تذکاردر . آینو دنیلان یم وحشی قبائل یه زو اطه سنك  
جوغازی بوغازی قربنده واقع ماتسمای بلده سنده اقامت  
ایدرلر . هاوداده نام لیمان شمال شرقیده ژاپونيانك کوزل بر  
مخرجیدر . فورموزه اطه سنه قدر ممتد اولان لیوکیو اطه لری  
قسما ژاپونیا ادارسنددر .

اصول اداره و مدنیت . — ژاپونیا حکمدارلرینه میقادو تعبیری استعمال اولنور . وقتيله میقادولر متفندان و اردو قومادانلردن براییکی و خاندان افراددن بر چوغی دره بک حالنده اوقایکنذار اولدیغندن انلرک رفع اعتسافایله مشغول اولدقلردن ، درکه تزلزه اوغرامشدر ، و هیات ثبات ولیاقلری اعتباریله چالیشه چالیشه بر حکمداره لازم اولان قوت و شوکتی پیدا ایلمشلدر . بوکون ژاپونیاک استقبالی مستأمن و ترقیات مدنییه سی اوروپا ولره قارشو شایان دقت بر درجه ده در . اصول حکومت ، مشروطه در . یکریمی اوتوزسه اوله کلمجه یه قدر تعصب جاهلانه الجا آتیله بریجه سنه لر ژاپون اقوامی سائر اخی اقوامله احتلاط ایتمکدن توقی ایدرک یشامشلدر . فقط اجابه مناسبانه باشلایه لیدنبر و مائر ، معرفت و هنرله ، از رمدیده ابرار ایلدیکی آثار مدیت و صنعت ، وله رسان عقولدر . یکریمی سنه اول وحشی اطلاق اولان بوقومه بوکون مدنیت عالمده مرتبه اولای معرفت اسناد اولیور . اقطار جهانک هرجه تده کشاد ایلدیکی بحار نکاهلری و نمونه شعبه لری واسطه لریله معاملات اقونو . میقیه سنی تأمین ایتدیکی کبی ، داخلأ جابجا تأسیس اولنان معارف عمومی مکتبلری سکینه یی نادرأ جاهل براققده و فابریقه لرله صنایع نفیسه و آثار سائر مساعی ، امثال غربیه و سابقه سنه قات قات فائق بولنمده در . پورسلن و التون ایشلمه لری و حرب



مەسوحانی محصولات داخایەسەك باشایەسیدر . شەعەت فوودن  
 علم موالید ، هیئ ، فە ملاحە ، فەو ریاەسیە و طب  
 و حقوق مەتەحصەلری نی حد و حەسەندر . فەصائل اخلاقە و کەلات  
 انسایەدە ، مدی ، عەریلەر حائز قەبەلسەقدرلەر . اعتقادیانە  
 بودا و سەنتو مەدەلیری واتش پەستەك رواج بولەشدر .





پور آرتور لیمانی

— ۷ —

### هند چینی

هندستان و چین اراضیسنه ماتصق اولسی حئیله همدچینی  
اطلاق اولنان اراضی داخلأ تدقیقات مکملیه مظهر اوله مامشدر.  
حدودی غرباً سکاله کورفری شرقاً چین دکری ، وشمالاً چین  
امپراطورلی وحبوباً مالاقا شبه جزیره سیله محدوددر . مالاقا  
آسیانک متهای حیویدی اولوب همدچینی به قرابرحیله اتصال



کسب ایلر . هند چیی چین حدوددن مالاقه شبه جزیره سنده کائن بورو برونه قدر ( ۳۰۰۰ ) کیلومترو طوله مالک اولوب مساحه سطحیه سی ۲ ملیون یوزاللی بیك کیلو مترو مربعی وسکنه موجوده سی ۳۲ ملیون نفوسدن عبارتدر .

سواحلی احاطه ایلیان مشهور کورفرلردن غریده بنگاله کورفریدن ( مرکی ) جزائر مجتمعه سنک جنوبنده مارتانبان کورفری حاصل اولوب اندامان و نیقوبار جزائر ایحزای متممه سندندر . آدامان آطه لری میاننده بیوک ادا مان آطه سی اشجار متوعه سی وبغچه سیله مشهور اولوب معروف بر لیمانه مالکدر . نیقوبار آطه سی اهالیسی وحشی وخونخوار واجابه خصمدر لر . صنعتلری باشلجه بالقه جیلقدر . چین دکرندن بوندن بشقه شمال شرقیده ومالاقا شبه جزیره سی یقینه سیام کورفری واقع اولوب اوته وبروسنده قامبوج جزائر صاجلمشدر . ساحلده اولان قوخ تروبی ویاخود پوقوق اطه سی ایچلرندن اک ممتازیدر . بو آطه یه ساحلدن قامبوج برونی تقابل ایدر وبراز اوته سنده پولوقوندور آطه لریله سن ژان برونی مشاهده اولنور . هندچینک منتهای شرقیسی ( وره لا ) برونیله ختامه ایریشور .

ذکری سبق ایدن بحر چینده چین حدودینه قریب طونکن کورفری تحدت ایتشدزکه بر چوق آطه جقلری حاوی اولوب

بونلردن پبرات یعنی قورصان آطہ سی دکر حیدود لرینہ  
وقورصانلرہ ملجاء اولمشدر . جنوب شرقیدہ واقع پاراسہل  
آطہ لری قیالقی و سیاحت بحریدہ مہلکدر .

طاغلر . — ہندچینی طاغلرندہ عمومیتلہ اقوام وحشیہ  
ساکندر . موی ذیلان طائفہ وحشیہ شمالدن جنوبہ طوغری  
ہندچینک جہت شرقیسندہ امتداد ایدن موی سلسلہ جبالندہ  
اقامت ایتدکاری کبی لائو طاائفہ سی مہام حوضہ سی شمالندہ  
تسلسل ایدن طاغلردہ ایتوا ایلرلر . سیام کورفزینک ساحل  
شرقیسنی قامبوج طاغلری احاطہ ایتمشدر .

انہار . — ہندچیندہ ایکی سطح مائل واردر . بریمی  
بنکالہ کورفزی سطح مائلیدر . بش مشہور نہری شاملدر .  
براہمانک اوغلی دیمک اولان براہاپوتر ، انہارندن اک شمالی  
وعظیمی اولوب چین الیکاسندن ہندچینی و بعدہ ہندستانہ  
داخل اولور . بوندن بشقہ آراقان ، ویتیتدن نبعان ایدوب  
مارنابان کورفزیہ آقان ایرائوادی ویاخود اوا و سالون بنکالہ  
کورفزی سطح مائی ارکاندن اولدقلرندن سواحل ولیمانلرینہ  
منصب اولورلر .

ایک نئی سطح مائی چین دکزی سطح مائی اولوب درت  
نہری شاملدرکہ اولکیسی صولرک والدہ سی معناسندہ اولان مہنام  
نہریدر . سیام کورفزیہ جریان ایلر . بونہر آردہ صرہ طقیان

ايدرك وادىلارنى ، استىلا ايلار وادىلىرى . بىت و محسولدار قىلار .  
 امار جىسمىيەدن سىوك نهر معناسىندە اولان مەقونىغ وياخود  
 قامبوج ھەرى دىخى سونىغ لوىع نامىيە چىن الكاسىدن سولرىنى  
 آوب ھەدجىيى بەداخل اولور و ۳۰۰۰ كىلومەترولق رەمسافىيى  
 قطع ايلدىكىن سكرە ايكي اغزىلە سىام كورفرىيە ماحق اولور .  
 آغزلىرىدىن بىرى تىيەن چىسايە ( داخلى ) ودىكرىيە ھوچيانغ  
 ( مستقىل ) تىمىيە اولمىقىدە در . مقونىغ نهرى ۱۸۶۶ سەنىسندە  
 لاغرى و عارىيە نام فرانسىر سىياحىيى طرفلارنىدىن كىشف اولمىشىدر .  
 مقونىغ ھەرىكەت مەنسى قىرسىدە دكرە اتىحقايدىن نام چىيانغ ،  
 قو دويعاى و سايغون ھەرىلىرىك احادىدە مەشكىلدر . عمقى زىيادە  
 وسىر سىمىشە قابلىدر . طونكى كورفرىيە قىرمىزى نهر اطلاق  
 اولان سوانى قو ھەرى حرىيان ايلر .

كوللر . — ھەدجىك ماشلوجە كوللرىدىن تالەساب وياخود  
 پىيەن ھو كولى پىك مەشھوردىر . تالەساب نهرى بو كولى مەقونىغ  
 ھەرىيە الصاق ايايور .

مىزاج اقليم . — حرارت بوقطەئىك باشلوجە اوصافىدىن  
 ايسەدە داخلىدە جبال مەرتقىە ھىوب رىياحە مساعىد روضەئىتدە  
 اولدىلرىدىن تەدىل حال و مىزاج ايدر .

محصولات متنوعەسىدىن پىچ شىكر قامشى جىويد اوتى قىباق  
 كىي اكلە صالح مواد پىموق و بوتون ونامبوء وپورتقال ابانوز

وصالقم ، وسکود وتک دنیلان بحربه انشاآنته مخصوص متین  
افاجلر وعود اناجی ووندل وموس وهند سنان الحیری وطبده  
واسیای وسطی وغریبده هارادن معدود اولان زنجفیل  
وقاقوله رعبلتیدر . وزنی وحشیشه الملوك وتمر هندی ، وضغ  
و رانبخ هندی نخل کثرتله نشو ونما بولور . حیوانائی  
میاننده مختلف الالوان والاجناس فیللر واردرکه بیاض جنسی  
هند چینیک مقدس حیوانانیدر . بیاض میمونلرده اولوجهله  
محترمدر . دکر قرلانغیجلربنک ساحل بجرده وقاللر اوزریده  
یابدقلری شفاف یووهلر ، هند چینیده اکلہ صالح مواددن عد  
اولنقمدهدر .

### احوال سیاسیه

هند چینی داخلنده فرانسه مستملکانندن اولان انسام  
ایمپراطور اغیله قامبوج وسیام قرالتیلری ومالاقا مستملکسی  
وهند چینی انکلیزی موجوددر .

فرانسه مستملکاتی . — فرانسه اداره سنده بولنان ایالات  
طونکن آننام قوشنشین اداره محمیسیله قوشین ایالت مستقله سنی  
وقامبوج حکومت محمیسنی ولاتوس ممالککندن برقمی محتویدر .  
شواراضی مقونع حوضه سندن حدود چینہ وساحله قدر واصل  
اولوب مساحه سطحیہ سی ۵۵۰ بیگ کیلو مترو مربعمه وسکنه سی

۱۸ میلیون نفوسه بالغ اولمقدده در . طونکن یاخود طونغ کینگ ناميله معروف اولان قطمه اننام قطمه سنك شمالنده کائن اون میلیون نفوسی جامع کوزل بر مملکتدر . طونکین ناميله موسوم اولان کورفز ساحلیرینی احاطه ایلر . مقر اداره سی طونغ کینگ دنیلان ( هاتوی ) ویاخود کشو بلده سیدرکه شانغ فوی نهری اوزرنده ۱۵۰ بیک نفوسی جامعدر .

آننام قوشنشینی — فرانسه حمایه سنده بولان قوشنشین قطمه سی آننامک جنوب اراضیلرینی محتویدرکه تونکین اداره سی جنوبنده بحر چین ایله جبال مرتفعه سی ارسنده منحصر اولوب مساحت سطحیه سی ۲۶۰ بیک کیلو مترو مربعمده وسکنه سی ۵ میلیون راده لرنده در . هوئه ویاخود پوجوانغ بلده سی ایمپراطور لنگک مستحکم بر بلده سی وپایتختیدر . درونندن کوچک بر ایرمق جریان ایدر . مملکتک زینتی وبلکه باشلوجه سی اننام ایمپراطور لنگک سرایی وبعض مبائی مقدسه در . ساحل بحرده کینون ونوی و تپسغ نوان اسکله لریدر .

قوشنشین فرانسوی . — اشانغی قوشنشین ناميله ده معروف اولان شوقطمه مقونغ نه رینک دلتاسنی ودونغ بای نه رینک محل انصبابی ونهایت بحرده کیانغ هو نامنی آلان سایغون نهری بحراسنی احتوا ایلوب ساحلاً سیام کورفزبله محدود اولور . اراضینی اروا ایلیان انهارک تعددینه وحسن تأثیراته بناء

یری منبت و محصول دارد . مواد غذائیة استحصالندہ مستعد  
ترقیاتدر .

قوشنشین فرانسوی ۶۰ بیک کیلو مترو مربعی مساحت  
سطحیهی شامل اولان بر سطح اوزرنده درت ولایتی حائر  
اولوب سایغون میتهو وین لونغ و یاساق ناملیله معروفدر لر .  
مرکز عمومی اداره شونون نام بلدهی شامل اولان  
سایغون بلده جسمه سیدرکه سایغون نهری اوزرنده وقوعبولان  
مراسلات تجاریه سیله شهرتکیدر . نهرو سفائن تجاریه حتی  
ایکنجی درجه ده سفائن حربیه داخل اوله ییلور . حکومت  
دائرة سی ممتاز اولان مبانی موجوده دندر . قدیم استحکامات  
وقلاع خرابه لری یک اوزاقده دکلدر . اجزای اداره دن میتهو  
ایالتی مقونغ نهری فروعاتندن دونغ نای نهری اوزرنده بولنان  
( بین هوا ) ومقونغ شرقی ایاغنه ساحل اولان ( لونز )  
وغربی ایاغنه حاکم اولان ( حائودوک ) بلده لری مشهور  
شهرلرندن و سیام کور فزی ساحلنده بولنان قانع کاو ویاخود  
هان تجارت لیمانلرندندر . برده مقونغ نهری اغزلری مقابلنده  
پولوقوندور اطه سی واردرکه انساملیله مجازات عظیمه محلی  
انخاذاولمشددر . فرانسه مستملکاتنده چینلی انساملی وزابونیالی  
برچوق اجنبی و مالز تجار کسب و کاریله مشغول اولمق

اوزره متوطندرلر . مذهب عمومی قوفوچئوس نام حکیمک احکام و معتقداتیدر .

قامبوج قرالیتی . — قوشنشین قطعه سنک شمال غریبسنده واقع اولان بوقطعه شرقده سیام فرالیتنه ولائوس قومی مسکنارینه تقربایلر . قامبوج قرالی فرانسه حمایه سنده اولمق اوزره مناسبات صحیحه اساسلرینه مستنداً اداره اولمقده در . ناله ساب نهری بونامده اولان کولک صولرینی آلدقن صکره ملکک اورته جهتلرینی اسقا ایایوب مغونغ نهرینه متصل اولور . اراضی منبت واورمانلری چوفدر . بر بچق ملیوندن زیاده نفوسه و ۱۲۰ بیک کیلو مترو مربنده . مساحه سطحیه مالکدر . مرکز اداره سی ناله ساب و مقونغ نهرلرینک محل اجتماعنده منبی اولان لوم بن یاخود نام وانغ بلده سیدر . بونهر اوزرنده کائن اودالغ قدیم مرکز حکومتله قوه دود نام آمله جق مقابلنده واقع قامپو لیمانلری تجارتله مشهوردرلر .

سیام قرالیتی . — سان یاخود تایی نامیله یاد اولنان سیام اراضیسی ۹ میلیون نفوسی اعاشه ایلیور . ( مساحه سطحیه سی ۸۰۰ بیک کیلو مترو مربی ) . هندچینک و سطنده واقعدر . اک منبت ولطافت طبیعیه مالک اولان محللری مه نام وادیسنده درکه مقونغلک منبی جوارلرینه قدر ارتقا ایلر . منتهای جنوبیسنده مالاقا شبه جزیره سی کائندر . ولایتک مرکز حکومتی مه نام

آغز لری قربنده واقع باقوق شهریدر . زیتون آغاچلری و متنوع محصولاتیه مشهر اولدینی قدر بر تجارت لیمایدیر . جوارنده مقدما مقر اداره اولان بونیا و یاخود سیام بلده سی کوریلورکه خاکه برابر اولان بعض آتارندن شواهد مدیتی منکشفدر . سیام قامبوجی دنیلان نواحیده وتاله ساپ کولینک شمالده واقع آنحور بلده سی خرابه لری سیام خرابه لری قدر اهمیتایدیر . بوده وقتیه مقر اداره ایمش . مبانی سابقه سندن یالکیز معبدی پایدار اوله یلمشدر . اصل شایان دقت اولان جهت خرابه محلیدرکه ۴ کیلو مترو مربعی محیطنده برارضی اشغال ایدیور . مالاقا شبه جزیره سی شمالنده بولسان حکومتله کلنجه . بونلر کیغور پانانی که داکی کوچک اداره لردن عبارت اولوب سیامک ویرکویه نابع اجرا سنده معدود درلر .

برمان ایمپراطورلخی . — بیرمانیانک منظره اقام و متنوع محصولاتنی اعتباریه فرانسه مستملکاتنده حائر رجحان ونفوذدر . ایراثوادی نهری شمالدن جنوبه طوغری بومعلکتی سراب ایلیرکه چین حدودینه قدر نهراً بر طریق تجاری کشاد ایلدیکندن تجارتان واپورلر و یلکنلی کیلرله سربستجه مراسله لری اجرا و اشیا ی تجاریه لری ایصال واعاده ایدرلر .

مانداله و یاخود دنیا جنتی نام بلده سی ایمپراطورلغک مقر حکومتیدر . ایراثوادی نهری نک ساحل یسارنده کائندر .



رانفاپورا نام محله واقع اوا، بلده سی قدیم مرکز حکومت ایتمس . بوکون اهمیت و اعتباری مانداله شهرینه انتقال ایتشد .  
 بروقتلر قرارگاه اداره اولان آماراپورا بلده سی بوجوارده در .  
 اوا بلده قدیمه سی مقابلنده مشهور سالغان وچین حدودلرینه طوغری کمور معدنی و تجارتیه مشهور لهامو بلده لری مداین مشهوره دندر . برمان ایمپراطورلنی اقدجه حکومتات مستقله دن ایکن ابتدا بعض اقسامی ونهایت کافه سی قومپانیا صفتده کورینن مستولیان طرفندن ضبط اولنمش در .

انکلیز مستملکاتی . — بو اداره هندچینک جهت غربی وجنوبیسی اراضیسی شامل اولوب بعضیسی انکلیز برمانیاسی و آسام اداره لری کیلری بنکاله والیلکی جانبدن اداره اولنق اوزره هندستان انکلیزییه ربط ایدلشدر . وبر قسمیده سنغاپور ومالاقا بوغازنده کی اداره لر کی بعدیت مسافه اعتباریه مستقلاً اداره تحتہ النمشدر .

آسام اداره سی . — براهماپوتر وادیسی اوزرنده واقع اولوب اراضیسنک قوه انباتیه سی مطلوب درجده وایک و قاشلری وفیل دیشلری کمال مرتبه ده در . بحاری انهارده قومله مخلوط التون بولندینی نادر دکلددر .

برمانیای انکلیزی — اوج اداره یه مالکدر . برنجیسی آراقان مملکتیدرکه بنکاله کورفزی اوزرنده اولوب دامیری وچه

دویا نامندہ محصولدار ایکی اطہی حاویدر . مرکز ادارہ سی آقباں نامندہ ایشلک براسکلہ در . آراقان عینی اسملہ یاد اولتان نہر اوزرندہ واقع اولوب وقیقلہ بیرمان انکلیرینک یاخنئی ایدی .

ایکنجیسی : پوغو ایالتیدرکہ ایراثوادی نہربنک مجرای اسفلای وسیانغ وسالوئن ہرلری مجراسنی جامعدر . شرقت الہ عالی بنالرخنی عرض ایدن پوغو ویاخودناغو بلدہ سی ایالت مرکزیدر . ایراثوادیبنک برقولی اوزرندہ کائن برسایم ویاخود تانا سایم قصبہ سی ودیکر ایانغی اوزرندہ داخلی اسکلہ لردن معدود اولان رانغون وسالون اوزرندہ واقع مارتابان شہری بلادمعروفہ سندنذر . اوچنجی ایالت تناسریم ایالتیدرکہ مرکز ادارہ سی سالوئن نہری ساحلندہ واقع مالومہین بلدہ سیدر . عینی نہر منصبنده آمہرست وتناسریم نہری منصبنده مرغوی تناسریم بلدہ قدیمہ سی بوکون خرابہ حالندہ در .

بوغاز ادارہ لری . — مالاقا شہریلہ حوالیسی ووللسلی ایالتی وپولوپنانغ ویاخود پرنس دہ غال اطہسنی احتوا ایلر . بواطہ غایت محصولدار اولوب ژورژ تاوون تجارتکاهی الہ مشہور قصبہ سیدر . ہندچینک جنوب طرفلرندہ واقع سینغاپور اطہسی بوایالت ملحقانندن اولوب مرکز ادارہ سی سینغاپور قصبہ سیدرکہ سفائن تجارتیہ وحریبہ نک آرامکاهی وترانسیت تجارتنک

ده پوسیدر . اها ایسی چینلیدر . بنکاله کورفری ساحلده واقع اندامان انکاتره اجزای مستمالکاننددر . نیکوبار آطه سی ایسه منبت واهالیسی دیگر جزاړه نسبتله زیاده اولوب فقط هوایی فاسد و مخل الصحره در .

مستقل مالاقا اداره لری — بو اداره لر برطاقم کوچک حکومتلردن مرکبدر . بونلردن جوهور حاکمکی براز واسع اولوب اساده تصرف اولنه کلان مستمالکات غریبه نک منتهاسیدر .

سکان . — هندچی اهای اصلیه سی حکومتات مستقله اداره سنده در . حکمدارن اکثری سنده اهاینک مقدس و محتره . رئیس عد اولنور . حکومتلر ایکی قراللق و برقاچده نیم قراللق اصولنده اداره اولنور .

مذهب بودا مذهبیدر . فقط جزیره جه بودایه غوتاما نامی ویریلور . هندک مقدس اسانی پالی لسانیدر . سانسقریت فروعانددر عدا اولنور . هندستانده یرا ویاخودتالایوان نامی ویرلمکده در . دیز مین احمدی مالیزیالی هندیلر میاننده منتشردر .

عادات و خلقت . — برمان وقامبوج اهایسی اوزو و قوشینش اهایسی قیصه بویلیدر . سیاملیلر حلیم الطبع و خا ط نواز ایسه لرده غایت مهور و خصمدرلر . مالزیالیر کلهجه حربی وجسور کسه لر اولوب تجارت حریصدرلر . لاؤم

نامیلہ ذکری سبقت ایدن اقوام ذکی مخلوقاتدندر . هند چینی  
 اقوامی بولندقلری محلاک تأثیرات طبیعیہ سیلہ رنکلیری  
 دیکشمشدر . غریده بولنان طوائف وسکنه هندلیلرک الوانه  
 موافق بر رنک وشکلده درلر . جنوبده کیلر مالزلر اولوب  
 نه عرق اصفردن ونه عرق احمر دن عد اولنه میوب ایکیسی  
 میاننده متوسط بر نسلدر . قامبو جیایار عمومیتله قویو رنکلیدر .  
 مالا قاشبه جزیره سنک شرق جهتی جبالنده وحشت عالمنده  
 کشت وکذار ایایان اقوام ساکن اولوب عرق اسوددن عد  
 اولنه یلورلر .



## هندستان

بعض اقواله کوره ایندوس ویاخود سند دینلان نهرک جواری اولسی حیثیتله هندستان اطلاق اولان بوقطعه یه سانسقریت لساننده جامبو دویب و هندلساننده بهارات قاند تسمیه ایدلدیکی کورلمشدر . هندستان وسطده « دکن » نامیه یه بنام اولوب شمالی جهتلری نفس هندستان الکاسی نامیه معروفدر . حدودی شرقاً بنگاله کورفرزی و هند جینی انکلیزی اداره لرله غرباً عمان دکنی و افغانستان و بلوچستان حکومتلرله غرباً بحر محیط هندی و شمالاً ترکستان الکاسی و چین ایمپراطور لقیله محدوددر .

شمالدن جنوبه طوغری بوقطعه مک طولی ۳۵۲۰ کیلو مترو ومساحه سطحیه سی تقریباً ۳,۵۵۰,۰۰۰ کیلو مترو مربعنده اولوب سکنه موجوده سی ۲۸۹,۱۰۰,۱۰۰ نفوسدن عبارتدر . هندستانک وضعیت طبیعی سی اعتبارله ایکی ساحله مالکدر . شرق ساحلنه قورو ماندیل و غرب ساحلنه ماله بار اطلاق اولنور . سواحل بر شکل منتظمده دکدر ، از جمله غرب ساحلنده عمان دکنندن « قاج » وقامبای کورفرزری حاصل

اولش در کہ بویکی کورفز اره سنده دیو برونده انتها بولان  
 « کچیرات » شبہ جزیرہ سی موجوددر . برآز دھا جنوبہ  
 کوچک برقویدہ بومبای « وسالست » اطلہری ومنتہای جنوبیدہ  
 آسیانک الک ایلرولک نقطہ سی اولان « قومورین » برونی  
 مشاہدہ اولنور . اشو برون سیاحت بحریدہ مہالک عدیدہ  
 القا ایلیان قیالقری محتوی اولوب ارتفاعی محیر العقولدر .  
 قومورین برونی کچیلنجہ « مان آر » کورفزیہ وایجو والماس  
 اخراجاتیلہ معروف اولان « سیلان » ویا « سرندیب » اطلہ سندن  
 خط فاصل اولان « پالقی » بوغازیہ اوغرائیلور . بوندن صکرہ  
 « بنکالہ » کورفزیہ داخل اولورز . شہاندہ « غائر » نہرینک  
 « سوندرباند » تسمیہ اولمان دلتاسی بطاقلق و مخوف سازا -  
 نقلردن وارتفاعی غات آز آطلہ جقلردن متشکل اولدیغندن  
 حیوانات عظیمہ مفترسہ نک جولانکایددر .

منظرہ طبعیہ . — ہندستانک شمال جہتی مشہورتیت  
 صحرا سندن متشکل اولوب ہیالایا طاغلریلہ چیندن افتراق ایلر .  
 ہیالایا ارامکاء برف معناسندہ اولدیغندن مسمیسنی اثبات  
 ایدہ بیلہ جک قارلر ہر موسمدہ کثرتلیدر . ۸۸۴۰ مترو تسویہ  
 بحردن مرتفع اولان اوہرہ ست یاخود غاوریز انقارا تپہ سی  
 دنیانک الک یوکسک نقطہ سی اولوب ذروہ سنہ نصب نظر اولندقدہ  
 جمودیہ لرینک رنگ انعکاسندن عرض ایلدیکی منظرہ بی مثالدر .

بوندن بشقه كيج چيڭنا، داوالاچيري، چەمنااري، جامالاري، جواھيري تپەلری ۸۰۰۰ الى ۸۴۰۰ مترو سۈيە ئوردن مەدەرلر .

ھەستاك سەطھ مائللری ھیالايا طاغلرئدن ئاشلیوب چنانیری طاعە قدر امتداد ایدر . وبر طاقم سلاسل جبالی تقریع ایلر . شە حریرە ئوفروغات حبال ایلە بر باشدن دیکر باشە قدر مشغول اولەری قومورین روئندە مئەی اولور . ویندیا نامی الآن ھەد جبالی ایکی ە آریلەرق برقولى شەبە جزیرەك شرقدە ، سەرقی غات نامیلە ودیکر قولى غەردە عربی غات نامیلە سلسل ایلر .

سەطھ مائللر . — وضعیت جبالدن اکلاشلیدی اوزرە بوقطەك ایکی سەطھ مائلی بولوب رییسی عمان دکزی ھەتتە دیکری بکالە کورفرینە مقاریدر . طاعلر قسماً اورمانلق وقسماً آجیق واغاجلسز اولوب صعب المروور قیالقلری وطاقئشکن کچیدلری ئادر دکلدەر .

بکالە کورفری ھەتتە اولان سەطھ مائلکە شرق سەطھ مائلی اسمیلە مسہادر . عاج یعنی ھەر معناسندە اولان عظیم شطی احتوا ایلر . غایچ ھیالايا طاغلرئدن صولرینی طویلايان ئارزیراتی و آلقاناندا نەرلرئدن تشکل ایدوب ھەستاک اراضی شەمالیە سندن اعظم اقسامی اسقا ایلدکدن صکرە بکالە کورفرینە برچوق

آغزلی پیدا ایلیرک التحاق ایلر . بو اغزلی ایچروسندن  
 « هوغلی » نام آغزلی پک مهمدر .

مواسم معینهده صولری زیادهلشیر . اطرافی موقه استیلا  
 ایدر . صولر چکیلدکه زمین اوزرینه خاصهلو رسوبات ترک  
 ایلر . ارضی قوتلشدیرر محصولدار قیلار . تموز آئی نهایتنده  
 دلتاس فیضانندن صولرهمستغرق اولور . غانچ هندلیلرجه مقدسدر .  
 بر چوق زوار هر سنه زیارتنه کلهزک صویندن الوب یوزلرجه  
 کیلومتر و اوزاقلره نقل ایدرلر . انهار ملتقاسی کذلک آثاره مقدسدن  
 معدود اولدیغندن هر نهرده محترم کوریلور . غانچک صولرینه  
 اظهار اولان حرمتک درجه سنی تعریف ایتک ایچون شو قدر جق  
 سویایه بیلورزکه :

محاکم مدیهده کتب مقدسه اوزرینه وقوعبولان تحالفک  
 عدیلی اولق اوزره محتاج تحایف اولان ماده غانچ نهرینک  
 برکاسه دروننده بولما صولری اوزرینه تحلیف و اشهاد اولنور .  
 شهادت شو اصوله تطابق ایتدکجه واجب الاعتبار عد اولنور .  
 ذکر سبقت ایدن ایکی نهر محصلدن غیری غانچ صاغدن  
 جنا و سون نهرلرینی وصولدن غومتی و غوژرا چایلرینی آلور .  
 انهار جسیمه دن براهیا پوز یئتبت قطعه سندن نبعان ایدوب  
 هندچنی اراضیسی صولادقدن صکره مغنا نامیله غانچک آغزلی  
 یقیننده بنکاله کورفزبنه منصب اولیور . براهیا پوترغانچک



بونلردن ماعدا بسکاله کورفزینه ماهانادی وهندلیر  
 عندمده غانجقدر محترم ومقدس اولان غودافری ، و مجراسنده  
 التون واناس بولار کریشا وشلاله لريله مشهر اولان غاوه ری  
 نهرلری حریان ایلر . غرب سطح مائلیک اک مشهور واوزون  
 نهری سند ویاخود نام عتیقله ایندوس نهری اولوب منبئی  
 چیده و مجرای اعلاسی ، هند قوش ایله همالایا طاغلری ارسنده  
 کائن اولوب مجرای اسفل ومنصبی هندستانده در . فیضان  
 معلومه سیله نووادی مبتئی اروا ایلور . و بر قاج قول تشکیل  
 ایتدکن صکره عمان دکرینه مالحق اولور . باشلوجه آیاولری  
 صاغدن کابل نهری وصولدن چیدناو مهریدر . چینناو نهری  
 چناب وشادرا نهرلردن وشادرا دخی ساتلر ویهیا نهرلردن  
 متشکلدر . چناب نهری دخی صاعده چلم وصولدن راوی  
 ایرماقلرینی آلیر . چلم چناب وراوی ویهیا وساتلج ایرماقلرینک  
 اسقا ایلدکلری اراضی واسعه یه پنجاب یعنی بش نهر اراضیی  
 تسمیه اولور .

قامبای کورفزی نه ناربادا وتای نه رلی انصباب ایلر .  
کوللر. — هندستانده کول نادر در. فقط بطاقلقلر چوقدر  
ماندای نه ری جنوبنده و بشکاله کورفزی سواحلنده جیلقا  
نام کول ماندایه نامنده برکوچک قنال ایلر برلشور . اک بیوک

کول بطاقلق حالنده اولان طوزلی صولی ران بطاقلیدر .  
 اویله ظن اولنور که وقتيله بحر محیط اجزاسندن معدود  
 ایدی . فیضان زما تلریده بر بحر بی یایانی اکدیریر . هالایا  
 طاغنگ اتکنده بو بطاقلغک عدیلی اوله رق تیرانی و یا خود  
 تیرای اطلاق اولان بر بطاقلق موجوددر .

هندستامک منظره شمالیه سی غایت لطیفدر . و عظمتلیدر .  
 دنیامک اک مرتفع سلسله جباله والک واسع وادیلرینه ما لکدر .  
 غانچ اراضی منبتیه سی اروجیه ذکره شایاندر . غریده واقع  
 ایندوس ادراک محصولانده غانچه رقابت ایلر . بونکله برابر  
 ایندوس قرینده کوریلان ماروشت جالی ویا طهر بادیه سی عظیم  
 جولاردن در . زمینده هیچ رشی نشوو ما بولمز .

طاغلرده و بالخاصه ایکی غات سلسله سی ارمهنده فسیح الانحا  
 بر صحرا دن عبارت اولوب شهر و بلادی ایچنده کثرت نفوس  
 و وفرت مساعیه دلالت ایدر آثاره تصادف اولور .

مبائی مهمه سی ، معابدی یعنی پاغودلری مهم بر موقع  
 اشغال ایدر . هندستان تنوع محصولات ، و تخالف آثار  
 اعتباریله ازمان قدیمده مظهر اولدینی شهرت سابقه دن  
 زیاده ، ازمنه متأخرده غبطه بخشای اقوام اولغه مستحق  
 اولمشدر . تجارت جهان ، مرکزیدر .

هندستان سواحلی عمومیتله منطقه حارده بولمیدیفندن

شدت حرارته مقاومت کو چلنکله ممکن اولور . دقان قطعه سی بعض  
 مواسمه معتدل و صحیح الهوا ایسه ده بطقا قلعری زیاده اولدیغندن  
 حوالی متجاوزه سی قولرا ووبایه مصدر عدا و لنور . هندستانده  
 ایکی موسم واردر . بری یا غموز و دیکری قورا قلق موسمیدر .  
 مواسمک تبدلات طبیعیه سی عظیم فورتنه لره محل ویرمکده  
 واک قوتلی کیلری سویه بچردن فرلاتوب باتر مقده در . مالابار  
 سواحله ده پو فورتنه حکم سوردیکی حالده بیکاله کور فزنده  
 قور و ماندل سواحلی متأثر اولاز . بالعکس قور و مندل سواحلی  
 موسس روزکار لریله تحولاته معروض اولدقده مالابار سواحله ده  
 اک سکونتلی ورا کده هوالره محل و برر .

معادن و محصولات . — هندستانده کی معادن یک مشهور در .  
 نهر لر دروننده کوریلان التون ، تیمور و مقناطیس و چلیک  
 کموش و قورشون توتیا باقر ، دقان قطعه سنده الماس و یشم طاشی  
 کوز طاشی معدن کموری و احجار سائر مبدولدر . محصولات  
 باشلوجه مدار تعیش اولان پنج بقدای اربه و مصر بقدای  
 هندستان جویری اقاناس کی محصولاتدر .

جیچکلرک رایحه محرقه لری انسانی هر طرفده وجودندن  
 خبردار ایلر . یاسمین وکل کی نوادر غریبه بورالرده یک  
 متنوعدر . پموق و خرما توتون نیا کو زعفران موز سوسام  
 آفیون شکر قامشی شیچرالفلل بابو هنده مخصوص برنوع

خرما ودها سائر برچوق الیافی اغاخر کثرله موجود اولوب  
تجارتده و انشاآتده دکرلیدر . بانیان دنیلان مقدس انجیر  
اغاجلری داللری و بوداقلری برچوق یرلر ضبط ایدوب  
برقیمی یرلره قدر اوزانیر ؛ بودالار دخی جسیمدر . کاربانلره  
وبعضاً حیوانات وحشیه ماجاء، مجادلکاه اولور. انشاآت بحریه ده  
استعمال اولئان نك اغاجی باشلوجه اخراجلدندر . میمون  
کرکدان و تمساح و غایجه مخصوص فیلانلر و ارسلانلر دها برطاقم  
یرتیجی حیوانلر چوقدر. دیو لری نسجه صالح مواد ویردیکندن  
قماش استحصال اولدیعی کبی قاشیمرک نفیس کچیلری تویندن  
قیمتدار شالار یایلور .

مسك کچسی هیالایا طاغلریده یشار . اوکوزلر مصر  
قدیمده مظهر اولدیعی حرمت قدر هندده شایان حرمت کوریلور .  
بطاقلقلرده کچینان مادا بوغا و هیالایا طاغلریده یشایان یقه  
وفیللر چوقدر . سیلان فیلارینک دیتی تجارتده رغبت عامه یه  
مظهر اولمشدر . حیوانات زاحفه و ذات اللدایا هر طرفده  
سواحلی اشغال ایدر . منعار کررزنده درونندن اینجو اخراج  
اولئان اصدا ف بحریه صید اولنمقده و بونلرایله حریر مستحضراتی  
کلیتله اخذ و اعطایه چیقارلمقده در .  
حاصلی هندستان بحق اعصار سالفه و حاضر نك احتراصات  
جهانگیرانه سنی تشکیله مستعد و ترقی ثروت و معموریتله هراقباله  
متهیدر .

بنارس ایالتہ کلنچہ مرکزی ہندیلرک ادبیات وعقائد  
دینیہ لرینک مرجع ومحمل نشراتی اولان غانچ اوزرنده واقع  
بنارس شہریدر . کذلک نہر مذکورہ ساحل اولان میرزاپور  
بلدہ سی بلاد معروفہ دندر .

غانچ وجہ ما نہر لرینک محل التقاسندہ بولنان اللہ آباد شہری  
بلدان مقدسہ نک برنجیلرندن اولدیغندن معبدینہ خیلی زوار کلوب  
کیتمکدہ در . اساجہ ویچاق اعمالاتیلہ مشہور اولان مونقری  
وغانچ نہری اوزرنده قانور بلدہ مستحکمہ سی ماحقاندندر .  
آٹودایالتک مرکزی لوقنو و قصبہ سیدر . و قتیلہ نواب نامیلہ  
حکمران اولان آٹود حکومتک مرکزی بولنان آٹود بلدہ  
قدیمہ سی معابد و علامات مقدسہ سیلہ مشاہدہ اولنور . چہ منا نہرینہ  
ساحل اولان آغرا و قتیلہ بیوک موغول یعنی اخفاد جنکیزادارہ سندہ  
محافظہ استقلال ایدہ یلمش اولان بر بلدہ قدیمہ در . ماطرا  
بلدہ مستحکمہ سی و ( بارہیلی ) شہرلی بلاد معروفہ سندندر .  
دہلی ایالتک مرکزی دہلی قصبہ سیدر . و قتیلہ ہند حکمدار لرینک  
پایتختی ایدی . قدیمہ آ حائر اولدینی شہرت درجہ سندہ دکل  
ایسہدہ فقط اولدجہ معتبر و معروفدر .

پنجاب ایالتی مرکزی ایندوس حوضہ سندہ برزمان  
سیخ دنیلان قبائلہ میدان اعتساف اولان وسرایلریلہ واجب -  
التذکار بولنان لاهور بلدہ سیدر . شال اعمالاتیلہ مشہور اولان



آمریستار و آتوک و پنجابک  
پارار کاهی اولان مولتان  
بلده لری ملحقاندددر .  
بوندن بشقه نیشابور  
بلده سی پیشاور و وادیسنده  
کاربانلرک محل اجتماعیدر .  
سندهی ایالتی ایدوس  
نهرینک مجرای اسمایله  
بحر عمایه ساحل و بادیه  
و مزروعاتک انوا عنی  
شاملدر . ایدوس نهری  
ایندوس کاٹھ حد آناد

وطاطا و ساحلده کائن کراچی مداین مسوره سیددر .

کچرات قسمند و باربادا نهری اوزرنده باروچ نام مهم  
قلعهیه اوغرانیلورکه اسکی یاریغاژا بلده سی محلهده میندر .  
وقبله شرقک مکنتا ولطف قصباتندن اولان احمد آباد  
وقامبای کورفری ساحلنده کائن قامبای بلده لری کچرات ایالتی  
اجزای متممه سندن عد اولیور .

دقان قطعه سنده و بنکاله کورفری ساحلنده انکلترونک اوچ  
ولایتی واردر . بریسی اوریسای ایالتیدرکه مرکزی ماهادای

نهری ساحلنده واقع قاطاق شهریدر. و ملحقانندن بنکاله کور فزی  
ساحلنده پوری نامیله متعارف اولان و سنوی بر میلیون قدر  
زائرین طرفندن معبد مشهوری زیارت اولنان چاغرنات  
بلدهسی موجوددر. ایکنجیسی: شمالی سیرکار ایالتیدر.  
منسوجایله معروف اولان غانغام بلدهسی و بموقدن منسوج  
مادامپولیه معروف ماداپولام و بموق اعمالخانه لری و تجارتیه  
طانیلان مازولپا نام بلده لر قصبات معروفه دندر. اوچنجیسی  
قارناتیق ایالتیدر که قورماندیل سواحلی اشغال ایلر. بوولایتده  
مادورا قرالیتک قدیم مرکزی بولنش اولان مادورا و اینجوسیه  
معروف اولان توتیقورین و تجارتگاه اولان مدراس و سرایلریله  
اقدجه شهرتیب اولان آدونی بلده لری کائندر. دقان  
قطعه سنده اوچ ولایت تشکیل ایدلمش اولوب بری مالابار ایالتیدر که  
بلده مشهوره سی قالیقوت قصبه سیله قوشین بلده سیدر. قالیقوت  
بونامله شهرتیب بر قماش حاصل ایدر.

ایکنجیسی قانار ایالتیدر که مانغالور بلده سی مقر ایالتیدر.  
اوچنجیسی قونقان ولایتیدر که قدیم ماهیرات امپراطورلغ  
مرکزی بولنش اولان پونا و ۸۰۰ بیک نفوسه مالک اولوب  
هندستانک غرب ساحلنده تجارتگاه مهمه دن اولان و بومبای نامیله  
براطه جق اوزرنده بولنان بومبای و هند کهانت عتیقه سنه متعلق بقایا  
و آناری شامل سالست بلده لری بلاد مشهوره سندندر. بوندن

بشقہ غرب جہتی اراضیسی میانندہ کچرات شبہ جزیرہسی  
جنوبندہ وتای نهری اوزریدہ کائن سورات تجارتکاھدر .  
سہ تار ایالت جسیہسی پنچاپور ویاخود ویسپاپور بلدہسی  
حاویدرکہ ہنددہ حکمران اولان حکومت اسلامیک مرکز  
ادارہسی ایدی . ملحقانندن میصور قطعہسی داخاندہ سرینغا  
نام شہرہ مالکدر .

سیلان آطہسی ادارہسی . — عربلر غندندہ سرندیب  
ویریلر غندندہ سیدتجالا نامیلہ معروف اولان سیلان آطہسی  
ہندستانک جنوب شرقیسندہ واقع مستعمرات انکلیزیہ دندر .  
قدیم ہندولر طاہروبان نامیلہ توسیم ایدرلر ایدی . سرندیب  
الماس وفیل وسائر نوادریلہ برابر ایکی میلیون نفوسی جامعدر .  
حضرت آدمہ مقر اولان جبل مشہور اورادہ ظن اولندیغندن مختلف  
مذہبہ تابع افرادشاھقک انکلیزینہ زیارتہ کلورو بونلردن برطاقی  
بودایہ وبرطاقی سن طومایہ قرارکام اولدیغنی اعتقاد ایدر .  
مرکز ادارہسی غرب ساحلندہ کائن قولومبو شہریدر . شرق  
ساحلندہ لیانیلہ مشہور ترینکمال وبرو قتلر قرالیت مرکزی  
بولنش اولان قاندی وبجر محیط ہندی سفرندہ بولنان کیلرک  
ارامکاهی اولان غال موقعی مشہوردر .

مہمہ : انکلترہ حکومتک کیتدجکہ تراید ایدن مستملکاتی  
وقتیلہ ہندستان شرقی قومپانیہسی ادارہسندہ یعنی برنوع تجارت



فراسه مستملکاتی . -- اون سکنجی عصرده فراسنزلر، انکلنزلر قدر حائز قدرت و نفوذ ایدیلر . هندستانده موجود قولونیلری ، فراسه ایمپراطورلری ؛ کرک اتمشه و محصولاتیله ، کرک مکلفات مخصوصه سیله مختیار ایلر ایدی . حتی اوقدر ادعا اوله یلورکه اولوقنلر فراسه مک حیات مایه سی ، هندستان مستعمراتدن الده ایدیله بیلان واردانه معصور ایدی . مؤخرآ اون بشنجی لوتی واحلافی دورلرده بعضی وقوعات الحاقاتیله مستملکات مذکوره الدن چیقارلمش و یالماکز بش اداره محافظه اوله یامشدر .

برنجیسی قارباتیق ولایتده و عمان دکری ساحلده واقع پوندیشری بلده سیدر . فراسه مک هندستان مستعمراتک مرکز عمومیی اولوب بیاض شهر و سیاه شهر نامیله ایکی قسمدن مرکبدر . سیاه شهرک غلبه لکی زیاده در .

ایکنجیسی ؛ ماوهرس نهرینک بر قولی اوزرنده واقع قاریقال شهریدر .

اوجنجیسی ؛ مالابار ساحلده مهم تجارت لیمانی اولان ماهه قصبه سیدر .

دردنجیسی ؛ بنکاله کورفرزنده غانجک ایانگی اولان هوغلی اوزرنده واقع شاندرناغور بلده سیدر . بشنجیسی : سرکار شمالی حرايسنده واقع بانائون بلده سیدر . بوقصبه لر اکثریا

الذس دنیلان کو یلرله محاط اولوب عمومی ۵۰۹ کیلو مترو  
 مربعنده برسطح اشغال ایدر و ۳۰۰ بیکه قریب نفوس اعاشه  
 ایلر . محصولات متنوعه تجارتی باشلوجه معامله لریدر .  
 پورتکیز مستملکاتی . — فرانسر مستملکانندن براز  
 وسعتلیجه اوله رق غرب ساحلنده امتداد ایلر . هندستانه ایلک  
 اول پای انداز اولان قوم پورتکیز لر ایدی . امید برونسندن  
 آمال ضعیفه ایله مهالک متعدده به دوجار اوله رق کچان  
 پورتکیز کیلری ، شاهد آمال اولان قره به آیاق آندقلری  
 زمان ، اومشاق واومها لکه مستحق اولان بر مقدس  
 یره کلدکلرینی اکلامش لر در . حتی بر جوق زمانلر اورالرده  
 تجارت ونفوذ لری محافظه ایلمش لر در . ایوم قونغان ساحلنده  
 غواطه سی اوزرنده مبنی اولوب اثار قدیمه مدنیه سندن بعض  
 معابد وکنائس خرابه لری مشاهد اوننان غواشهری وجوارنده  
 پورتکیز مستعمراتی مرکزی اولان یکی غوا ویاخود پانچی  
 وکچرات شبهه جزیره سی ساحل جنوبی سنده اسمیله مسمی  
 بر اطه جق اوزرنده واقع دیو و او جوارده دامان بلده لری  
 ملحقات عامره سندن بولمشدر . مستملکاتک نفوس عمومیه سی  
 یاریم میلیون قدر تخمین اولنور .

حکومات مستقله . — ادارات مستقله میاننده هیالایا  
 طاغلرینک جنوب ورساننده متمدن ناپال حکومتی الک واسع

و معروفی اولوب معابدیله مشهور قاتا ماندو شهری مرکز اداره سیدر . بعض ژئوگرافیون بوتان قطعه سنی هندستان اقسامندن عد ایدیورلر سده موقعا چینه قریب اولوب شو ایمپراطورلق اجزاسنددر . فقط انکلېزلر یقین زمانلرده انی اداره لری ویاخود دها طوغریسی نفوذ لری الته انشلردر . لاقدیو اطه لری جنوبنده واقع مالدیو اطه لری ۱۷ جزائر صغیره مجتمعه دن و ۱۲ بیک جزیره دن مرکبدر . اطه لر عمومیتله مرجان صیدکاهییدر . الی قدر اطه سی مزروع ایسه ده برچوغی خالی عن الزراعه در . ساحل لرنده قوریس تسمیه اولان بر صدف اخراج اولنور که جوارده سه که مقامنده تداول ایلر .

مالدیو اطه لری اره سندره اک مشهور اطه مرکز امارت اولان ماله اطه سیدر .

سکنه ومذاهب . — هندیلیر اجناس مختلفه دن مرکبدر . فقط اصل لری ایکیدر . برنجیسی ایرانک آری دنیلان نسلی اولوب هندستانی استیلا برله معارف ومدنیتی ومعتقدارینی تعمیم ایلمشدر . ایکنجی اصل یرلی اهالی سیدر که عرق اصفره منسوبیتلری علائم وجهیه ولونیه لرندن مستبان اولور . بونکله برابر جنوبده پورتکیزلو ایله هندلی لرك امتزاجندن حاصل اولان سیاهی پورتکیزلر کورلمکده در . قبائل سائرده دن

ماہراتلر ، علامات تمیز لریله باشلوجه برنسل اولدقلرینی اراۛه  
ایلدکلری کبی مغوللر وافغانستانلیلر وبلوجستانلیلر وپارسیلر و  
عربلردن دخی برچوق طوائف مشاهده اولتور . مذهبلی  
بودا و براهمان واکترینک دینی دین مین احمدی اولوب  
۲۵ میلیون قدر اهالی بوراه مستقیمه سلوک ایتمشدر .



## بلوچستان

قدیم ژدروزیا حوالیسی جامع اولان بلوچستانک حدودی شمالاً افغانستان شرقده هندستانه و غربده ایران و جنوبده بحر عمانه متصلدر . شرقدن غربه طوغری طولی ۱۰۰۰ کیلو مترو و شمالدن جنوبه طوغری ایسه عرضی ۸۰۰ کیلو مترودر . شمالده ایران یا ییلاسنک سمت شرقیسنه قدر توسع ایدر . و وسطنده شرقدن غربه طوغری مقران سلسله جبالی امتداد ایلر . اراضی منبتہ بو سلسله جوارلرنده ایسه ده حوالی شمالیسی و خاصه وسطلری متحرک قوم طاغلریله محاطدر . طبیعت ارضیه ایجاباتیله انہاری پک قیصه و مجرالی قوملی اراضی دروننده غائب اولمقده در . عمان دکنینہ بہکوور نہری

آر

تقسیمات اداره . — بلوچستان الی ایالتدن مرکبدر بونلرده کلات، ساراوان قاج قانداوا، حالاوان، لوتسا، مقران، ایالتلریدر . مرکز حکومتده موقعی لطیف اولان کلات شہریدر . قاج قانداوا ولایتی غایت مثبت بر اراضیہ مالک اولوب مرکز ادارهسی قانداوا شہریدر . اک منحنط اراضی لوتسا ولایتی داخلندہ بولنوب مرکز ادارهسی بہلا شہریدر . سواحلندہ بعض قبائل



## — عربستان —

عربستان قطعه‌سی — که آسیانک جهت جنوب غریب‌سی.  
 احاطه ایلر — شمالاً ممالک محروبه عثمانیه‌نک عراق عربی  
 قسمنه و شرقاً بصره کورفرزی و هرمز بوغازینه و جنوباً بحر  
 محیط هندی‌یه و غرباً افریقادن خط فاصل اولان باب‌المنذب  
 و بحر احمر و عقبه کورفرزی و نهایت وادی‌العریشه منتهی اولور.  
 بحر احمر ساحلی كذلك ممالک عثمانیه اجزاسندن اولان ولایاتی  
 شاملدر. شمال غریبدن جنوب شرقی‌یه قدر ۲۵۰۰ کیلو مترو  
 مسافینی احتوا ایلر. نفوسی ۵ میایون راده‌سنده در.  
 بحر احمر دن شمالده ایکی کورفرز حاصلی اولمشد.  
 بو کورفرز لرک بری سینا شبه جزیره سنک شرقده کائن عقبه  
 و دیگر ی غریبنده واقع سویش کورفرز لریدر. سینا شبه جزیره‌سی  
 ایسه طور سینا دینیلان جبلی احتوا ایدوب اک مرتفع نقطه‌سی  
 جبل موسی نامیله مشهر و معلومدر. بحر احمر؛ شاب بیفتلرینی  
 جامع اولوب سیاحتی بحریه ده مهلك و دقته شایاندر. باب‌المنذب  
 بوغازی شبه جزیره‌نک منتهای جنوب غریب‌سنده اولوب.  
 باب‌المنذب برونی اک طار نقطه‌سیدر. باب‌المنذبک صعب‌المروور  
 اولسنی ایجاب ایدن جزیره لرله حوریان موریان و ماسرا اطه‌لری.

ومنتهای غربیده مسقط اراضیسندہ رأس الحد وموساتدم  
برونلریله هرمن بوغازنده ذکرى سبق ایدن کشم هرمن  
جزیره لری وبصره کورفرنده دخی اینجو صیدکاهی اولانبحرین  
آطه لری کائندر . عربستانک نواحی داخلیه سی وبالخاصه شمال  
طرفلری چولاردن عبارتدر . مثلاً شمالده نقود وجنوب  
طرفلرنده رباع الحالی واحقاف اراضیسی بونوع اراضیدندر .  
طاغلر ، صرف قیالقلردن مرکبدر . هیچ بر اتکنده دره  
وچایه تصادف اولنمز . سیاه وقورا طاغلری نسبتاً مرتفعدر .  
شمالده شمر والعارض طاغلری ذکره شایاندر .

بوابدیة جسيمه نك يغمور موسملرى فى الحقيقه بتون فسحت  
ناحيه يى بر طبقه حضريه اورتر . فقط قوراقلق زمانلرنده  
عربستان هم صيحاقي ، وهم مهلكدر . مدار جدى اوزرنده  
بولنيور . باد سموم دنيلان جنوب روزكاري ، قرمنى قوملرى  
برطرفدن ديكر طرفه سياله برقيه كي آثار ، سياحتى وبتخصيص  
كاربانلرى شاشيرتر . محصولات هندیه نك همان اكثريسى بوراده  
نشوونما بولور . عرب آتلى سرعت سير وتناسب اشكال ايله  
بحق تمیزاتمشدر . هجين دیوله لریله وسائط عادیه نقلیه دن اولان  
هادی دیوله ر وحیوانات مغترسه سائره سی پک چوقدر . معادن  
جهتیه ثروتسزدر . فقط شرق سواحلنده اینجو کثرتله  
استحصال اولور .



## احوال سیاسیه

مشهور بطلمیوس طرفندن عربستان مسعوده ، معموره ،  
 خالیه ناملریله اوچ قسمه تقسیم اولنمشده بوکون عربستانک  
 تقسیمات اصلیه سی حجاز ، یمن ، نجد ، عمان وحضرموت والاحسا  
 اراضیسندن مرکبدر . بونلرک اکثریسی حکومت عثمانیه  
 اداامنده بولنور . یالکیز هر مرز بوغازینه ساحل اولان عمان  
 اداره سی برامیر طرفندن اداره اولنور که تعمم ایتیش اولان نامه  
 کوره مسقط امارتی و یاخود امامتی تسمیه اولنور . مرکز  
 اداره سی داخلنده واقع نزوه بلده سیدر . فقط باشلوجه اسکله سی  
 مسقط بلده سیدر . انکلیزلر باب المندب بوغازنده پریم وحضرموت  
 سواحلنده حوریان موریان آطه لرینی وعدن شهرینی الده ایتیشدر .



خاتمه

## آسیا تاریخچه دائر معلومات مختصره

آسیا قطعہ سی شمال جہت لری صغوق الکا لردن بولنسی  
وسکائی تخمین اولندیغنه کوره ازاولسی جہتیلہ برکونہ حرص  
تصرفہ سبیت ویرمیرک نہ یوانیلرک ونہ رومالیرک نظر دقتی  
جلب ایتمہ شدی .

فقط مسقوہ درہ بکلیدن پرنسلاک و ایمپراطورلق تشکیل  
ایدن روسلر اون بشنچی عصر میلادیہ بورالره سوق سمند  
احتراس ایدوب الہ کچوردکاری مالکاہ لری ضبط وکیت کیدہ  
توسیع ملک ایلمش لردر . موعواستان و مانچورستان و ترکستان  
کبی اراضیہ بوصرہ لردہ تصاحب اولمشدر .

۱۴۹۹ تاریخندہ ایلک دفعہ روس اداره سنہ تابع اولان  
ارضی توران پرساسکی اولوب مقر اداره سی ایریچ اوزرندہ  
واقع سبیر ویاخود انسکیر بلدہ سی ایدی . بقایای الحالہ ہذہ  
برقریہ کنارندہ کوریلور . سبیریانک براز غرہندہ قدیم قولشید  
وایبریا قطعاتی موجود ایدیکہ قولشید قطعہ سنک پونت اوکسن  
تسمیہ اولنان بحر سیاه ساحلندہ و قاس نہری اوزرندہ اثا  
بلدہ سی مرکز اداره سی ایدی .

اثا ، مہدہ نام قیزک پدري اولان آئہنک اقامت ایتدیکی محل

اولمقله مشهور اولدینی کبی تاریخلرده ایلك سفر بحری بی اجرا  
ایلیان و شمیدیکی سالانیک سواخلندن قیام ایدن ارغونوتلرک  
التون پوستنی بولدقلری یر اولمقله دخی معروفدر .

ایبریا قطعہسی سیر دریا جوارنده هار موریکا بلدهسی  
حاوی و آلبانی تسمیه اولنان نواحی ایسه بحر حزره ساحل  
ایدی . کورجستان شمیدیکی قفقاسیه حوالیسنی جامع ایدی .  
عجمستان اعصار سالفه دنبرو فارس و مدیالیر طرفندن  
مسکون اولوب انجق برمدت حکومت ، ایرقانیلر و سوسیان  
و پارثیلر یدلرینه کچمشدر . مدیانک سطوت و شوکتی دورلرنده  
آقباتانه یعنی شمیدیکی همدان مرکز ادارهسی و پروحازمستحکم  
بربلدهسی ایدی . بحر حزر ساحلنده ایسه رخس بلدهسی  
حائر ایدی .

خوزستانک ملحقاتی ، سوسیان قطعہسی داخلنده اولوب  
اک مشهور پایتختلردن سوس بلدهسی جامع ایدیکه بوکون  
شوشت بلدهسی قربنده انقاض و بقایاسی مشاهده اولنور .  
فارس ایالتی عراق عجمی ایالته مصادفدر . پرسه پولیس  
واسپادان تسمیه ایدیالان اصفهان مضافاتندن ایدی .

قارمانیا قطعہسی الحاله هذه کرمان ایالتی تسمیه اولنان  
قطعہ ایدیکه کشم تسمیه اولنان اوراقنا وهرمز تسمیه اولنان  
اورغاند ویاخود اوخریس اطهرینی جامع اولوب بونلردن اورغاند

قرون وسطی ده طائفه باغیہ حاکمیزمك استیلا سندن کوچ بلا  
قورتیلان هر مرز قبائلنه مأوی و مأجاء اولمشد .

بارتیلر میلاد عیسایان اوچ عصر مقدم جهالندن مدنیته  
عبور ایتشلر و واسع بر حکومت تشکیل ایامش لر در . روم الیلر  
بر زمان شوکت و حکومتدن استعاده ایتمهک باشلامش دی .  
بو حکومتك مرکزی هکاتومیل بلده سی آرشییدیلر ك مقری  
ایدی .

انطاکیه ، اسکندر کیرك اثریناسی و آنتیوخوس نام روما  
حکمدارینك یادکارزینت و عمارتی اولمقله آنتیوخ نامیله طایلر  
ایدی . الحاله هذه اوروپا الیلر بویولده تسمیه ایدیورلر .

ابرانده حکومت بدن درت سلاله دن هر برنده احتساب  
همت و معرفت ذوات کلمش ، و داراکی قبادو اخسر و خسرو  
وعادل نوشیروان و کیکاوس دورلرنده دور اقبالارینه وصول  
و غرب و شرقی ربقه انقیاده گرفتار ایامش لر در . یدنجی عصرده  
ایران عربلر و اون اوچنجی عصرده مفل و جنگیز قوامی  
اطاعتنه داخل اولوب شمدیکی حکمدار قاجار سلاله سندن اون  
التنجی عصرده حکومته باشلامش در .

افغانستان : اسکندر ك فتوحانی عقیننده بوقطعه باقتریا  
قرالغنه و مؤخرآ ایران و مفل و پارت کبی حکومتلره ، تابع  
اولمش دی . یرلی رؤسا قدیمدنبرو راحتسز اولان قومك امانه

نېجىت ايله كاه هندستانه وكاه شرق شىمالىيە طوغرى خسارات  
ايقاع ايدرلر ايدى . خوارزملىلر ، قوم معروف اولوب  
سوجيان ناميله معروف اولان بخارا اداره سنه واسكندركبير حكومتنه  
انقياد ايلدىلر . ماوراءالنهر تيمورلكك منشائى و حكومتك  
مركزيدر . تركستانه كاجه : هونلر والنلر ، تركلر مهاد  
ظهوريدر .

چين : رومالولرله يونانلولر نزدنده نانارجه اپك معناسنده  
اولان سرو وياخود سهرىك ناميله طائيلمىشدى . فقط چينك وجه  
تسميه سى اقوام مسكونه سندن كنايه اولوب معلومات تحيجه سى  
عربلر ك وقوع تجاوز و اعلاء كلمه الله ايلدىلر دورده چين  
ناميله طائيلمغه باشلانمىشدر . اون التجبى عىمرده سياح  
وندىكلو مارقوپولو بعض معلومات الده ايتمىشده ينه عصر مزك  
ترقياتيله متناسب دكلدر . چينك اجتماع مدينسى ۴۵۰۰ سنه  
اول وقوعبولدىنى روايت اولنوب ۲۲ سلاله حكمران اولمش  
و ۲۳۸ ايمپراطور كمشدر . شمدىكى سلاله مانچو سلاله سى  
اولوب ۱۶۴۴ تاريخنده راس اداره يه كچمىشدر .

۱۸۶۰ تاريخنده فرانسه وانككتره دولترى چينى تضيق  
وتجارت عموميه نك سربستلىكنى تايمين ايلمىشده مهورود  
آفيون تجارتى رواجى خلقى پريشان ايتمىكدهدر .

۱۸۹۵ سنه سنده چين ژاپونيا ايله محاربه ايتمىشدر . ۱۸۹۷

سنه سنده فرانسہ واسکلتره و المایا و روسیہ حکومتلرینک بعض  
مطلوبانلری مقابنده کآن حق فزایوب وای های وای وپور آرتور  
کبی لیانلری استیجار ایلدیلر .

ژاپونیا . — وقتیلله چین اجزای مالکندن ایدی .  
۶۶۰ سنه لک بر خاندان اوراده حکومت ایدیور . اون  
اوچنجی عصر میلادیده مارقوپولو بورالری کشت و کذار ایدرک  
ژاپونلره ژیانلرک حکومتی اطلاق ایلمشدر . ۱۸۵۴ تاریخده  
مناسبات تجاریه و بخصیص غربله و امریکا ایله معاملاته بدأ  
ایلمش و یوما فیوما فن و معرفت و صنایع نفیسه ده اثبات  
قدرت و استعداد ایلدکن ماعدا معارف مدنیده و تجارت  
خصوصنده غرب حکومتلرندن کیرو طور مامغه باشلامشدر .  
۳۰ سنه اول اقوام وحشیہ عدادنده مشاهده اولنان بو قومک  
الیوم احراز ایلدیکی قدرت شایان حیرت اولدینی کبی براهین  
مدنبه سنی ۱۸۹۵ سنه سنده وقوعبولان چین محارباتنده اظهار  
وبر قاتدها اعلا ایلمشدر .

هندستان : یونانیلر و رومالیلر بوقطعه یه بزم کبی هندستان  
نامی ویریلر ایدی . اعصار قدیمده فنون و حکمیاتک و عقائد  
مذهبیہ نك محلی اولغله مشتهر اولوب بر نیجه غرب علماسنک  
مدرسه ادب و معرفتی اولمش ایدی .

انیدوس نهری ساحلنده اسکندرک بنا ایلدیکی آتوک

تسميه اوشان طاقسىلا ومشهور آميرالى نه ئارك قيام وحرکت ايتديكى يانلى بلدهلى غايت مشهور بلاددن ايدى . هند اسب جوارنده بوروس محاربەلرينك خاطرەلرندن اولهرق اسكندك بنا ايلديكى نيسە و بوجيفال نامندهكى آتى نامنه بنا ايلديكى بوجيفال وپوروس قراليتك اسندروئات اوزرىدهمبنى لاهور وغانچ اوزرىده كائن سەرىندا نەهرلىرى موجود ايدى . بونلردن سەرىندا بلدهسندن بر راحب ايلك دفعە اولقى اوزره ايپت بوجكى كتورمش وايمپراطور معروف ژوستين يانەتقديم اولمشدر . اسكندرك هندستان سفرى يونايىلره شمال غربى جهتلرىنى طاتمىش وسايجوقيار اسياده سطوت واقبالك اوج اعلاسنه بالغ اولدقلىرى صرەلرده غانچە قدر توسيع ملك ايتمشلردى . امويلردن عبدالملك بر واليسيله بورالرى ضبط وربط التمه المش واون برنجى عصرده غزنويلر وغوريلىر سلطنت ايدى . بيلمىشلردى . مغوللر وتيمورلنكك بابر خانى مغول عرقك حدوثه باشلوجه سبيلدردىر . حكومات اسلاميه ادارهسى اورنك زيب دورنده مظهر قوت اولمشدر .

هندستانده ۱۸۳۸ سنەسندە سياح مشهور لابوردونه ايله ماهه ودوبلقس نام سياحار فرانسە نامنه بعض مستعمرات تشكيانه مبادرت ايامشلسەده انكلترەك اوصرەلرده احداث ايلديكى هندستان شركتتى مسئوليان سائريە رقابت وحتى سبقت ايدەرك ۱۸۵۷

تاریخنده بوشرکت متعین آدهلره ، وقوی ومنتظم قوؤ عسکریه به  
مالاک اولمشدی که برارهلق سپاهیلهر یعنی یرلی عسکرلری عصیان  
برله وقوعه کتوردکلری قاریش-یفاق نتیجه سنده حکومت دلذات  
اداره داموری اله المشدی . ۱۸۷۷ تاریخنده ایسه انکلتزه قرا ایجه سی  
هندستان ایمپراطور بجه سی عنوانی اخذ ایامشدر . [۱]

## خطوط بریه

آساده تور یولاری

آسیاده موجود شمدو فیرلک وسمآ تمیدی توررله  
و فسمآ عملیات تراییه لرله اوغراشامقده ایسه ده قطعک  
وسعت و اهمیتیه نظراً هوز نیمور یولاری حد مناسبه ابلاغ  
اولمه مامشدر . سبیر یاده اورنبور عدن تمیدید ایدیابوب ماوراء  
بایقالده زجندقه به قدر عمایانی ختام بولان تیمور یول آوره یالته  
قدر واصل اوله جقدر . حصک پروژیه سی موجب بجه منتهای  
ولادیه ستوقدر .

مانچور یاده روسیه حکومتک بامتیاز تمیدید ایامکده اولدی  
حظ آبروجه بر قسم نشکیل ایدر .

ماوراء محرحزرده ساحلدن ر خط باشایوب مروو و بخارا

[\*] عربسان قطعیه سی تاریخی ژده نوعرافای عثمانی وسنده بحث

اولور .



وسمر قنده و طاشکند منتهی اولمقددر . بوخطك برقولی  
هرات بوغازلرینه و چارچویه ایلرولدیشدر .

هندستانك تیمور یوللری قطعات سائریمه نسبتاً زیاده در .  
قلقوته و یاخود کلکتهدن باشلیان خط اوج قول اولوب مسافات  
جزئیة منتهی اولورسده بونلردن بنارس الله آباد ، داهی ،  
لاهور و مولتان خطی يك مهم اولوب غوندآوا جواریدن  
بلوچستانه و بعد افغانستانه داخل اولهرق قندهاره  
واصل اولور و خطك جنوبه طوغری ایندوس حوصه سنده  
بر شعبه سی عمان ساحانده کراچیده ختام بولور .  
بنارسك بومبایه بر طریق مواصله سی واردر . بنارسدن قلقوب  
جبالپوره اوغرار و تاپتی نه رینی بر مکمل کوپر یله کچدکن صکره  
بومبایه واصل اولور . اشبو ایکی خط یاننده یعنی کراچی خطیله  
بومبای خطی یاننده اوج خطیله بر طاقم شعبه خضلری موجوددر .  
برنجیسی قامپوردن تفرع ایدوب بومبای خطنه برلشور . دیگر  
طرفدن الله اباده و دیگر طرفدن اغرایه متصل اولور .  
ایکنجیسی : عجمیردن ماندا سوره مواصلت و باریدا هرینی  
کچدکن صکره بومبای خطنه برلشور . اوچنجیسی عجمیردن  
احمد آباد واصل اولور . و کچرات یاریم آطه سنده پاتری و هوتی  
و دیویه اوج شعبه نفریع ایلر و بونلردن صکره اصل خط بارودا  
بلده سنه و سوراته اوغرایه رق مستقل بر خط اولهرق بومبایه

واصل اولور . اشبو بومبای خطی جنوبنده بوناهیلی و مادراسه  
و مادراسدن سالم و غاوری به و بورادن بر قول قالیقونه و تاعپانا  
نامه و بوندیشیری به اوغرایوب تکرار مادراسه مواصلت ایدر .  
پنچاده کلکته خطی افغانستان حدودده کائن پشاوره قدر  
اوزادیلیمشدر .

هندچینده یالکنز بیرمانیاده ماربابان کورفزیه قریب اولوب  
ایراثادی اوزریده واقع اولان رانغوبدن بری برمایاک  
مرکری اولان ماندالایه و دیگر برما انکلنزی به اولمق اورره  
ایکی خط موحوددر . ژاپوسیا تیمور یولاری ارسینک محدودیتله  
برابر اهمیتله دکره شایان اولوب بینون آطه سنده چوغاری  
بوعاریدن باشایان خط جویده طوقیویه اوغرایه رق میافو  
ویاحود کیوته بلده سنده و مهات میسمانادیه واصل اولور .  
کیوسیو آطه سنده بری ناعاراکی به دیگری بودن متفرع اومق  
اوزره قوماتومایه بر تیمور یولی وارددر . آطه سنده ده وسعتیه  
متناسب بر خط موجوددر .

### خطوط بحریه

چناق قاعه بوغازندن بدأ ایله بتون آسیا قطعه سنده برسیاحت  
بحریه اجراسنی تصور این کمنه اسکندریه به قدر یاخودینه

بو بلده يه کلک اوزره ازمير ، ردوس ، مرسين ، اسکندرون ، بيروت عکا و يافه غزیه او غرار . هر حالده اسکندرون دن پورت سعيده و بعده سويس قنائدن عبور ايدرك بحر احمره موصلت ايله باب المندب بوغازينه منتهی اولور . بيان اولنان خط جهت بچردن اسياک آوروپايه اک کسديرمه خطی اولوب برنجيه سفائن تجاريه حوله لرینی بو طریق اقصر دن امرار له بحر محیط هندیه ایصال ایدر . آوروپاک اسيايه خط ارتباطی بودر .

باب المندب بوغازندن چیققد قده اوج خط کذرگاهنه تصادف ایدر . برنجی خط باب المندبدن طوغریجه سیلانده واقع قولومبو شهرینه ایکنجی خط طوغریجه بومبایه و بورادن کراچی به و بلوچستان سواحانه و عربستان یاریم اطه سنده مسقط و نهایت هرمن بوغازندن بندر عباسه اوغرایه رق بصره کورفزینه و بحرین اطه لرینه وفا و بوغازنده بصره یه منتهی اولور . بو خط شط العربدن دجله یه سفائن صغیره ايله ایصال کسب ایتشدیر . اوجنجی خط باب المندب بوغازندن مسقط ، بندر عباس و هرمن و بحرین و بصره یه و اصل اولوب عودتنده ابوشهر ، و بندر عباس کراچی ، بومبایه و بوشهر دن رأساً باب المندب بوغازینه ماتحق اولور

سیلانده قولومبو اطه سنده براقیلان خط ایکیه ایریلور . برنجیسی طوغریجه مالاقا بوغازنده واقع سیخاپور بلده سینه

کیدر . ایکنجیسی قولومبودن قالقوب سیلان اطهسندہ واقع آدم کوپریسی نام قومسالی کچمامک ایچون اطرافندہ بر دائرہ رسم ایدوب قاریقالہ ، مدراسہ اوغرادقدانصرکہ غانچک ہوغلی نام آغزی واسطہسیلہ کلکنتہیہ مواصلت واورادن تکرار بنکالہ کورفرزینک ساحل شرقیسنی تعقیب ایدرک مارتابان کورفرزندہ رانغون شہرینہ و مالاغادہ پونغ اطهسنہ ونہایت سینغابورہ مواصلت ایلر .

سینغاپوردن اوچ خط حاصل اولور . برنجیسی طونکنندہ ہاپونغ اسکلهسنہ ایکنجیسی اوسترالیادہ فیلپینک لوزان اطهسنہ وجنوبدہ مستقلاً جاوہ اطهسنہ واونجیسی فورموزہ اطهسی قارشوسندہ واقع ہونغ قونغ اطهسنہ اوغرار .

هونغ قونغ جہتی اوچ طریق بحریہ ایریلوب برنجیسی نیونندہ طوکیویہ ایکنجیسی کیوسیو اطهسندہ ناغازاکیہ اونجیسی ساحل چیندہ واقع شانغای منہی اولور . شانغای اسکلهسندن برخط پچلی کورفرزندہ کائن ناغ چوفو لیمانہ وبعده پکینک اسکلهسی اولان تینشین موقع تجارتیسنہ وایریر . کڈنک شانغای اسکلهسندن برخط دیگر، قورہ بوغازندن کچرک ولادیوستوقہ ومانش بوغازندہ کائن نیقولایوفسکی بلدہسنہ مواصلت ایلر . ایشٹہ بوخطک بوکون ولاد بوستوقدن اوروپایہ زجینسقدن

طومسق وادرنبورغ اوزردن كىتمك اوزره اهميته تمديد  
عملیانی ایلرولیور .

## ایکنجی کتابک صوٹی

## خطا و صواب جدولی

صواب	خطا	سطر	صحیفہ
سہ جوان	چوان	۳	۷۶
چینغ تی فو	چینغ فو	۴	۷۶
قویہ چٹھ فو	ھویہ	۵	۷۶
سیانغ نان	سیانغ نای	۱۶	۷۶
غیرین	غیریت	۷	۷۷
جنوباً [*]	غرباً	۸	۱۰۲

[\*] بلدہ اسامیسی سہولری تصحیح اولندی . دیگر لری سیاقدن  
آ کلاشیلہ جنی جہتہلہ تصحیحہ محل کوہلہ مدی .



